

Chavez cu base pa misil

Pagina 2



Hopi discusion, poca solucion

Pagina 3



Polisnan contento cu directiva

Pagina 5

BON DIA Aruba

Diasabra 21 di Mei, 2011 www.bondia.com Email: noticia@bondia.com Tel: 582-7800 Fax: 582-7044 1,50 Florin

Pastoor y escandalo



AMSTERDAM- E hefe di iglesia catolico di Hulanda, a confirma ayera c'un di su miembronan di su seccion, tabata miembro di un directiva di un organisacion, cu ta specialisa su mes den pedofilia, esta sex cu mucha.

Herman Spronck, hefe di e seccion Hulandes di e ordo Salesian, a confirma ayera den un comunicado di prensa, cu e pader aki a forma parti di e organisacion conoci como Martijn, cu ta specialisa den sex cu muchanan.

"Sin duda algun nos ta rechasa y condena e tipo di comportacion aki y nos ta distancia nos mes for di e iniciativa priva aki di un di nos miembronan," Spronck a declara ayera tardi.

Ta trata aki di un pader di 73 aña y kende ta wordo menciona como Pader van B. kende lo ta meti den e organisacion menciona, cu ta defende y sostene relacionnan pedofiel.

Spronck den su comunicado ta mustra cu e organisacion religioso no ta sostene miembresia di e tipo di organisacionnan asina, caminda ta manipula cu muchanan inocente.

Sociedad ta rechasa e tipo di desaroyonan aki y sin duda algun e tipo di cosnan aki no ta forma parti di e ordo di Salesian.❑

Awe ta e final...

OAKLAND- Poco a presta atencion na Harold Camping su prediccion, cu dia 21 di Mei 2011, mundo lo yega su fin y atraves di su red di radionan rond San Francisco. Sr. Camping a di 89 aña, a habri un radio stacion simple y cu crecwe y totaliza 200 radio y algun planta televisora. Su prediccion a surgi a base di calculacionnan cu Camping mes a haci, uzando e Testament bieu como e Testament nobo, caminda el a calcula for di tempo di e arca di Noah, caminda inundacionnan a sirbi como un forma di castigo di Dios pa tur hende. Ayera un grupo grandi di curiosonan hunto cu siguidonan di Camping, a para pafo di e centro Family Radio, caminda Camping a pone un borchi indicando cu no por yuda ningun hende mas. Rond mundo e nomber di Camping a resona ayera y el a logra den su meta pa hala atencion pa su organizacion religioso nobo.❑

BON DIA Aruba

Noticia di instalacion di misilnan Irani na Paraguana ta lantando hopi reaccion

E lo crea un crisis manera esun di Cuba na inicio di añanan 60

ORANJESTAD – E noticia cu e corant Aleman Die Welt a divulga recientemente tocante e construccion di un base di misil di Iran na Venezuela, a ricibi un atencion y transcendencia informativo hopi grandi den diferente medio di informacion internacional e siman aki.

Segun e corant di ideologia conservador Die Welt, ingenieronan Irani ya caba a cuminsa e construccion di un base militar den e peninsula di Paraguana, geograficamente cerca di nos isla y di otro islanan di e Reino Hulandes, unda lo ser ubica misilnan cu facilmente lo por dal riba interesnan of obhetivonan Mericano. Ta ser informa cu e acuerdo pa construi e base militar aki a ser firma den secresia na Teheran na luna di october 2010, locual ta ser considera como e crisis di misilnan di Barack Obama manera esun di John F. Kennedy na cuminsamento di decada di aña 60.

BON DIA Aruba a busca mas informacion riba e topico controversial aki. E corant Colombiano El Tiempo riba su web-site (El Tiempo.com) ta relata cu e corant Aleman Die Welt ta bisa cu den e convenio militar entre Venezuela y Iran ta para cu lo ser instala misilnan Shahab 3 cu tin un alcance di 1.500 kilometer; Scud-B cu tin un alcance di 330 kilometer y misil Scud-C cu tin un alcance di 300, 500 y 700 kilometer.

Actualmente e noticia aki cu a bira un discusion publico importante den nos region, a ser nenga dor di Gobierno di Venezuela. Agencia Spaño di noticia, esta EFE a bisa cu gobierno di Venezuela a nenga "categoricamente" cu nan ta construyendo basenan militar di Iran na Venezuela. Vice-presidente di Venezuela, Elias Jaua a tilda e informacion di e corant Aleman Die Welt, como un "infamia imperialista" pa agredi su pais politica y militarmente.

"Nos ta desmenti categoricamente e wea nobo cu ta ser fabrica den nan laboratorionan di guera sushi di imperialismo Mericano, pa sigui purba di crea condicionnan pa agredi Venezuela", asina vice-presidente Venezolano Alias Jaua a bisa dor di agencia di noticia EFE

Tanten riba e web-site: www.analitica.com a ser publica un analisis bou e titulo "Pacto Mortal cu Iran", relaciona cu e informacion cu e corant Die Welt a divulga diabierna dia 13 di mei ultimo. Analitica.com ta bisa cu e pacto Chavez-Iran pa instala un base di misil na Paraguana ta reproduci e mesun model di Fidel Castro cu na aña 1962 casi a start un guera atomico relaciona cu e crisis di e misilnan Ruso cu a ser instala na Cuba.

Analitica.com ta bisa cu e peninsula di Paraguana ta e curason di industria petrolero na Venezuela, y e ta e di dos centro di refineria di petroleo cu mayor capacidad di henter mundo.

Den su analisis nan ta bisa cu e instalacion di misilnan di capacidad atomico cerca di e compleho petrolero ta pone esaki den focus di un eventual accion militar.

Analitica.com tambe a informa cu segun e corant "Die Welt", e base militar cu instalacion di misil Irani lo ser opera conhuntamente pa militarnan Irani y Venezolano. Tambe nan ta indica cu mester pensa riba cual paisnan e instalacionnan militar aki lo por bira un menasa. Analitica.com ta señala cu den e casonan aki esun mas menasa lo ta Colombia, Panama (pa su canal strategico), costa este di Merca y parti nort di Brasil.

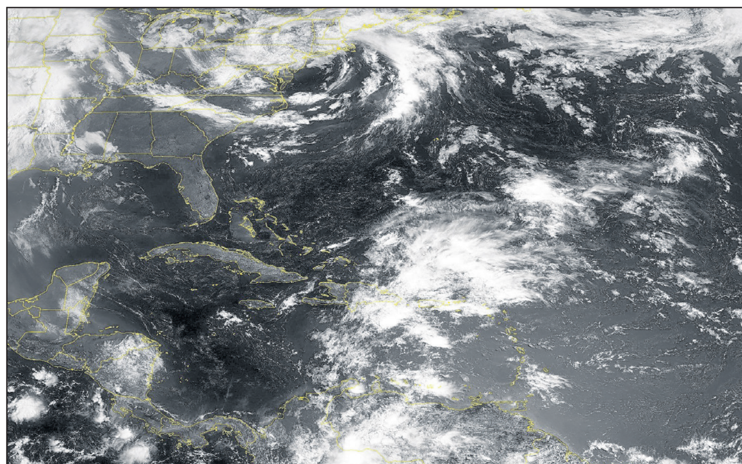


Riba e potret aki ta ser mira e lansamento di un misil Irani Zelzal na parti sur di Teheran, na luna di september di 2009. Raouf Mohseni / AP

Diaranson ultimo den combersacion cu BON DIA Aruba, Consul di Venezuela na Aruba sr. Jesus Arias Fuenmayor a bisa cu hopi hende ta spanta ora cu Venezuela ta cumpra algun tipo di arma. E diplomatico a agrega cu e cumpramento di armanan di parti di Venezuela tin un caracter gewoon defensivo, pa protege integralmente nan propio nacion. Y tambe pa defende integralmente nan propio frontera, pues no tin otro meta, segun e diplomatico Arias Fuenmayor. E ta bisa cu danki cu nan a fortalece nan fronteranan, Venezuela a demostra un bon resultadonan den e lucha contra terorismo, narcotrafico y crimen organisa cu ta un problema mundial.❑

Mientras cu ta hayando poco mas alivio awor

Ola tropical lo pasa pazuid di islanan ABC



ORANJESTAD – Despues di a sinti un calor insoportable, awor tin indicacion di tempo cu ta papia di un ola tropical cu lo ta afectando nos patronchi di tempo.

Segun pronostico di tempo, shelo lo ta parcialmente nubla cu chens pa algun awasero local den oranan di mainta. Temperatura maximo lo ta 31°C y minimo 25°C. Solo ta sali 06:10 y ta baha 18:53.

Biento: Generalmente oost, modera; forsa 2 te 4 (7 te 30 km/ora, 4 te 16 nudo).

Situacion general: E disturbio situa pa basta dia riba e parti central y oost di area di Caribe a cuminsa debilita, pero lo wordu remplasa pa un ola tropical. P'esei den e proximo 24 ora gradualmente nos lo bai experiencia un tempo ki menos nubia y actividad di awasero, caminda e biento lo bai aumenta gradualmente. E ola tropical lo pasa cu mayoria actividad di awasero suit di nos islanan.

Condicion di laman: Laman ta trankil cu olanan entre 0.5 y 1.0 meter (1 te 3 pia).Perspectiva te diadomingo mainta: Generalmente parcialmente nubla cu chens pa un awasero local.❑

Prijs di awa y coriente ta keda motibo di atakenan politico





ORANJESTAD ---Calidad di coriente y awa na Aruba berdad a mehora, pero pa Parlamentarionan, tanto di AVP como di oposicion, e factor di prijs na consumido ta keda un inkietud. Pero despues di 18 orado y un cantidad di pregunta, lo mester warda te ora cu dicidi ki dia ta continua cu e reunion publico riba prijs di awa y coriente pa haya e contestanan.

Ayera a continua e reunion publico riba prijs di awa y coriente, despues cu esaki a keda posponi pa motibo di peticion pa mas documento. Minister de Meza a presenta e documentonan y tabata den sala di Parlamento hunto cu conseheronan y ehecutivonan di Elmar y WEB. Sinembargo, mirando e cantidad di orado y tur e preguntanan, Presidente di Parlamento a dicidi pa pospone e reunion y permiti e Minister bolbe na un otro ocasion pa duna e contestanan.

Pa fraccion di MEP, e punto clave tabata cu prijs pa awa y coriente, entre otro pusha door di e brandstof clausule a aumenta drasticamente, contrario na locual Gobierno di AVP a priminti. Mas ainda a mustra cu tanto Prome Minister Mike Eman y lider di fraccion di AVP Rene Herde a mustra na April cu pa otro aña lo elimina brandstof clausule, algo cu Minister Mike de Meza a desmenti. E Minister di Utilidad a bisa cu e probabilidad ta grandi cu por baha e brandstof clausule cu 40 porshento unabes cu cambia instalacionnan di WEB pa traha cu gas enbez di e HFO, e heavy fuel oil cu ta uzando actualmente. Asina mes, e hecho cu kier duna Valero e contracto pa trece gas ta inaceptabel pa Booshi Wever, kende ta puntra pakico no ta WEB mes por haci esaki of otro pa medio di un destaho publico.

KIEZERSBEDROG

Mayoria Parlamentario a felicita WEB pa e paso pa aumenta eficiencia den uzo di combustibel, danki na inversion di tecnologia nobo. Miembronan di fraccion di MEP a bisa cu esakinan tabata decisionnan cu a tuma durante Gobierno di MEP, cu ta mustra cu Gobierno anterior debidamente a tuma paso pa baha e peso di brandstofclausule pa comunidad. MEP tabata critico riba AVP cu a core campaña haciendo un cantidad di promesa, pero cu awor cu ta den Gobierno ta realisa cu no por cumpli cu nan. Y brandstof clausule ta djis un ehempel. Lider di fraccion Booshi Wever a acusa e partido di 'kiezersbedrog,' esta di a gana voto a base di mentira. Su colega di fraccion Ady Thijsen di otro banda a trece un elemento cu a yama hopi atencion, esta cu na 2004, WEB a perde sumanan substancial despues cu contratistanan a haci foutnan den instalacionnan. Ta apenas di 2010 cu e rapport riba e caso a keda traha y como tal a puntra Minister de Meza ki paso a tuma pa coregi e fayo aki, y si a tene un hende responsabel pa e perdida di miyones cu pueblo a perde di saca probecho di dje.

Fraccion di AVP di otro banda a mustra cu WEB y ELMAR paga mas di 200 miyon florin na dividendo y winstbelasting durante e periodo di 2001 y 2008, sin cu Gobierno anterior a percura pa bin cu plannan pa elimina dependencia riba petroleo y percura pa bin cu programanan pa trece alivio na esunnan mas vulnerabel.

EVITA POLITICA

Otro punto yamativo tabata e postura di Parlamentario Edison Briesen kende a splica cu e tarifa di WEB y Elmar ta hopi mara na condicionnan fiho, entre otro pa paga debenan. E companianan mester sigui reinverti y e companianan tin responsabilidad pa hiba un bon maneho corporativo pa limita cu e accionista, cu ta Gobierno, ta mete mucho den maneho di e empresanan. Mas ainda, e ehercicio di WEB, pa palabra un prijs fiho pa combustibel riba mercado internacional (conoci como hedging) no a duna e resultadonan desea y mas bien ta nifica un risico pa e compania den caso cu e prijs baha mas abou cu locual a palabra. Briesen a mustra cu diferente raport ta ilustra cu e ayudo na esunnan vulnerabel mester bin pa medio di Departamento pa Asuntonan Social, y ta enfatisa cu mester ta hopi cauteloso pa hinca politica den e asunto di awa y coriente.

SALARIONAN HALTO

Diferente Parlamentario a trece e aspecto di salario di empleadonan dilanti. Mientras cu algun ta cuestiona si kizas no mester trek un liña y nivela e salarionan segun mercado di Aruba, otronan manera Alexander Tromp ta haya straño cu ehecutivonan di WEB y Elmar ta gana mas cu e Minister cu tin cu responsabilisa su mes pa nan trabou. Ady Thijsen ta bisa cu e no ta contra bonus y salario halto, pero pueblo tambe tin derecho. Su colega di fraccion Edison Briesen riba e punto aki sinembargo a bisa cu si kier hende cualifica, "mester paga pa nan, aunke cu e salario mester keda den margen di locual ta usual. Pero si kier hende profesional, mester paga p'e." ❑

Trahado Chines a cay for di dos piso di megamall



ORANJESTAD - Diahuebs ultimo personal paramedico di ambulans mester bay cu urgencia den direccion di Certified Megamall. Ora cu nan a yega nan mester duna asistencia na un trahado di origen Chines cu a cay for di e di dos piso di e megamall.

E tabata trahando ora cu e hendenan a tende un grito y bin haya e persona aki benta riba vloer. E tabata keha di basta dolor y cu ambulans el a ser transporta pa hospital. ❑

BON DIA Aruba

Dr. Emsley Tromp na almuerso anual di VBC:

"No tin sentido di urgencia pa atende e cosnan cu mester atende"


Dr. Emsley Tromp

WILLEMSTAD – "No tin e sentido di urgencia pa atende e cosnan cu realmente mester atende pa Corsou sigui prospera. Corsou ta drif awor aki riba logronan di pasado, pero e logronan aki ta tambaliando pa motibo di cambionan rapido na nivel global". Esey ta e mensahe cu presidente di Banco Central di Corsou/Sint Maarten dr. Emsley Tromp a presenta ayera merdia na e almuerso anual di VBC. Tromp a bisa cu cambio ta bay samsam cu insiguridad. "Pero den cambio y insiguridad tin oportunidad y speransa tambe".Dr. Tromp a haci su presentacion shete luna despues cu Corsou a obtene e status di pais autonomo durante e almuerso anual na honor L.B. Smith, auspicia pa Asociacion di Comercio y Industria di Corsou (VBC) den Flamboyant Room di Hotel Breezes. Segun Tromp, si Corsou ta uza e oportunidadnan, esey ta depende di e pregunta den ki grado nos como sociedad lo surpasa diferencianan politico y di otro indole pa crea un strategia cu ta conduci na mas prosperidad pa mas hende. "Pa gran parti na e momento aki e comunidad di Corsou ta draai riba logronan di pasado. Pero tur cos cu a haci Corsou grandi den pasado, ta tambalia awor debi na e cambionan rapido riba nivel mundial. P'esey ta mas urgente cu nunca pa discuti e retonan cu nos tin nos dilanti. Un di e retonan ta e crecemento economico debil di ultimo añanan, entre otro pa motibo cu economia di Corsou ta carece di elasticidad pa por fango e impacto di shocknan den exterior. Cifranan preliminar ta mustra un crecemento economico calcula di 0.2% na 2010, anto despues di un reduccion di 0.5% na 2009. Un analisis di e cifranan di crecemento y inflacion pa Corsou den e periodo di 2005 pa 2011 ta mustra un promedio di crecemento economico di apenas 1%, cu un inflacion mas grandi na 2008 a consecuencia di entre otro prijsnan internacional mas halto pa petroli y comestibel"."Nota bon", señor Tromp ta bisa, "cu e crecemento debil no ta asina tanto debi na e crisis financiero economico internacional. Danki na e saneamento di debe y e iniciativanan social economico cu tabata forma parti di e renobacion estatal, e impacto di e crisis riba Corsou tabata masha limita; sigur si compar'é cu mayoria pais den nos region." Na opinion di e presidente di Banco Central, Corsou su economia mester bira mas elastico pa por acapara shocknan di afo. "Sinembargo, esey por solamente si internamente nos scoge pa decisionnan corecto di maneho."Un otro reto ta e deficit creciente riba e cuenta coriente di nos balansa di pago, caminda e gastonan pa importacion ta mas halto cu e entradanan for di mercancia y servicio cu nos ta exporta. Na 2010 e deficit a crece compara cu 2009 entre otro pa motibo di e prijsnan mas halto di zeta, mientras cu e entradanan a baha entre otro a consecuencia di reduccion di e volumen di benta di companianan den zona liber. E ultimo aki tin di haber entre otro cu devaluacion di bolivar y un control mas severo riba divisa di parti di autoridadnan Venezolano. E hecho cu e refineria tabata for di operacion pa tempo largo tambe a conduci na un reduccion di entrada. Parcialmente por a compensa e entradanan reduci aki cu mas entrada for di actividadnan pa bankero petroli y for di sector di turismo. Pero en realidad ta e fondonan for di Hulanda cu a drenta pa sanea debe y e surplus riba e cuenta di capital a financia e deficit. P'esey so e balansa di pago ta mustra un surplus. Riba termino mediano no por sostene e situacion di deficitnan creciente riba e cuenta coriente.Posiblemente e reto mas grandi ta e echo cu apenas tin un sentido di urgencia pa atende e asunto aki y otro asuntonan agudo. "Ta parce manera nos mes no ta kere mas cu nos por crea un clima cu ta promove un crecemento duradero y cu ta reduci desempleo y exclusion social. Pa esey nos mester di un mix di maneho cu credibilidad. Un mix asina nos no ta logra atraves di intimidacion of menasa, ni excluyendo hende. E ta rekeri envolvimento amplio y inversion den futuro cu como prioridad un infrastructura duradero pa enseñansa, cuido di salud y respaldo social dirigi riba mas desaroyo y crecemento di hubentud di Corsou", asina dr. Tromp a bisa finalmente.❑

Director di SVb, sr. Edwin Jacobs

Tempo di espera di pashent no tur ora ta den man di SVb

ORANJESTAD – Tin diferente preocupacion pa e cantidad di tempo cu un persona tin cu warda ora controla na SVb. Director di SVb ta di pensamento cu e tempo di espera ta den cuadro di e necesidad di e pashent na turno. SVb ta hiba e filosofia cu e pashent mester ta central den e proceso.



E tempo di espera na SVb ta depende di algun factor cu no tur ora ta den man di SVB. Na momento cu un persona yega na SVb ta depende riba e dia cu nan a yega. Riba dialuna y diaranson ta dianan cu ta mas druk cu otro dianan normal den siman. E motibo di esaki ta cu un persona ta acudi na SVb pa control e di tres dia. E dianan cu tin mas notificacion di AO ta diabierna y Dialuna. Esunnan cu ta AO diabierna mester presenta pa control dialuna y esunnan cu ta AO dialuna mester acudi diaranson. Ta esey e persona cu acudi riba e dos dianan aki e ta encontra e luga mas druk. Esaki ta nifica cu e ora cu e pashent mester warda ta mas largo cu otro dia. Tin dia cu manera diamars y diahuebs pa 10:30 dokternan a caba cu control caba.

Control ta tuma luga na San Nicolas y Oranjestad. A purba durante ultimo añanan pa trece un balance den e proceso aki. A parti Aruba di tal forma cu un gran parti di Santa Cruz bay ariba ta haci control Medio na San Nicolas. Esunnan pabou di Santa Cruz bin abou ta haci control na Eagle. Na Eagle tin 5 dokter bou circunstancianan normal pa atende e grupo di trahadonan cu ta AO, na San Nicolas tin 3 dokter pa haci e control.

Desde aña 2002 pa 2003 a tuma cierto decision pa profesionalisacion di e trabou na SVB. A bay na duna dokternan di medicina basico un curso pa bira dokter di seguro y di empresa esaki den cuadro pa SVb bay mas leu cu e servicionan di haci control medico. Loke kier a logra cu esaki ta duna un contribucion na salud ocupacional. Esaki pa evita cu den trabou un trahado ta bay haya su mes confronta cu factornan cu ta afecta su salud. Pa esaki dokternan ta tuma mas tempo cu tempo atras pa controla. Esaki ta debi cu ta papia cu e trahado pa saca afor kico tur tipo di factor c ta contribui cu su estado di salud e tempo eynan. Na 2005 a introduci un sistema digitalisa cu ta duna dokternan un miho instrumento pa controla den diferente sectornan kico ta pasa cu malesa. For di 2008 a bay na asigna dokternan pa sectornan. Si anteriormente un persona cu yega SVB e ta wordo asigna un dokter conforme su ora di yegada, na 2008 pa 2009 a cambia esaki. Pa duna e atencion necesario na sectornan y identifica den un estado hopi trempan problemanan cu tin den un sector a desgina dokternan pa sector. E dokter eynan ta bay monitor henter e sector. E momento cu e constata cu tin desaroyonan cu por afecta salud di e trahado, ta bay over na drenta den contacto cu e doño di e trabou pa asina yuda elimina e factornan aki. esaki ta pone cu e dokter mester tuma mas tempo pa papia cu e trahado, pa saca afor kico ta e factor cu ta contribui na e AO, e ta un factor medico. E ta un factor social of un factor na pia di trabou. Tur esakinan ta keda evalua durante e proceso. Pesey tin biaha tin e impresion cu e dokternan ta slow, pero ta un procedura cu a implementa pa yuda e pashent mes haya solucion pa e problema.❑

Directiva di sindicato di Polis reeligi cu mas sosten







BALASHI- Ayera a tuma luga eleccion di directiva pa e sindicato di polis, SPA cual proceso a tuma luga den e centro recreativo di POVA na Balashi.

Presidente di SPA, sr Wilfred Besaril a mustra sumamente satisfecho cu e proceso caminda a registra un aumento di 15% den asistencia di miembronan compara cu e eleccion di 2009.

Den un declaracion haci na BON DIA Aruba ayera nochi, sr Besaril mustra su satisfaccion con e proceso a tuma luga y caminda e directiva cu el a presidi den ultimo dos añanan, a ricibi un voto di confianza formal di miembronan di e organisacion sindical. E presidente mes di SPA, a ricibi un voto di confianza tremendo, ora cu el a ricibi 30% mas di voto compara cu e eleccion di 2009, caminda e tempo ey el a logra gana e eleccion cu sosten di 60% di e total di votonan emiti, mientras cu den e eleccion di ayera, e Presidente di SPA a wordo reeligi cu 90% di e total di votonan emiti.

Dos miembro nobo a wordo agrega na e directiva di SPA, kendenan ta Stacey Hazel y Mario Kock. E directiva di SPA pues a keda cu sr Besaril como Presidente, Lloyd Wever como Vice Presidente, Kenneth Rasmijn como Secretario, Angelo Davelaar como Tesorero y Comisarionan a keda Orlando Richardson, Mireille Henriquez y Zoraida de Cuba, hunto cu Mario Kock y Stacey.❑

BON DIA Aruba

Sindicato ta rabia riba e hecho cu

Mando di Douane kier retira cacho anti droga prome cu tempo sin a busca otro







ORANJESTAD – Despues cu douane tabatin un momento di tension e siman aki pa motibo di desisionnan descabeya pa hefenan y cu no tabata informa ningun hende di esaki, siman a caba cu aun otro problema cu a trece problema pa duaneronan. E biaha aki ta trata e asunto di cachonan di droga cu ta detecta droga ora cu personanan purba di bandona Aruba sea via avion of bapor.

E siman aki a bira conoci cu mando di douane lo kier a 'retira' un cacho 'anti droga' debi cu segun nan percepcion, e tabata mucho bieu pero sin cu tabatin un otro cacho pa reemplace cune. Esei a causa masha disgusto serca e personal di douane, sigur esnan cu ta encarga cu e cachonan aki. Nan a mustra cu ningun momento e cacho mester a wordo retira debi cu ainda e por funciona bon bon.

E siman aki ainda e cacho en cuestion, a logra pone man riba un pasahero cu a purba di transporta droga pero a wordo capta na aeropuerto. E la purba trafica droga den un botter di shampoo. Asina mes e cacho a hole e droga y a reacciona riba dje, causando cu e persona a wordo atrapa y deteni mesora pa autoridad competente.

Loke ta mas interesante ta cu kier retira un cacho siendo cu no tin un otro pa reemplace cu ta pone cu douane lo awor cuminsa funciona cu un cacho menos, cu sigur no ta bon pa nan. Y como tal esaki tabata motibo suficiente pa douane su personal y sigur esnan cu ta e 'handlernan' di e cachonan aki a rebeldia y a protesta serca nan sindicato.

Nan a mustra cu no por actua asina pasobra bo ta perhudica tanto e cacho, como e handler cu awor ta keda sin cacho, y cuerpo di douane tambe tin un cacho menos e ora. Y mas importante, comunidad di Aruba ta perde un arma valioso pa detecta y captura posibel traficantenan di droga.

Tabata e siman aki ainda cu e matutino aki a presenta un articulo riba e asunto di cachonan specialisa cu KPA lo ta buscando dentro di poco mirando e exito cu e cachonan aki a logra caba y cu esaki a habri caminda pa otro cachonan wordo importa y entrena localmente pa asina nan por wordo uza tambe hunto cu esnan cu ya caba ta na Aruba.

No ta conoci si douane tin pensa di busca un reemplazante pa e cacho cu actualmente ta den wordo retira, y cu si esaki ta fiha den e plan pa 2011 ainda. Si esaki no ta e caso, sigur e ta un lamento pa cuerpo di douane y esnan cu ta atende cu e cachonan aki mirando nan importancia.

Tabata comienso di luna ainda ora cu durante e open house di Marinierzkazerne, cu cuerpo di douane cu tin e cachonan specialisa aki a duna un muestra di con e cachonan aki ta funciona y opera. Y tabatin masha hopi interes pa esaki, indicando cu esaki ta sigur un bon cos pa nos na Aruba y cu e tin cu sigui. ❑

Sra. Kathy Paskel(DIMAS)

Tur hende cu kier pasa proceso di naturalisacion mester tin permiso sigui

ORANJESTAD – DIMAS ta haciendo diferente proceso di cambio den nan organisacion. E departamento kier yega na mehora eficiencia di e proceso di otorgamento di permiso. Esaki no ta nifica cu ta bay duna mas permiso, pero e proceso interno pa esunnan cu ta aki mester por cana mas lihe.

Un aspecto cu DIMAS a bin ta constata, ta e tempo di entrega di peticion pa renobacion di permiso. Si un persona no entrega esaki na tempo, e por tin consecuencia pa su legalidad di estadia na Aruba. DIMAS kier enfatisa cu mester evita pa crea buraco den e proceso di estadia. Un ciudadano di nacionalidad cu no ta Hulandes por scoge despues cu e ta residencia na Aruba y a integra pa aplica pa haya e nacionalidad Hulandes. E nacionalidad Hulandes aki e ciudadano di otro nacionalidad por haya por medio di pasa den e proceso di naturaliscion of opcion.

Den e proceso aki ta importante pa e ciudadano tene cuenta cu algun aspecto importante. E estadia legal den reino Hulandes ta un di e rekisitonan pa logra esaki. E estadia mester ta uno continuo y sin interupcion segun e ley di reino encuanto nacionalidad Hulandes. DIMAS mester raporta na Hulanda riba peticion di Immigratie- en Naturalisatiedienst (IND) of Gabinete di Gobernador encuanto estadia di esun cu a aplica pa e nacionalidad.

Si den e proceso encotnra algun caminda cu tabata tin interupcion di estadia legal, esaki tin consecuencia. E persona cu a pidi pa nacionalisa Hulandes si no entrega e documentonan na tempo ta pone cu e periodo di anciedad ta stop. E mester cuminsa conta su permisonan completamente di nobo.

Loke ta ser considera un estadia legal sin interupcion na Aruba, ta si e persona a cumpli cu tur su permisonan na ora. Loke e persona mester haci ta pidi su permiso cada biaha prome cu e otro vence. Si tin un trayecto prome cu yega na por entrega e peticion na dimas mester cuminsa e proceso relativamente trempan. E proceso aki ta un forma di organisa y plania miho.

DIMAS a enfatisa cu ta responsabilidad di e interesado pa encamina e proceso di aplicacion di e titulo di estadia legal semper na tempo. DIMAS no tin e responsabilidad di corda un ciudadano ki dia nan permiso ta caduca. Si un persona dicidi pa no sigui cu e proceso esey ta riba su propio risico. Si e persona dicidi pa sigui e proceso e no lo encontra problema cu e cumplimento di nacionalidad Hulandes.❑

Cable TV a cambia canal TBS pa "SPACE"

debi cu a perde licencia pa transmiti den Caribe

ORANJESTAD – For di momento cu SETAR/ Cable TV a anuncia cu nan ta kita e canal popular TBS for di e line up, esaki a crea un ola di reaccion negativo pa e compania, mirando e popularidad di e canal aki. Mesora a cuminsa un serie di gritonan di rabia riba medionan social pa asina mustra nan mal contento pa cu e hecho aki. Hopi tabata cuestiona e hecho cu nan ta paga pa algo y ta haya algo otro y esei no tabata posibel.

Mientrastanto SETAR den oranan di atardi a manda un informacion pa splica detayadamente pakico a haci e cambio aki, y cu ningun momento tabata nan intencion pa haci tal, pero cu ta motibonan operacional y legal internacional fuera di nan alcanse, esaki a sosode. Aunke cu Setar a duna e splicacion, incluyendo riba e medionan social conoci manera FACEBOOK y TWITTER, hopi no a sconde nan rabia.

Esaki pa e simple motibo cu e canal aki tin un cantidad di programanan varia pa tur edad y tur genero, cu ta interesante pa wak.

Cada persona tabata mustra cua programa nan tabata mira y con esaki lo wordo perdi aworaki pa e cambio cu Setar/Cable Tv a introduci. Hopi a mustra nan mal contento y cu nan lo ta prefera pa cambia pa servicio di satellite aunke cu esaki ta bastante caro mensualmente.

Setar a mustra cu pa motibo di no tin derecho di transmision mas den Caribe, canal 19 TBS lo cambia.

Pa e motibo aki cuminsando den luna di mei, clientenan di Cable lo ripara cu e canal 19 ta bira e programa di "action-packed" atravez di e canal SPACE, obtenibel exclusivamente door di SETAR Cable Services. Fanaticonan di e genero di action awor por mira e programanan incomparabel ofreci riba SPACE.

SPACE ta invita tur cliente di Cable pa experiencia un gran emocion atravez di peliculanan di studionan grandi di Hollywood, cu ta cubri un ramo grandi di genero manera action, suspenso, terror, ciencia ficcion, aventura, thrillers. Tambe lo tin serienan hopi exitoso, peleanan grandi di boxeo, weganan di NBA, y tambe e exitoso "mixed martial arts" cu Strike force. Tur e programacionnan aki a haci e canal un exito desde su lansamento na 1991.

SPACE ta ofrece contenido diferente manera:

Adrenalina: e mihor peliculanan di accion, entre otro Batman Begins, Casino Royale, The Kingdom y Superman Returns.

Club del Miedo: e peliculanan mas original y espantoso ta bin hunto, entre otro The Haunting, The Grudge 3, The Last House on the left, The Mist y Drag me to Hell.

Crime Zone: sea e crimen tawata perfecto of no, ainda un misterio of no, semper crimen ta trece un suspenso. Lo tin peliculanan manera Collateral, The Brave One, The Matador y Firewall.

Serienan: Produccionnan cu ta captura e audiencia for di promer episodio caba y cu ta laga un interes pa sigui wak, entre otro Rizzoli & Isles, Leverage, Dark Blue, Southland, Justified y The Closer.

NBA: Tur diahuebs anochi fanaticonan di basketball por sigui e accion y drama di e tan conoci National Basketball Association, exclusivamente riba SPACE.

Combate Space: Puro adrenalina ta bin riba e pantaya di TV cu e mihor peleanan di boxeo. En bibo for di Las Vegas, Los Angeles y ciudadnan grandi den Europa, Combate Space ta celebra su di 20 aniversario cu continuamente ta trece anochinan inolvidabel na tur e fanaticonan di boxeo.

Strikeforce: Tur siman clientenan por experencia peleanan unda e bringadonan ta pone tur nan esfuerzo pa keda riba nan pia den e remarkable "mixed martial arts" . Pa mas informacion di SPACE por bishita www.setar.aw of yama 525-1700.❑

Melvin Tromp ta papia di kite

Presupuesto di Gobierno ta mantene BBO pa 2011

Segun partido MEP

Belasting op bedrijfsomzetten
De Belasting op bedrijfsomzetten wordt geraamd op grond van de Landsverordening belasting op bedrijfsomzetten (BBO) (AB 2006 no. 83). Per 1 januari 2010 is het heffingspercentage BBO gehalveerd tot 1,5%, waardoor Afl. 84.000.000 wordt verwacht over 2011 te ontvangen. In de begroting 2010 waren de opbrengsten voortvloeiend uit de settlement agreement met Valero inzake de heffing van BBO op exporten van Valero opgenomen. Deze waren geraamd op Afl. 191.000.000.

ORANJESTAD- Den reunion publico den Parlamento Parlamentario di AVP Melvin Tromp ya algun biaha caba tras di otro ta lanta pa papia, pero ta papia yen di cos sin bisa nada, y sin pia ni cabes. Fraccion di MEP ta lamenta cu e parlamtario di AVP, sin studia e documentonan y e temanan al caso, ta presenta argumentonan cu no tin sosten di e resto di fraccion y ni di su gobierno.

"E ta un ehempel claro di e nivel abou cu tin den Parlamento, pero ni si bo paga un Hulandes miyones di florin bo no por cambia nivel di Melvin Tromp!

E tema di e reunion tabata aumento drastico di prijs di awa y coriente. E tema aki ta importante mirando e promesa falso di AVP den campaña cu nan lo baha awa y coriente, y mas ainda despues di e promesa falso di Prome Minister Mike Eman luna pasa, cu lo elimina brandstofclausule den un aña.

E promesa aki tabata asina absurdo, cu vice prome minister, Mike de Mesa, mesora a sali pa contradeci su lider Mike Eman, bisando claramente cu brandstofclausule no por baha.

E pregunta a wordo haci varios biaha durante reunion: brandstofclausule ta bay baha SI of NO?

Den e reunion aki parlamentario pa AVP Melvin Tromp, a dicidi di bisa cu tanto palabra cu e si ta bay kita e BBO, y a enfatisa cu e BBO ta bay wordo kita. Ta con Melvin Tromp por haci un expresion asina mientras cu Minister Mike de Mesa na september aña pasa a declara caba cu e lo NO elimina e BBO?

Pa colmo como Parlamentario, e por a lesa claramente den presupuesto 2011 cu Gobierno ta mantene e BBO henter e aña aki, manera por mira den e copia adhunto.

Y ta logico, pasobra Gobierno ya caba no tin suficiente placa, corda pa caba di elimina e BBO!

Ta tristo con un persona cu ta representa pueblo den Parlamento, ni sikiera ta haci su huiswerk, pa loke pueblo ta page," fraccion di MEP ta mustra den su comunicado di prensa.❑

Adicto a bisa Hues

Den Centro Dakota nan a pas'e hangua cu a afect'e

ORANJESTAD – E hoben J.v.d.L, ayera a wordo condena na 4 luna di prison pa a kibra drenta den un cas na Washington y horta. Ta asina cu Hues a confirma e exigencia di Fiscal.

Durante tratamento di e caso v.d.L. a admiti cu dia 28 Januari 2011 el a horta flat screen, holoshi y otro cosnan for di cas di persona R. na Washington. Segun v.d.L., el a caba di huma un marihuana y el a sinti di gana di bay horta. E tabata cana den Washington y el a ripara un cas cu no tabata hende eynan e momento ey y el a bay horta. Ta asina cu persona R. a viaha y su prima tabata wak pa e cas. E prima a ripara cu a kibra glas y drenta e cas y bay cu flatscreen.

Ta asina cu v.d.L. a mustra Polis unda el a hiba e cosnan horta. Hues a mustra cu v.d.L ta un residivista y na 2009 el a haya castigo condicional y den e tempo di prueba el a bolbe horta. Ademas tin tres caso pendiente ainda. Hues a bisa v.d.L. si ta marihuana so e ta usa. E sospechoso v.d.L. a bisa cu leu leu e ta usa cocaina. Hues a remarca cu ta door di usa cocaina e ta haci cosnan asina.

HANGUA

Abogado mr. Faarup a puntra v.d.L. con e ta sinti den KIA. V.d.L. a bisa Hues cu den KIA e ta sinti su mes bati. Ora e ta sera, e ta mira blanco y ta haya un rabia y ta cuminsa skop colchon. Segun v.d.L. e no ta 100 % mas. Esaki debi cu tempo cu el a bay rehabilita na Centro Dakota, el a haya hangua y esey a afect'e. El a bisa cu e no ta bay Centro Dakota mas. El a bisa cu e no por wanta su mes sera. E ta cuminsa wak cosnan straño y ta bira agresivo. Hues a remarca cu diferente biaha v.d.L. a huy for di Centro Dakota. Segun v.d.L. esey ta pasobra e ta mira e cosnan y e no por soporta ta sera den un cel pa hopi tempo. Fiscal ta haya cu v.d.L. a coopera cu investigacion y a mustra unda e cosnan horta a bay.

Tur esaki ta haci cu Fiscal ta haya legalmente proba cu v.d.L. a horta. El a exigi 4 luna di prison.

Mr. Faarup a bisa Hues cu ta door di cooperacion di v.d.L., tur cos a wordo haya bek. E ta haya cu Fiscal a tene cuenta cu esaki y ta di acuerdo cu e exigencia di Fiscal .

Hues a dicta sentencia di biaha. El a bisa cu e ta haya legalmente proba cu v.d.L. a horta na e cas. Hues a bisa cu e ta tene cuenta cu e carchi castigo di v.d.L. y cu el a haci delito den tempo di prueba. Tambe Hues a bisa cu e ta tene cuenta cu v.d.L. a coopera cu investigacion. El a confirma e exigencia di Fiscal esta 4 luna di prison.❑

Dos hoben cu ta envolvi den diferente ladronicia liber pendiente nan caso penal

ORANJESTAD – Ayera Hues a dicidi di duna e dos hobennan L.M. y D.A.S.un chens y a suspende nan detencion pendiente nan caso penal. E caso a bin dilanti pro forma, caminda M. ta wordo acusa di, conhuntamente cu un otro of otronan, riba 2 di December a horta for di un un auto un amplifier y/of otro pertenencianan di un persona riba 2 di december 2010.

Tambe e ta wordo acusa di destruccion di un auto riba 2 di december 2010, dor di dal un di e bentananan kibra cu un scrufdray. M. y A.S. ta wordo acusa di, conhuntamente cu un otro of otronan, den e period di 1 pa 2 Februari 2011 a horta den un cas un telefon celular y/of demas pertencianan di un persona. Ademas A.S. ta wordo acusa di, conhuntamente cu un otro of otronan, riba 12 di Februari 2011 a horta un auto di un compania. Ta asina cu door cu e caso a bin dilanti pro forma, Fiscal a propone pa trata e caso dia 23 di Juni pa 10.45 di mainta.

HUES A DUNA NAN UN CHENS

Abogado mr. Coffie a pidi suspende M. su detencion. E ta haya cu si laga M. sera te dia di e caso, e lo a sinta castigo di mas compara cu e delito cu el a haci. E abogado tambe a señala cu tin residivistanan ta wordo laga liber den un periodo mucho mas cortico. El a bisa Hues cu M. su acompañante a caba di haya yiu y ta M. ta esun cu ta percura pa nan.

Fiscal a bisa Hues cu e ta contra esaki. El a remarca cu M. no ta residivista pero tabata recien na Tomzitting pa ladronicia y awor ta encarcela pa ladronicia atrobe. Fiscal a splica cu un dia prome, un complice di atraco a wordo condena na castigo condicional siendo cu e punto di salida ta cu mester impone castigo di prison pisa. Aki a tene cuenta cu circumstancianan personal di e complice. Den e caso di M., Fiscal ta haya cu M. tabata sa cu su acompañante tabata na estado y ta bay haya yiu y M. no a tene cuenta cu esaki. Fiscal ta haya cu M. mes a tuma riesgo y awor ta bin cu circumstancianan personal pa tene cuenta cu esaki. Abogado mr. Arendsz tambe ta uni na su colega pa suspende detencion di su cliente S. E ta haya cu si S. keda sera, e ta surpasa e castigo. Segun ley na Hulanda pa e delito cu S. a haci, ta impone 2 luna. Segun mr. Arendsz, S. tambe tin un yiu. Fiscal a remarca cu S. tambe tabatin un Tomzitting. Fiscal a remarca cu e castigo cu abogado ta referi na dje ta ora cu a horta un auto y cu e auto a wordo haya bek den perfecto condicion. Den e caso di S., el a horta un auto y a kima esaki. E auto no por wordo usa mas. El a pidi Hues pa rechaza e peticion aki tambe. Hues a bisa cu no ta usa castigo di Hulanda como referencia pa casonan penal. Den Corte, Huesnan ta usa castigo a base di circumstancia na Aruba. Hues a sigui bisa cu e no ta considera nan como residivista. El a tene cuenta cu nan ta hopi jong esta 19 aña. E ta haya e peticion di e abogadonan na nan lugar y a suspende nan detencion pendiente e caso di dia 23 di Juni.

Hues a hala nan atencion cu ta un chens el a duna nan y pa nan probecha di e chens aki pa drecha nan bida.❑

Mientras cu e caso a keda posponi

Victima di intento di asesinato a keda afecta

ORANJESTAD – E caso penal contra e sospechoso Pedro Estevez Fabian a wordo posponi un biaha mas. Esaki pa motibo cu e raport di psychiater ainda no a keda cla.

Den sala di Corte a presenta tanto e victima como un miembro di Recherche. E miembro di Recherche mester a bin pasobra kier a scuch'e. E victima a presenta pa e haci demanda di daño. E victima a bisa Hues cu el a keda afecta na su man. El a splica Hues cu el a caba di bin for di Colombia pa mira kico lo bay para cu su man. Hues a bis'e cu dia di e caso e lo por presenta e daño cu bo a sufri y si tin raport di dokter lo ta hopi bon. A keda palabra cu e caso ta keda posponi pa Augustus. Estevez Fabian ta wordo acusa cu dia 12 September 2010, el a hinca of corta diferente biaha na garganta y of braza di e homber. ❑

Pedro Atacho ta lansa proposishon na gobierno di Corsou:

Elimina tur drechi importacion riba tur fruta y berdura

WILLEMSTAD - Lider di fraccion di PAR den Parlamento di Corsou, a propone gobierno pa elimina derecho di importacion riba fruta y berdura pa asina logra reduccion di prijs di e productonan aki. Gobierno lo contribui enormemente na salud di e pueblo aki, asina Atacho a declara den un reunion publico di parlamento.


Pedro Atacho

Tabata un reunion pidi pa fraccion di PAR pa intercambia pensamento cu e mandatario y pa tende con gobierno tin pensa di baha prijs di fruta y berdura en particular y costo di bida en general. E pensamento aki a surgi despues cu Minister Abdul Nasser el Hakim a anuncia cu mester ta posibel reduci prijs di fruta y berdura cu 30%.

Pedro Atacho a splica, cu reduccion di prijs di fruta y berdura no ta un cos riba su mes. E tin un konotashon fuerte ku saku di hende, el a bisa.

Segun Atacho, sobrepeso y obesidad ta un problema serio den nos comunidad.

"Si mi weita rond den sala di parlamento, mi ta mira e problema aki. Pero no ta nada straño tampoco, paso parlamento ta un refleho di comunidad", el a enfatisa.

E parlamentario a sigui bisa cu henter e asunto aki ta cuminsa cu e forma cu ta alimenta nos yiunan ora nan ta chikito.

"Ora wela of tanta haña e yiu den su brasa, anto e yiu tin un postura flaco normal, ta masha scamamento tin cu e yiu no ta bon, cu e yiu falta alimentacion. Nos a lanta den e cultura cu e baby mester ta moli, gordo pa e ta bon. Ta cu e custumber ey nos a lanta", el a bisa.

Segun Atacho, tur hende ta haña masha normal cu tin un mashin di boter di limonada na scol, cu ora bay cantina di e scol bo ta haña pastechi, kroket, loempia y empana.

> **"Hulanda conoce e loke nan ta yama broodje gezond. Nos no conoce esey aki. Nos ta sali anochi, pasa truck di pan come cuminda vet, bay drumi. Nos conoce un patronchi robes di come", el a insisti.**

Consecuencia ta, cu nos tin un comunidad caminda malesanan manera presion halto, malesa di sucu y colesterol entre otro, ta alarmante. Esey ta pone na su turno cu nos tin tambe gasto medico hopi halto y hopi caso caminda mester manda hende afo pa tratamento medico.

Di otro banda gobierno ta pone apenas un par di mil florin pa un organisacion manera SOKUDI cu ta purba dia'den, dia'fo di conscientisa comunidad riba e malesa di sucu, cu tambe por produci problema serio pa esnan cu ta diabetico, segun Atacho.

Mester reconoce, cu e situacion aki ta un problema.

El a bisa cu na momento cu tur hende reconoce cu e cos aki ta un problema, e ora lo por haña solucion.

Di acuerdo cu e ultimo cifranan di CBS, prijs di fruta y berdura a subi. Den e contexto aki Atacho ta kere cu reduccion di prijs di fruta y berdura ta importantisimo.

Awor aki t'asina cu riba cierto fruta y berdura no ta paga derecho di importacion. Atacho a propone gobierno pa studia e posibilidad pa elimina derecho di importacion riba tur fruta y berdura.

Hunto cu esey, Atacho ta boga tambe pa bin ku un campaña di informacion y conscientisacion pa comunidad realisa e peligernan di come den forma cu no ta saludabel.

Eliminando derecho di importacion, combina cu un campaña asin'aki, nos por yega hopi leu, el a agrega.

Su colega parlamentario Zita Jesus-Leito a mustra cu un famia ta mara na e entrada cu tin. P'esey mes hopi hende a keda contento cu e anuncio di gobierno cu prijs ta bay baha.

Pero con gobierno tin pensa di baha prijs? E parlamentario a puntra.

E parlamentario sinembargo lo mester warda basta pa haña contesta riba su pregunta.

Na momento cu e dos parlamentarionan aki, e unico parlamentarionan cu a hasi pregunta a caba y cu minister El Hakim mester a duna contesta, el a pidi un luna di tempo.

Presidente di parlamento Amerigo Thode, cu a kere cu el a compronde malo prome, a bolbe tende cu minister El Hakim mester di un luna pa prepara su contestanan.

El a suspende e reunion pa un luna, sin menciona un fecha specifico pa e reunion continua.❑

Sra. Gladys Kock di Quota Aruba

Tur hende mester yuda pa nos por saca Aruba dilanti

Nos tin diferente hende cu mester ayudo

ORANJESTAD - Otro aña Quota Aruba ta bay cumpli 25 aña di existencia. Durante casi cinco lustro di bida, e organisacion di servicio aki a dirigi tur esfuerso pa mehora calidad di bida di esnan menos afortuna den nos comunidad.

Anualmente nan ta organisa un evento pa distribui tur e fondonan cu nan a acumula durante e aña pa asina beneficia den forma di donacion mas cu 20 instancia social y caritativo. Sra. Gladys Kock di Quota Aruba a declara na BON DIA Aruba cu e problema social na Aruba ta grandi, y pesey Quota Club ta dunando un parti di nan mes caminda nan ta yuda e hendenan den dificultad y hendenan cu problema di oido, entre otronan.

E sa cu otro organisacionnan ta haci diferente cos. Loke nan ta wak rond cu tur hende mester yuda pa nos por saca Aruba dilanti. “Esey kiermen cu cada hende individualmente mester pone su granito di arena pa nos por yuda un hende cu tin menos recurso cu bo”, asina el a bisa.

Sra. Kock ta kere cu ora tur hende por cera cabes pa yuda esnan menos privilegia, nos ta yuda e comunidad di Aruba hopi mas.

El a bisa cu pa aña mas of menos Quota Aruba ta destina alrededor di 100 mil florin pa yuda esnan den necesidad. Sinembargo e ta ripara cu e diferencia ta cu antes e situacion tabata mas miho y tabata mas facil pa nan di por haya mas fondo. Actualmente nan tin cu comparti e fondonan cu diferente instancia cu tambe ta haci mesun bon trabou den sentido cu tur ta yuda.

“Eigenlijk nos isla ta chikito, nos tin diferente hende cu mester ayudo, kiermen e ora tur hende ta haya un tiki”, asina sra. Kock a bisa relaciona cu e donacionnan cu nan a haci na diferencia instancia di nos comunidad.

Sra. Kock a splica cu e fondonan cu nan ta haya nan ta parti’e na organisacionnan cu ta traha na bienestar di ya sea muchanan, hende grandi of hendenan den necesidad. Nan statuto ta bisa cuanto porcentahe di e fondo ta ser reparti na e diferente instancia social y caritativo. E parti di oido ta esun mas grandi cu



Sra. Gladys Kock

ta haya mas; y tin tambe individual chikito. Nan ta duna e fondo na organisacionnan cu ta traha na bienestar di nos comunidad. ❑

BON DIA Aruba

Director di ATIA Joyce Bartels Daal ta sigura cu

Tur cos ta cla pa evento "Woman In Leadership" fin di otro luna





ORANJESTAD – Considera como e evento maximo riba hende muhe den 2011, Woman In Leadership a keda anuncia oficialmente ayera pa director di ATIA esta Joyce Bartels Daal. E ta considera e evento aki cu lo ser teni na fin di juni como parti di su 'baby' y tabata sumamente contento pa lansa esaki. E ta trata di un conferencia enfoca riba hende muhe, pero cu lo envolvi varios aspecto di hende muhe, y ta wordo organisa pa un cantidad di grupo hunto cu ATIA ta considera como su 'partnernan'.

Entre nan, tin Universidad di Aruba, National Council for innovation of Aruba, pa bin cu un programa super interactivo cu oradornan masha renombra interersante.

Pa di prome a gradici partnership cu Caribbean Mercantile Bank cu ta un di e front runners den era moderno y e sponsor exclusivo di e evento tambe. Lider y organisacionnan renombra na mundo ta inspira cu exploracion di hende muher den e posicionan di liderasgo. Como tal e evento aki tin cu promove diversividad cu ta un di e factornan ta influencia e forza laboral pa bira mas creativo y balansa.

Asina tambe negoshinan ta encontra diferente estilo di management y strategiananan cu e liderazgo di hende muher ta trece cune den cualkier organisacon.

Na e conferencia aki lo encontra y interactua cu lidernan, investigadornan, specialistanan den media y personanan ehemplar riba e tereno aki. Tambe lo brinda e oportunidad pa discuti e bentahanan cu e hendenan muher den posicion liderazgo por trece un organisacion y tambe expectaculonan cu hende muhe den liderasgo ta enfrentando den diferente organisacion.

Universidad di Aruba a papia riba kico por spera durante e dia ey, y tambe NCIC ta mustra su importancia pa cu e topico aki di economia di Aruba y tambe CMB cu ta e patrocinador exclusivo a splica pakico e topico aki tabata asina interesante pa nan.

E evento mes ta tuma lugar dia 30 di juni proximo cu ta aki 6 siman, na e Marriott grand Ballroom, cu lo tin un duracion di un dia completo cuminsando 8'or y terminando 3'or di atardi.

Lo tin carchi disponibel, mientras cu e prijs pa esaki ta 125 florin,obtenibel na tur branch di CMB y de Wit y van Dorp, cu tambe ta sostene e proyecto aki, y logicamente na Universidad di Aruba.

Aki lo tin prijs special pa 50 studiante segun Bartels Daal a informa. Esaki pasobra ta hopi importante pa e studiante tambe ta envolvi di awor caba den e topico aki.

Expectativanan mirando e tema, segun Bartels Daal, ta halto si mira e relevancia y ta spera y anticipa un sold out completo liher. "Nos ta echt encurasha tur hende pa contact un di e lugarnan hopi liher" Bartels Daal a finalisa bisando. ❑

Parlamentario mr. Xiomara Ruiz-Maduro (Fraccion MEP):

Parlamento unanimamente di acuerdo pa Gobierno bin cu analisis di riesgo

ORANJESTAD- Durante e reunion publico pa trata e ley pa preveni y combati labamento di placa y financiamento di terorismo, Fraccion di MEP a entrega un mocion den cual nan a urgi Minister di Finanzas pa traha un analisis di e riesgo cu Pais Aruba ta core pa wordo maluza pa labadornan di placa y financiadornan di terorismo.

E analisis di riesgo aki ta necesario pa asina nos por haya un bista ta cual ta e sectornan na nos Pais cu ta core mas riesgo di ser maluza. E analisis aki sigur lo yuda e instancianan cu ta haci investigacion riba e tereno di labamento di placa y financiamento di terorismo pa haci nan trabou mas efectivamente. Tambe e lo sirbi di guia pa e meldernan (esnan cu pa cual e ley aki ta aplicable) pa nan por sa cuanto precaucion nan mester tuma pa asina nan por cumpli cu ley debidamente, ja cu e ley nobo aki ta exigi di cada melder pa nan haci un analisis di e riesgonan cu nan mesun negoshi ta core pa wordo maluza.

E analisis aki sigur lo contribui na e bon implementacion di e ley nobo.

Mester bisa cu FATF, e watchdog cu ta controla si un Pais ta tene su mes na e reglanan pa combati labamento di placa y financiamento di terorismo, no ta wak solamente si un Pais a pasa un ley. Nan ta mas interesa pa wak si e ley a wordo implementa efectivamente. Aki ta na unda un analisis di reisgo lo yuda Aruba cumpli mihor cu e reglanan di FATF.

Mirando e importancia cu e analisis di riesgo tin pa investigacion, pa e bon implementacion di e ley nobo y tambe pa e cumplimento cu e reglanan di FATF, Fraccion di MEP a presenta un mocion den cual a urgi Minister di Finanzas pa dentro di un periodo di 2 aña haya traha un analisis di riesgo pa nos Pais.

Parlamento den su totalidad a wak e importancia di e analisis di riesgo aki y pesey a bay unanimamente di acuerdo pa sostene e mocion di Fraccion di MEP. Awor ta di spera cu Gobierno lo cumpli y lo traha e analisis aki dentro di e tempo stipula.❑



Xiomara Ruiz-Maduro

Parlamentario Lainda Kemp-Westerhof

Gasto pa brandstofclausule ta extremadamente halto

ORANJESTAD - Durante e reunion publico cu a tuma luga diahuebs Parlamentario Lainda Kemp-Westerhof a menciona cu e aumento di prijs di coriente actual ta uno hopi halto;y ta afecta e poder di compra di e consumidornan.

Si nos wak e recibonan cu famianan ta haya na cas, e parti di gasto pa brandstofclausule ta extremadamente halto compara cu e demas gastonan den e tarifa y e ta bastante preocupante, si tuma na cuenta cu e prijs por sigui subi. Nos mester biba hunto cu e pueblo e dolor di hopi famia cu no por cubri nan recibonan y esey ta un realidad cu no por tapa wowo pe.

Pesey parlamentario Kemp-Westerhof a pidi Minister pa splica pueblo kico lo bay wordo haci pa alivia e situacion. Paso e confiansa mester t'ey den e pueblo cu gobierno lo bin cu solucion pa cu e problema.

Parlamentario Kemp-Westerhof a puntra Minister si por a informa Parlamento e desaroyo mensual te cu april 2011, di prijs di fuel oil pa WEB, desde e ultimo ahustacion cu a tuma luga na October 2010? Por informa tambe na Parlamento dicon na October 2010, mientras prijs di fuel oil tawata aumenta, WEB a reduci e brandstofclausule pa consumidor? Por informa Parlamento di e diferencia den e maneho den e crisis petrolero actual compara cu e crisis durante fin 2007 pa augustus 2008, den cual periode practicamente cada luna WEB tawata aumenta e brandstofclausule! Parlamentario Kemp-Westerhof tambe a puntra Minister si por a informa Parlamento si acaso e actual maneho no a wordo ehecuta, cual lo tawata e tarfia actual di e brandstofclausule? Paso ta importante pa pueblo sa e diferencia.

Tambe cuanto bari di fuel oil menos ta wordo utilisa actualmente segun e maneho actual y kico esaki ta significa pa medio ambiente? Y si por informa Parlamento despues di realisa tur e proyectonan di energia alternativo, anuncia pa gobierno, cuanto e reduccion den bari di fuel oil lo bay encera? Y kico e reduccion aki ta bay encera pa e tarifa pa e consumidor? Y por ultimo si e maneho actual ta diferencia cu e programa di gobernacion presente pa AVP, prome cu eleccion? Parlamentario Kemp-Westerhof lo keda en espera riba contestanan riba e preguntanan dirigi na e Minister durante e proximo reunion publico.❏



Parlamentario Lainda Kemp-Westerhof



BON DIA Aruba

WOWO CRITICO

Inspiracion cu no ta dura









Un di e cosnan interesante di nos isla, ni con chikito e por ta, semper tin asuntonan yamativo. Por ehempel, un cabay di strika pon'i na un muraya di un negoshi den centro di Playa. Mirando cu pronto lo traha un museo di arte moderno den cercania, kizas e 'structura' aki por sirbi como inspiracion. Inspiracion riba su mes no ta problema sinembargo. Hopi tin inspiracion. E problema ta cu e inspiracionnan no tin bida largo, of despues di a crea un vision, a lubida riba dje. Mira con bunita a planta e ruta riba Avenida Watty Vos yegando. E idea tabata bunita, unda a uza aloe cu ta bay bon pa nos clima. Sinembargo, si no por mantene e area y percura cu a busca forma pa controla cu e aloenan por keda den nan splendor, anto tur e esfuerso tabata por nada. E matanan di aloe ta totalmente scond'i. Riba su mes, mondi ta bunita y si planifica bon, e por sirbi tambe como decoracion. Kizas esaki ta e revancha pa permiti cu ta sigui rosa sin merced na Aruba?

Pero kizas e ehempel di falta di interes pa mantene un vision of inspiracion bibo ta e museo cu a traha na un di e bunkernan di e Di Dos Guerra Mundial. S.A.R Prins Willem Alexander lo no ta mucho contento di bishita e bunker aki, cu e tabatin e honor pa corta e sinta. E condicion ta realmente tristo y e bunker awor tin mas storia di conta. No solamente esun di e Di Dos Guera Mundial, pero tambe con facil nos ta lubida na Aruba riba nos historia, nos balornan y nos inversionnan. Ta mescos cu nos interes pa un inspiracion tin mesun duracion cu e Kibrahachanan na flor riba Hooiberg. Nan ta briya cu tur splendor, pero mester aprecia nan mesora, pasobra denter di un paar di dia, e flornan a cay. Y ta cuestion di warda atrobe pa otro 'inspiracion.'❑



Quota International of Aruba a conoce un directiva nobo

Stra. Rina Gonzalez a keda como presidente

ORANJESTAD - Diahuebs ultimo durante un conferencia di prensa na Cooks Restaurant, presidente di Quota International of Club sra. Rina Gonzalez a informa cu entrante prome di mei e club aki a conoce un directiva nobo.

Sra. Gonzalez a bisa cu su persona a dicidi di tuma e posicion di presidente du e club pa un aña mas, y e miembronan a sostene esaki. Tambe el a anuncia e demas miembronan di e directiva nobo, nan ta: sra. Vivi Wever (vice-presidente); sra. Mirjam Auwerda-Jansen (Secretaria); sra. Natasha Davelaar-Jansen (Tesorera); sra Ivy Simon-Hernandez (director di Servicio); sra. Ludmilla Buckley-Arends (director di Desaroyo y Crecemento), y sra. Muzaninn Wever, director di Asuntonan Huridico. Nan ta desea exito na e directiva nobo di Quota International of Aruba.

Sra. Rina Gonzalez a splica cu Quota International of Aruba ta un organisacion di servicio, y ta forma parto di un organisacion internacional cu sede na Washington.
E organisacion ta dirigi tur esfuerso pa mehora calidad di bida di esnan menos afortuna den nos comunidad, specialmente esnan cu problema di oido y habla; y muchanan y hendenan muhe den dificultad.

Nan ta dedica nan mes na diferente areanan di servicio, y nan diferente manera. Tur aña nan ta traha un programa di servicio pa asina duna un man mas tanto cu nan por na proyectonan di caridad, asina sra. Gonzales a declara. Tambe nan ta dedica atencion special na nos muchanan di Skol Scucha Nos, specialmente den temporada di Pasco, of cualkier otro ocasion.

E evento mas grandi ta ora un biaha pa aña nan ta distribui tur e fondonan cu nan a acumula durante e aña. Presidente di Quota International of Aruba a bisa cu nan ta haci donacionnan na mas cu 20 instancia social y caritativo pa yuda nan pa sigui haci e bon trabou cu nan ta haciendo.

Otro aña Quota Aruba ta bay cumpli 25 aña di existencia; y durante tur e añanan di existencia aki, ta hopi bida nan a purba mehora. ❑



Stra. Rina Gonzalez

Mientras cu e minimarket a cuminsa opera caba

E restaurant pa trahadonan di aeropuerto ta cuminsa opera fin di luna aki

ORANJESTAD – Fin di e luna aki aeropuerto ta inaugura un restaurant nobo cu ta un di e ultimo facilidadnan nobo cu lo ta disponibel pa comunidad di Aruba y particularmente trahadonan di aeropuerto. Segun e director interino Mario Bikker, a coregi e informacion cu lo tabata trata aki di un cafetaria, pero e ta mas bien un restaurant pa empleado. "Tur hende cu ta traha na airport por haci uso di e restaurant aki" Bikker a bisa.
E ta forma parti di e embeyecimento di e parti di entre edificio di checking pa Merca y e edificio di Arrival Passengers cu cual a inicia construccion na anja 2009. Den 2010 e la sigui mas y aworaki e ta den su fase final. Tin 2 edificio proyecta banda di otro di cual uno ta restaurant y e otro ta un mini market. A mustra tambe cu e restaurant manera anticipa, ta cla pa habri fin di luna aki.
Tambe a mustra cu e mini market cu ta situa otro banda, ta habri y operando caba unda cu tin algun tienda y mas na caminda. E concepto di esaki ta e concepto di La Plass na Hulanda pero den e forma di 14 BIS. Esaki ta un brasilero cu tambe manera the Wright Brothers a purba bula y di 14 biaha a logra esaki tambe. For di ey e nomber di 14BIS. Bikker a mustra cu ta sumamente contento cu e operadornan cu ta bai opera esaki ya cu nan tin masha creatividad mes. Nan ta un grupo local cu un tempo tabata envolvi cu Rumba Restaurant na Playa cu awor a bira The Kitchen. E mesun personanan aki ta bai opera e espacio aki.
Segun Bikker e ta sinti cu e ta fit den e idea di Triple A pa hisa e calidad na aeropuerto. E restaurant ta capacita pa 80 hende sinta den stul. Trahadonan por haci uso di esaki y prijsnan como tal lo keda mas abou, y tin posibilidad patras di e edificio di VIP room, un lugar pa hende sinta y cumpra bou di patio. ❑

Ta ora pa mehora eficiencia na cas tambe



ORANJESTAD—Parlamentario di MEP Xiomara Maduro Ruiz ta haya straño cu mientras cu na 2008 Mike de Meza tabata adverti contra prijs di gas, diripiente awor si ta mira gas como e alternativa pa yuda baha brandstof clausule. Esaki el a presenta durante e reunion publico ayera unda a trata prijs di awa y coriente.

Diferente Parlamentario di AVP, incluso Andy Lee a ilustra e mehoracion di calidad den produccion di awa y coriente den curso di tempo. Ya no tin situacion di fayo di coriente constantemente ni tin awa 'bruin' mas. Como tal, e pregunta ta si mester absorba gastonan pa consumido a cambio di menos inversion denWEB y Elmar. "Ken mester paga, esun cu ta gasta of no," ta su pregunta. Chris Dammers di su banda a mustra cu haci nada no ta un opcion mas y como tal tur e pasonan cu ta tumando awor, for di mehora eficiencia pa elimina dependencia riba combustible ta importante.

Diferente Parlamentario, incluso Marisol Lopez Tromp y Rene Herde a mustra cu mester educa comunidad tambe riba formanan con pa economisa awa y coriente y asina baha nan propio gastonan. Riba e punto aki Donny Rasmijn a bisa di lo entrega un mocion unda lo mester instrui consumidonan riba artefactonan electronico cu ta gasta menos coriente, haya conseho con pa casnan bira mas eficiente pa uzo di coriente (cambernan cu no ta haya solo directo). Pero Rasmijn a bay mas leu ainda. El a propone pa WEB y Elmar, hunto cu Gobierno lanta un taskforce, hunto cu studiantenan cu pronto lo ta den vakantie pa asina bishita famianan di menos recurso. E grupo aki lo por bishita esnan mas vulnerable pa consehanan personalmente kico por haci pa baha consumo di awa y coriente.

Awor ta toca Minister Mike de Meza pa duna contesta na e diferente preguntanan, pero e dia riba cua esaki lo sosode ainda no ta conoci.❑

Fraccion di MEP a presenta mocion

Pa stimula uso di energia limpi di biento y solo

ORANJESTAD- Den reunion publico di Parlamento di dia 19 di mei ultimo, Parlamentario Evelyn Wever-Croes a entrega un mocion den nomber di Partido MEP. E motibo pa e mocion ta debi cu prijs di awa y coriente constantemente ta wordo aumenta, a consecuencia di prijs halto di petroleo,cu na su bes ta pone cu e "brandstofclausule" ta aumenta den forma regular y considerabel. Ta asina cu e "brandstofclausule" ta forma un parti substancial di e total cu un consumidor ta paga na Elmar.

Algun luna pasa Elmar a instala un panel solar na su oficina na San Nicolas, pa investiga si esaki lo bay baha nan propio gasto di electricidad. Elmar tin un monopolio pa entrega di electricidad na comunidad,cu ta nifica cu si un ciudadano kier instala un panel solar y/o molina di biento na su cas, Elmar NO ta obliga di sigui suministra coriente na dicho cas. Elmar actualmente ta pone limitacionnan pa cu e cantidad di KWH cu cada cas por produci, y esaki tin como consecuencia cu e pueblo ta ser stroba pa inverti den sea un panel solar y/o molina di biento na su propio cas, cu lo por baha su gastonan pa coriente considerablemente.

Aparte cu e rebaho aki ta nifica un aumento di forsa di compra pa e ciudadano,esaki ta nifica tambe cu aki tin di haber cu produccion di energia limpi ("clean-energy") y esaki ta pas den e linea di maneho di e gobierno actual. FDA tin fondonan disponibel pa e meta aki.

Ta pa e motibo aki fraccion di MEP a entrega un mocion pa urgi Gobierno pa duna instruccion na Elmar pa traha un analisis di e gastonan di un proyecto den cual por bay haci e maximo uzo di Aruba su fuentenan di energia gratis y limpi, esta solo y biento. Tambe pa urgi Gobierno pa instrui Elmar, en espera di cambionan den leynan y/o areglonan, pa pone tur esunnan cu tin panel di solo y/o molina di biento na cas, riba nan red y sigui suministra coriente na e casnan cu tin esakinan, sin restriccion, y pa urgi Gobierno pa acerca FDA pa pone fondonan disponibel pa por financia e proyecto aki. Por ultimo Fraccion di MEP a urgi Gobierno tambe pa instrui Elmar, mescos cu ta e caso cu e tarifanan di awa di WEB, pa socialisa e tarifanan di coriente tambe.

E reunion a wordo posponi despues di prome tanda, pa mas o menos 7.30 p.m. y lo continua probablemente otro siman. E mocion aki sigur lo yuda baha gastonan di awa y coriente, en todo caso riba termino mas largo. Ta di spera cu demas fraccionnan den Parlamento por sostene e mocion aki.❑

The big society



DAVID BROOKS

LONDON – Fifty years ago, Jane Jacobs published a book called "The Death and Life of Great American Cities." The book was not only an indictment of contemporary urban development; it offered a vision for a healthy community. Jacobs described a streetscape as an organic ballet, as the comings and goings of shop owners, office workers, cops and parents. She described the complex interplay of many different types of people on one city block.

Here in Britain, Prime Minister David Cameron's government is trying to foster that sort of society. Until Cameron, Britain – like the U.S. – had one party that spoke on behalf of the market (the Conservatives) and one party that spoke on behalf of the state (Labour). But Cameron is initiating a series of policies, under the rubric "Big Society," that seek to nurture community bonds, civic activism and social capital. The Big Society started in part as a political gadget, as a way to distinguish the current Conservatives from the more individualistic ethos of the Thatcher years. It has turned out to be something of a damp squid politically. Most voters have no idea what the phrase "Big Society" means. But, substantively, the legislative package has been a success. The British government is undergoing a fundamental transformation.

Cameron inherited one of the largest governments in the affluent world (under Gordon Brown, the public spending reached 51 percent of GDP). It was also one of the most centralized. The national government accounts for 70 percent of total government spending in Britain, compared with 55 percent in the U.S., 35 percent in Japan and 20 percent in Germany.

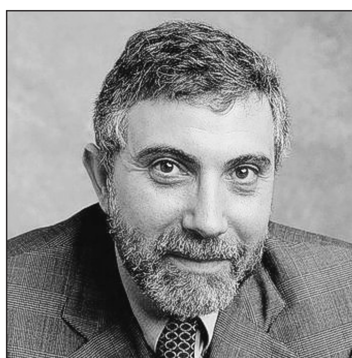
Cameron has unveiled a series of measures to decentralize power to local governments, to increase government transparency and to disburse welfare provisions to a variety of delivery mechanisms.

His government has boosted the number of charter schools. There's been a welfare reform bill to encourage work and to get rid of the perverse incentives that induced people to remain on the dole. The police forces are going to have to start answering to the public. Twelve more big cities will have elected mayors. Local communities have more control of federal money and run things themselves. There's been a raft of provisions trying to use the insights from behavioral economics.

Cameron's trying to get the British people to change their social norms. Many British governments have effectively said: If you pay your taxes you can sit back and we experts will take care of your problems. The Thatcher government said: Get off your couch and start a business. Cameron says: Get off the couch and take responsibility for your community. Cameron is trying to spark active citizenship. The measures are not without critics. From the left, Polly Toynbee, a columnist for The Guardian, argues that the current centralized system ensures uniformity and fairness. But with localism and decentralization, she continues, the richer areas will outperform the poorer areas. Inequality and corruption will replace fairness and uniformity. Others see the Big Society as the gentle mask to cover savage spending cuts. Still others see it as upper-middle-class noblesse oblige. Working-class families who have two jobs and who come home exhausted at 10 in the evening don't need to be lectured by the government on why they should volunteer at the blood bank.❑



Making things in America



PAUL KRUGMAN

Some years ago, one of my neighbors, an emigre Russian engineer, offered an observation about his adopted country. "America seems very rich," he said, "but I never see anyone actually making anything."

That was a bit unfair, but not completely – and as time went by it became increasingly accurate. By the middle years of the last decade, I used to joke that Americans made a living by selling each other houses, which they paid for with money borrowed from China. Manufacturing, once America's greatest strength, seemed to be in terminal decline.

But that may be changing. Manufacturing is one of the bright spots of a generally disappointing recovery, and there are signs – preliminary, but hopeful, nonetheless – that a sustained comeback may be under way.

And there's something else you should know: If right-wing critics of efforts to rescue the economy had gotten their way, this comeback wouldn't be happening.

The story so far: In the 1990s, U.S. manufacturing employment was more or less steady. After 2000, however, it entered a steep decline. The 2001 recession hit industry hard, while the bubble-fueled expansion of the decade's middle years – an expansion marked by a huge rise in the trade deficit – left manufacturing behind. By December 2007, there were 3.5 million fewer U.S. manufacturing workers than there had been in 2000; millions more jobs disappeared in the slump that followed.

Only a handful of these lost jobs have come back, so far. But, as I said, there are indications of a turnaround.

Crucially, the manufacturing trade deficit seems to be coming down. At this point, it's only about half as large as a share of GDP as it was at the peak of the housing bubble, and further improvements are in the pipeline. The Boston Consulting Group, which is now predicting a U.S. "manufacturing renaissance," points to major U.S. firms like Caterpillar that once shifted production abroad but are now moving it back. At the same time, companies from other countries, especially European firms, are moving production to America.

And one potential disaster has been avoided: The U.S. auto industry, which many people were writing off just two years ago, has weathered the storm. In particular, General Motors has now had five consecutive profitable quarters.

America's industrial heartland is now leading the economic recovery.❑

BON DIA Aruba

Segun director di SVB, sr. Edwin Jacobs

Pashent ta central pa SVB na momento di control medico

ORANJESTAD – E structura cu SVB a implementa pa control di pashent AO ta uno pa sirbi e persona mas miho.

No por mara un dokter na cantidad di tempo pa controla un pashent. Cada pashent ta rekeri un otro cantidad di tempo pa atende cu su dokter. E cambio den structura di SVB a haci cu nan a incorpora mas personal den nan sistema. Sr. Edwin Jacobs director di SVB a indica cu na a haya mas dokter.


sr. Edwin Jacobs

Awor aki tin 5 camber cu ta atende pashent pa dia na Eagle. Tin na San Nicolas 3 y na van Leeuwenhoekstraat tambe tin uno, pa servicio publico. Tin 10 dokter den servicio cu ta percura pa e control medico.
Loke SVB ta enfatisa ta cu tin momento di siman cu ta hopi druk.

E dialuna y diaranson normalmente ta dianan druk. Esaki ta pone cu e tempo pa warda ta mas largo cu diahuebs, diabierna of diamars. Un persona cu bay cu AO, cu ta caya bou seguro di malesa mester notifica e prome dia. E di tres dia si e persona ainda ta malo, e ta acudi na SVB pa control. E trahadonan publico(gobierno) ta conta cu otro areglo.

Di sector publico y cu ta di fundacion ta notifica e prome dia y e di dos dianan mester presenta pa control.
Pa weekend ora notifica den sector priva, si ta un persona cu ta AO frecuentemente mester presenta pa control. E persona di SVB cu a keda notifica ta splica ki ora mester presenta entre 12or of 1or pa control medico na SVB diasabra y diadomingo.
Un keho cu tin, ta cu personanan ta yega 8or di mainta y banda di 10or apenas ta 6 of 8 hende e dokter a atende. Sr. Edwin Jacobs riba e punto aki a indica cu e tempo cu dokter a tuma pa atende un persona no por mara e dokter na un tempo.
Ora un dokter haya su mes na un situacion cu un pashent ta cerca dje y e pashent mester id mas tempo di su atencion e mester dune. Esaki ta un manera pa duna e dokter un miho bista.

E prome opcion di SVB ta ora un pashent mester di mas atencion, a duna e pashent esaki. Por pasa cu un pashent por tuma mas tempo cu un otro. Tur cos ta depende di loke e pashent tin y si e dokter ta haya necesario pa averigua mas cerca e pashent. Na final di dia e pashent ta central y ta importante pa sa e factornan cu ta influencia e pashent su estado di salud y unda SVB por contribui pa elimina e factornan aki.❑

E Piscador


Pa: Roland W. Peterson

Awe mi a tende di e bunita gesto cu un grupo di hende ta haci pa e nominacion: "Baluarte di Piscamento 2011".
Como un yiu di un piscador mi ta haña e actividad aki hopi mereci y mi ta apoya e comite di accion cu a bin cu e gesto genial aki.
Mi ta haña nostalgia ora mi pensa con ami como mucha tabata bay pisca cu mi tata.
E tabata un di prome piscadornan na Malmok, hopi aña prome cu hotelnan a bini. Mi ta corda con nos mester a core riba e caminda di santo. Mi a wordo inspira pa scirbi un di mi "Silent Emotions" riba e topico aki (E Piscador) y mi ta spera cu asina mi por stimula otronan pa tambe tuma parti na e "Baluarte di Piscamento 2011". Y ora bo sinta pa come un mochi di pisca, corda pa bisa Dios danki y puntre pa bendiciona e piscador cu a hasie possibel pa abo tin e mocha di pisca riba bo tayo. Pasobra ta Dios cune so sa, con duro e mester a lucha pa e por a gara e pisca aki.



E ta baha for di su
pick-up na Malmok
E ta cana bay laman
E ta kita su slofnan

E ta cana drenta den
laman
E awa ta frieuw
Pero e la custumbra
caba
E ta cana bay na su
boto

E awa ta yega na su
lombrishi
Porfin e ta yega na
su boto
Cu e yabi e ta los e
candal
for di e cadena

E ta trek e boto y
subie
cabez den santo
blanco
E ta pega e motor na e boto

E pagayanan, e cabuya
y e grap tambe ta
wordo poni den boto
Y no lubida e mitar casca di calbas
tambe ta bay den boto

E grap pa coy canasternan
E mitar casca di calbas ta
pa chica awa di e boto

Prome cu e trek e boto los di e
santo blanco mi ta bula
den cabez di e boto
Mi no kier pa mi pianan
muha cu e awa frieuw

E ta start e motor
E huma tin un holor
cu nunca mi lo lubida
Sin bisa un palabra
nos ta na caminda pa laman grandi

Nos ta laga tera atras
Rayonan di solo ta cuminsa sali
Den horizonte mi ta mira
e silueta di Hooiberg

Nos Aruba di Antaño



Caribbean Hotel 1960

Minister Benny Sevinger

A traha areglo pa pone fin na proceso di amnistia pa personanan ilegal



Minister Benny Sevinger

ORANJESTAD – Gobierno tin un special Perdon Regeling. Na comienso di gabinete Mike Eman 1 a tuma e decision cu tur hende cu ta ilegal pa un motibo of otro lo haya un areglo. Hopi di esunnan ilegal tabata pa motibo di e modelo Suiso.

Unabes cu a dicidi pa gobierno y a pone den ley cu un persona por keda 3 aña so y na momento cu a nenga di 4 permiso y a bay den apelacion cu caso den corte, e personanan aki a keda den corte. Nan tin añanan den proceso y nan ta ilegal y nan ta keda traha na Aruba. Mientrastanto cu e casonan ta andando no por saca nan.

A constata esaki prome cu e cambio di ley. A bisa cu esaki no ta bay funciona y e modelo suiso no ta mehora. E hendenan ta kedando Aruba y e trabou ta keda vigente pa nan. E doño di trabou ta prefera di keda traha cu e persona cu nan conoce pa tres aña cu bay busca un nobo cu mester cuminsa henter e proceso nobo. Mayoria di e hendenan aki tin un relacion familiar na Aruba. Tambe nan tin un caminda di biba caba y trabou, pesey ta dificil pa saca nan.

Minister Benny Sevinger a indica cu pa e tipo di hendenan aki tin un tipo di amnistia cu limitacion. E no ta conta pa tur hende. Mester cumpli cu reglanan pa yega na e amnistia aki.

E personanan mester tin 5 aña na Aruba. Nan mester a haci un intento pa saca permiso.

Hopi di nan tin mas di un permiso aden caba. Mester cumpli cu diferente reglanan. No por tin un pasado hudicial. No por tin malesa cronico y tampoco contagioso. Esakinan ta parti di e reglanan cu ta den implementacion.

Dentro di poco ta bay publica e areglo aki. E areglo aki tabata uno interno y tabata te na momento cu e persona yega cu e problema na DIMAS of na Ministerio, e ora ta wak si e persona ta den e situacion y ta purba yuda nan. A pidi KPMG pa yuda traha e areglo aki pa publike. No por keda pa un amnistia pa termino largo.

Mester defini ki dia ta cuminsa y ki dia ta caba. Siman pasa KPMG a entrega e rapport y awor mester evalua e rapport studia e rapport pa asina tuma un decision ken ta bin na remarke of no pa e acuerdo aki.

E mandatario a indica cu mester pone un final na e proceso di amnistia. Esunnan cu a cumpli cu e proceso tin nan permiso esunnan cu no a cumpli tin cu bandona Aruba. Den e cuadro ey di comienso di gobernacion gobierno no a duna prome permiso. Esaki cu excepcion di e consehonan di departamento di labor. Departamento di labor ta evalua e mercado y si bisa cu ta un persona cu no tin na Aruba lo duna permiso. Por lo demas portanan di permiso ta sera, te na momento cu gobierno caba cu tur loke tin na Aruba mes pa wak ken si of no tin permiso.

E situacion aki mester haya solucion specialmente pa e situacion di belasting tambe. Hopi di e personanan aki dor cu e doño di trabou sa cu nan no ta legal, no ta paga e personanan su belasting. Algun comerciante ta retene e placa di loonbelasting, pero no ta transferi esaki. No ta pa tur doño di trabou, pero tin doño di trabou ta haci esaki. Pesey cu e proceso aki ta logra elimina tur cos.❑

Homber ta bisa cu nan ta tilde di ladronicia

SANTA CRUZ—Diahuebs 9.30 di Santa Cruz ta bay na un cas na Urataca, y eynan nan ta papia cu e homber D,N. E ta bisa polis cu e ta fada cu su bisiña cu ta dun'e culpa di tur e ladronicianan cu ta sosode den bario. E ta bisa cu esey no ta berdad.

E ta bisa cu e dia ey, e bisiña a acus'e cu el a drenta horta den su cas y a bay cu su joyanan. Polis a bay papia cu e bisiña, y e ta bisa cu e homber no ta traha y ta uza droga. Segun e bisiña cu e ta horta. Polis a bisa e bisiña cu e mester tin prueba.❑



DIRECTIE ECONOMUSCHE ZAKEN
HANDEL EN INDUSRIE

MAXIMUMPRIJZEN



Ingevolge ministeriele regeling zijn de volgende maximumprijzen vastgesteld ingaande: 21 mei 2011

Artikel/Merk	Inhoud	Hoogst toelaatbare prijs aan de kleinhandel (Afl)	Hoogst toelaatbare prijs aan de consument (Afl)
a. Thee:			
CROWN -black tea, bags	12/50-2 gr.	79,24	7,64
	8/100-2 gr.	100,78	14,58
b. Koffie:			
FOLGERS -inst. Decaf.	12/2 oz.	44,52	4,29
	12/4 oz.	81,56	7,87
	12/8 oz.	117,71	11,35
-inst. regular	12/2 oz.	43,08	4,15
	12/4 oz.	71,93	6,94
	12/12 oz.	146,93	14,17
-french roast	12/10,3 oz.	83,90	8,09
-ground black silk	12/10,3 oz.	83,09	8,09
-colombian, ground	12/10,3 oz.	95,59	9,22
STO. DOMINGO			
-decaf. Roast, ground vac.packed	12/10 oz.	103,05	9,94
-roasted ground	20/0,5 lb.	62,86	3,64
-roasted coffee beans	16/1 lb.	113,35	8,20
-roasted ground coffee	16/1 lb.	97,89	7,08
-roasted ground vac. packed	20/8,8 oz.	82,44	4,77
	12/10 oz.	62,34	6,01
c. Babyvoeding:			
FRIESCHE VLAG-friesche vlag 1	12/900 gr.	190,87	19,22
-friesche vlag 2	12/900 gr.	187,71	18,90
-friesche vlag 3	12/900 gr.	181,84	18,31
-friesche vlag 4	12/900 gr.	173,04	17,42
SIMILAC -advance	6/12,4 oz.	69,46	13,99
	6/32,2 oz.	118,93	23,95
-sensitive powder	6/12,6 oz.	70,08	14,11
d. Eetbare olie:			
CRISCO -original spray	12/6 oz.	43,19	4,02
e. Milkpoeder:			
FRIESCHE VLAG			
-instant whole milk	24/400 gr.	174,50	8,12
	12/900 gr.	180,92	16,84
	6/1800 gr.	173,04	32,21
	6/2500 gr.	217,04	40,40
GREENLAND			
- instant whole milk	12/1000 gr.	184,77	17,20
f. Vloeibarekoffiemelk:			
FRIESCHE VLAG			
-evaporated, 8% fat	96/170 gr.	85,05	1,03
-evap. Low fat 4% fat	48/410 gr.	89,45	2,16
-evaporated, 8% fat	48/410 gr.	85,05	2,05

N.B.: Eventuele klachten gelieve telefoon 5821181 toestel no. 251 op te bellen.
Eerstvolgende publicatie geschiedt op 4 juni 2011. Prijsverhogingen dienen schriftelijk aangevraagd te worden vóór 27 mei 2011.

BON DIA Aruba

Tres instancia hubenil a intercambia opinion y ideanan tocante enseñansa





ORANJESTAD – Recientemente Fundacion Telefon pa Hubentud a organisa un encuentro cu diferente presentacion hunto cu comite Educaruba di Asociacion Conseho Hubenil Aruba hunto y Telefoon pa Hubentud di Aruba y Antigua. Esaki tawata un dia super importante unda cu tur tres organisacion a duna un tremendo presentacion tocante e diferencianan cu tin den e forma comunica, informa y educa entre Aruba y Antigua.

Representantenan responsabel di Fundacion Telefon pa Hubentud Aruba a duna un presentacion tocante e medionan di comunicacion, e miho manera pa trece algo dilanti y pa informa pueblo den e forma corecto. E hobennan di comite Educaruba a duna un presentacion over di e Asociacion mes y e rapport di enseñansa aki na Aruba.

Durante e encuentro aki tambe tabatin varios puntonan importante cu a wordo treci dilanti over di e forma di enseñansa aki na Aruba. Hopi biaha nos ta puntra nos mes, si loke nos yiu of yiu(nan) ta siña na scol ta corecto of no. Tur esaki mester haci nos mas consciente di tur loke ta tuma luga rond di nos. Fundacion Telefon pa Hubentud di Antigua tambe a duna un splicacion over di nan bida social, nan manera di educa, comunica y informa na Antigua.

Despues di un encuentro basta largo, a finalisa e dia aki cu intercambio di opinion y decision di e sorto di accion cu nos como hende lo mester tuma pa e añanan venidero. Loke ta bay bira e futuro den enseñansa aki na Aruba, loke nos mester bay haci y claro e decision cu nos lo mester tuma pa zorg cu nos hobennan tin un diploma den nan man garantisa pa futuro.❑

Auto ta bolter y laga tres persona herida



SANTA CRUZ- Diahuebs mainta alrededor di 10.30 a sosode un accidente grave riba e caminda principal di Santa Cruz net pariba di veld di Winston.

Un mini van Suzuki Swift, bayendo direccion zuid, na dado momento a bay pasa un auto pero a drenta bek na su man drechi mucho tempran y dor di esaki e van a mishi cu e auto aki, loke a pone e chauffeur perde control riba e van cu tabata bayendo cu velocidad halto y esaki a bay bolter den e rooi pariba di e veld menciona. Mientras cu e tabata bolter e la ranca parti di dos mata di kwihi y dos di e wielnan di e auto a ranca for din an rim.

E auto a keda mal pega den e rooi y e situacion tabata mustra serio pa e ocupantenan, tres persona en total, di cual dos a sufri lesionnan serio.



A pidi presencia urgente di cuerpo di bombero pa saca e victimanan y transporta nan den tres ambulance pa hospital pa diferente lesion ricibi.



Israelí Netanyahu ta rechasa propuesta di Obama

WASHINGTON – Prome Minister Israeli, Benjamin Netanyahu, a bisa francamente ayera na Presidente Mericano Barack Obama cu su vision riba un futo Estado Palestino lo laga Israel cu un frontera "indefendible".

E comentarionan di Netanyahu despues di un reunion na Cas Blanco ta mustra te na ki punto e strategia di Washington pa logra paz na Medio Oriente a habri un di e divisionnan mas grandi den hopi aña entre Merca y su aliado Israel.



"E paz basa den ilusionnan lo cay den otro eventualmente contra e barancanan di realidad di Medio Oriente," asina Netanyahu, cu cara serio, a bisa durante un encuentro cu Obama den e Sala Oval.

Netanyahu a bisa Obama cu Israel ta dispuesto pa haci compromiso pa paz, pero a rechasa mesora e idea di bolbe na e fronteranan di 1967, cu el a describi como "indefendible".

Papiando cu periodistanan despues di e reunion, Obama a bisa cu el a reitera e "principionan" pa paz cu el a expone diahuebs den un discurso riba un politica Mericano nobo na Medio Oriente.

Obama a apoya e postura Palestino cu e Estado cu nan ta busca crea den e area ocupa di Cisjordania y Gaza Strip mester ta basa den e fronteranan cu tabata existi prome cu e guera di 1967, den cual Israel a captura e teritorionan ey y oost di Jerusalem.

E crisis den e relacionnan di Merca y Israel a reduci mas ainda e perspectivanan di reanuda e combersacionnan di paz cu a fracasa na final di 2010, ora cu e Palestinonan a bandona e mesa di negociacion den un disputa riba e construccionnan di pueblonan Israeli na Cisjordania.❑

OTAN a sink barconan di Kaddafi



TRIPOLI - OTAN a sink ocho barco di guera Libio y a intercepta un petrolero cu nan a kere tabata bay pa ehercito, asina a wordo bisa ayera door di e aliansa militar, den un escalacion di e campaña di bombardeo lidera door di Occidente. E aliansa occidental, cu ta opera bou un mandato di ONU pa protege e civilnan for di e forsanan di Gobierno, ta kere cu e presion militar y politico ta debilitando e posicion di Moammar Kaddafi na poder y finalmente lo caba causando un caida.

E presidente Mericano Barack Obama a bisa ayera cu e salida di e lider Libio ta "inevitable" y cu esey ta e unico caminda cu lo permiti e transicion democratico.

Tres luna despues cu e lantamento a cuminsa, e rebeldenan ta controla oost di Libia y algun centro di west, pero e conflicto a yega na un punto morto ya cu e intentonan insurgente a avanza pa Tripoli a keda pega.

Avionnan di e Aliansa a sink ocho barco di guera den atakenan nocturno den e hafnan di Tripoli, Al Khums y Sirte y a alcansa un astillero for di unda ta sali e botonan inflable cu e forsanan Libio a uza den e ciudad rebelde di Misrata, asina OTAN a bisa den un comunicado.

"E destruccion di e compleho y di un reserva significativo di botonan anochi lo reduci e capacidad di e regimen di mantene e tacticanan ey," asina mayor general Britanico John Lorimer a duna di conoce.

OTAN tambe a intercepta diabierna e barco petrolero Jupiter, bisando cu nan a kere cu e combustibel tabata pa wordo uza cu metanan militar.

"E forsanan naval di OTAN por nenga acceso na barconan cu ta yega of bandona hafnan Libio si tin informacion confiabel cu e barconan nan cargamentonan lo wordo uza pa apoya atakenan of menasanan contra civilnan, tanto directo como indirectamente," asina e vocero Carmen Romero a bisa na Bruselas.

El a agrega cu den un reunion di embahadornan di e aliansa e siman aki, a sinti e sensacion cu e mision ta logrando "un progreso constante y tangibel", casi dos luna despues cu nan a asumi e mando di e operacion. ❑

Maurice Adriaens:

"Corsou ta sigui prepara pa vuelo espacial na 2014"

WILLEMSTAD - Corsou ta sigui prepara pa e prome vuelo espacial na 2014, 2015. Minister di Aviacion Charles Cooper a ricibi un pakete di recomendacion con gobierno, haciendo uzo di lei por ehecuta e proyecto aki.

Loke a cuminsa como un proyecto cu casi a haña e denominacion di ta un proyecto "too good to be true", poco poco pero sigur ta cristalisando y ta hañando formanan concreto.

No tin duda cu si esaki cristalisa aki un par di aña, e lo nifica un empuhe masha grandi pa nos pais riba mapa internacional, pa no papia mes di e benefishinan economico cu e lo trece cune.

Maurice Adriens, ex minister di Telecomunicacion y actualmente director di Curaçao Airport Holding (CAH) a bisa cu Corsou ta hañando un exposicion enorme cu e proyecto aki.

Ta trata di vuelonan comercial y vuelonan espacial comercial.

"Corsou lo bira e prome pais pafo di teritorio Mericano cu e tipo di vuelonan aki. Niun caminda na mundo esaki a yega di sosode ainda", el a bisa.

Profesor den Dunck, un profesor di Leiden specialisa den asuntonan legal di vuelonan espacial a traha un analisis.

Maurice Adriaens a splica cu e documentacion ta consisti di 4 parti.

E ta duna un bista di e cuadro internacional, con por aplica regla y leynan, e ta duna un bista di loke mester pa ehecuta un proyecto asin'aki y e ta duna tambe un bista di leynan di aviacion normal.

A base di esaki, gobierno por dicidi con ta sigui cu e proyecto.

"Nos a yega un punto aworaki cu e proyecto ku nos mester pone tur nanishi den e mesun direccion. Interesante ta ku e vuelonan aki por pone no solamente hende, pero tambe ekipo importante den espacio.

Mi ta spera cu 2014 nos lo ta cla pa e prome lansamento," el a agrega.❑

BON DIA Aruba

Netanyahu na Cas Blanco







WASHINGTON – Cu diferencia di opinion pa e proceso di paz na Medio Oriente, Presidente Barack Obama y Prome Israeli Benjamin Netanyahu a topa den Oficina Oval ayera den un encuentro cu probablemente lo produci nada mas cu frustracion pa ambos politico.

Nan a papia riba e dia despues cu Obama pa prome biaha a apoya e demanda Palestino cu nan eventual Estado ta basa riba fronteranan cu tabata existi prome cu e Guera di Seis Dia di 1967 den cual Israel su forsanan a ocupa oost Jerusalem, West Bank y Gaza.

Netanyahu a rechasa e posicion aki como "indefensible", bisando cu e lo laga barionan grandi di Hudiunan pafo di Israel.

Despues el a aborda un avion pa su bishita programa di basta tempo caba na Washington, primintiendo di lo busca clarificacion den su reunion cu Obama na Cas Blanco. El a yega diabierna Washington.

Presion internacional ta creciendo riba ambos pa contesta e demandanan di e hendenan Palestino mientras cu lantamento cu ta bari den mundo Arabe contra Israel ta sigui crece. Demostrantenan Palestino a marcha pa frontera di estado Hudiu e siman aki, y al menos 15 persona a wordo mata.

Cu esaki den fondo, Obama ta buscando pa "convence Netanyahu y Israelinan cu tin mas urgencia den yega na un acuerdo cu Palestinonan debi na e cambionan dramatico na caminda den e region y presionnan diplomatico mas grandi y esfuersonan pa isola Israeli y delegitimiza su existencia", asina Haim Malka, director interino di e programa di Medio Oriente na Centro pa Estudionan Strategico y Internacional a duna di conoce.

Netanyahu a wordo informa un poco prome cu e discurso di Obama riba su contenido door di Secretario di Estado Hillary Rodham Clinton, di acuerdo cu oficialnan Mericano. Netanyahu a busca en vano pa kita e parti di frontera for di e discurso, e oficialnan a bisa, y tabata rabia ora cu el a wordo informa cu e parti aki lo keda aden.

Un oficial a describi e reaccion di Netanyahu como "emociona". E oficial a papia den anonimato debi na e asunto delicado di intercambio diplomatico.

E reaccion pisa di Netanyahu riba Obama su discurso "ta expresa desapunto pa ausencia di temanan central cu Israel a demanda, principalmente refugiadonan (Palestino)," asina un oficial halto di Israel, papiando den anonimato pasobra e no ta liber pa discuti politica Mericano andando, a bisa reporteronan biahando cu Prome Minister.

E oficial a bisa cu Netanyahu tabata desapunta cu e discurso no a toca e tema di demanda di Palestinonan pa repatria pa Israel miyones di Palestinonan, mayoria descendiente di personanan cu a wordo saca of a huy di nan cas den e guera riba e estado Hudiu crea na 1948.

"Tin e sentimento cu Washington no ta compronde e realidad, Washington no ta compronde kico nos ta enfrenta," e oficial a bisa. Netanyahu mester dirigi su mes na Congreso Mericano diamars awor, un invitacion cu el a busca pa dune e chens pa presiona riba e caso di Israel.

Obama su posicion riba e fronteranan di 1967 no ta un cambio politico grandi, ya cu Merca – hunto cu comunidad internacional y hasta Gobiernonan di pasado di Israel – anteriormente a acorda pa construi riba e lineanan di 1967.

Pero ta prome biaha cu explicitamente el a apoya e fronteranan como un punto di salida, un posicion cu ta rechasa, y ta lanta e miedo bou di algun den Gobierno Israeli di mas concesion Mericano riba e demandanan Palestino. Obama a bisa cu Israel nunca realmente por ta un Estado Hudiu pacifico si e ta keda insisti riba "ocupacion permanente". Pero el a bisa cu e fronteranan di 1967 mester wordo compaña pa cambio di terenonan na ambos banda, cual lo por acomoda e pueblonan Hudiu existente.

Negociador Palestino Saeb Erekat a bisa cu Presidente Palestino Mahmoud Abbas ta consultando cu oficialnan na algun pais Arabe pa discuti un reaccion riba e discurso di Obama. Erekat a bisa cu Abbas kier scucha for di mundo Arabe prome di asambla e liderazgo Palestino.

Puntra si e parametronan poni door di Obama ta suficiente pa tenta e Palestinonan pa bolbe na combersacionnan y laga nan pensamento cay pa haya reconocimento di Nacionnan Uni, Erekat a bisa cu ta demasiado tempran pa considera un paso asina.

"Comunidad internacional ta cansa di procesonan sin fin cu no ta produci un resultado," e Presidente a bisa na Departamento di Estado. "Na momento cu e hendenan di Medio Oriente y Nort Afruica ta deshaciendo di nan pesonan di pasado, e caminda pa un paz duradero cu ta caba cu e conflicto y soluciona tur demanda ta mas urgente cu nunca."

Esaki no ta nifica cu un resolucion ta na bista.

Prome cu su biahe pa Washington, Netanyahu a duna un discurso na Parlamento den cual el a pone bon cla su oposicion na combersacionnan cu e Gobierno Constitucional nobo di Palestina cu ta comparti poder entre e principal faccion Palestino Fatah guia door di Abbas y e movemento radical Hamas cu ta goberna Gaza.

Tambe el a haci un serie di demanda cu e Palestinonan – specialmente Hamas – probablemente lo no cumpli cune. Entre nan pa laga nan demanda pa oost Jerusalem cay, nan futuro capital, y reconoce Palestinonan, di nan banda, ta nenga di negocia mientras cu Israel ta sigui expande enclavenan Hudiu na West Bank y oost Jerusalem, cu e Palestinonan kier ta parti di un eventual estado. Israelnan ta nenga pa freeze construccion di pueblonan, bisando cu e asunto mester wordo soluciona via di negociacionnan.

Cu combersacionnan practicamente para, Palestinonan ta planeando pa unilateralmente hiba nan peticion pa un estado na Nacionnan Uni na september, un paso cu Obama a rechasa diahuebs, bisando "accionnan simbolico pa isola Israel na Nacionnan Uni na september lo no crea un Estado independiente."

Pero Obama no tin un solucion pa Hamas, y ningun plan pa con pa soluciona e conflictonan enorme riba e status di Jerusalem y destino di refugiadonan Palestino.

E asunto di frontera, e ta admiti, tabata simplemente un comienso. ❑

Astronomonan Hapones ta bisa di a haya 10 planeta

Hapon – Astronomonan Hapones ta sigura cu nan a haya dies planeta di tamaño di Jupiter cu no ta aparece den e orbita di ningun strea.

Den un artículo publica den e revista specialisa Nature, e ekipo di investigadornan a informa cu no sa con e planetanan, cu ta cerca di e centro di e Vía Láctea, falta un strea pa orbita.

Un di e hipotesisnan cu nan ta maneha ta cu e planetanan por a wordo expulsa di e sistemanan solar incipiente for forsa grave y colisionnan interplanetario.

Cientificonan a sospecha cu planetanan di e tipo tabata existi den Universo, pero esaki ta parce ta e prome evidencia concreto di su presencia. ❑

FDA ta aproba remedi nobo pa HIV di Johnson & Johnson

WASHINGTON – Food and Drug Administration a duna di conoce diabierna cu e ta aproba un remedi nobo pa HIV di Johnson & Johnson pa pashentnan cu no a wordo trata cu otro remedi pa e virus.

E pildo Edurant di un bes pa dia ta traha blokeando e virus di reproduci.

E ta diseña pa uzo como parti di un cocktail di remedi cu ta reduci e nivel di HIV den sanger.

"Pashentnan por reacciona diferente na varios remedi di HIV of ta experencia diferente tipo di efecto secundario. E aprobacion di FDA pa Edurant ta duna un opcion adicional pa tratamento pa pashentnan cu ta cuminsando cu terapia di HIV," asina dr. Edward Cox, director di productonan antimocribial di FDA a duna di conoce.

FDA a aproba e droga basa riba studio di 1368 pashent mustrando cu e tabata mes efectivo cu Sustiva, un remedi di HIV bieu cu ya caba ta riba Mercado. Despues di 48 siman di studio, 83% di e pashentnan cu a uza Edurant tabatin nivelnan viral indetectabel, compara cu 80% di pashentnan cu ta uzando Sustiva.



E efecto secundario mas comun cu Edurant ta inclui depresion, problema pa drumi, dolor di cabes y "rash".

Edurant ta fabrica door di Tibotec Therapeutics, un division di Johnson & Johnson su Ortho Biotech Inc.❑

Pawlenty bayendo pa presidencia



ST. PAUL, Minn. – Ex Gobernador di Minnesota Tim Pawlenty, un Republicano Midwest kende a goberna un estado di tendencia Democratico, ta core pa presidente y lo declara su candidatura dialuna den e inicio di caucus na Estado di Iowa, asina un consehero a informa Associated Press.

E consehero, kende a papia di e plannan den anonimato adelantando e anuncio di otro siman, a bisa cu Pawlenty lo drenta e careda oficialmente durante un evento estilo Town-Hall na Des Moines, Iowa.

El a scoge pa haci su anuncio oficial hopi tempo spera den un Estado critica na caminda pa su nominacion GOP. Conseheronan ta admiti cu Pawlenty, 50, mester gana of mustra un presencia fuerte durante e caucusnan di winter den e estado bisiña di Iowa pa tin un chens pa bira e Republicano cu lo reta Presidente Barack Obama, un democrata, na november awor.

Despues di e anuncio di dialuna, e lo bay Florida, New Hampshire, New York y Washington, D.C.❑

Tormenta riba Saturno



MÉXICO – E sonda Cassini di e Agencia Espacial Mericano (NASA) a capta un tormenta "violento" den e atmosfera di planeta Saturno, cual normalmente ta trankil, y cu a causa un erupcion compleho di material briyante for di e nubianan.

E fenomeno a wordo detecta na december di 2010 dor di e instrumento di radio y plasma di Cassini, cual ta orbita rond di e planeta y a wordo studia uzando e camara infrared VISIR di Very Large Telescope (VLT) di e Organisacion Europeo pa Investigacion Astronomico den Hemisferio Austral (ESO).

Un bes den su aña, cu ta ekivalente na casi trinta aña terestre, ta registra e dramatico perturbacion den henter e planeta.

E tormentanan grandi ta wordo detecta desde 1876 y esun di luna di december ultimo ta e di seis y e prome den wordo observa door di un sonda espacual tA studia den termino infrared, cual ta permiti mira e variacionnan di temperatura den e tormenta.

"E perturbacion den e hemisterio nort di Saturno a crea un erupcion gigantesco, violento y compleho di material briyante for di e nubianan, cu a plama te na rondona e planeta," asina Leigh Fletcher di Universidad Oxford, autor principal di e estudio nobo cu ta publica den e revista Science.

Causa

E tormenta "por a origina den e profundidadnan di e nubianan di awa, unda un fenomeno parecido na tormentanan di coriente a desencadena e creacion di un gigantesco columna di conveccion" y e masa di e gas a plama bay ariba, pushando e "atmosfera exterior di e planeta normal trankil".

E perturbacionnan grandi ey ta interactua cu e biento cu ta circula direccion oost y west cual ta causa cambionan di temperatura fuerte na e parti ariba di e atmosfera.

"Nos observacionnan ta mustra cu e tormenta tin un efecto grandi den atmosfera: e ta transporta energia y material atrabes di distancianan grandi, cambiando e bientonan atmosferico – creando corientenan di material sacando torbelinonan gigante – ta trece cambio den e stacionnan lento di Saturno," segun Glenn Orton.❑

Al-Qaida a pensa pa ataca tankeronan

WASHINGTON – E grupo terorista al-Qaeda zomer pasa a considera pa secuestra y detona tankeronan petrolero den lamanan no Musulman pa provoca un "crisis economico extremo" na Occidente, di acuerdo cu un documento confisca for di e cas di Osama bin Laden na Pakistan, asina Gobierno Mericano a duna di conoce. E ta bisa cu no tabata tin menasa specifico of inminente y cu oficialnan no sa si al-Qaida a sigui cu e plannan desde aña pasa. Den un advertencia confidencial cu Associated Press a haya, FBI y Homeland Security Department a bisa cu al-Qaida ta busca informacion riba tamaño y construccion di tankeronan petrolero, y determina cu explota nan di paden lo ta mas facil pa haci debi na e forsa di e casco. Al-Qaida a recomenda pa test e plan. "Nos no ta consciente di indicacionnan di cualkier atake specifico of inminente cu ta wordo planea contra e sector petrolero of gas natural pafo of na Merca, e vocero di DHS Matthew Chandler a bisa den un declaracion ayera. "Sinembargo, na 2010 tabata tin continuo interes door di miembronan di al-Qaida pa target tankeronan petroleo y infrastructuranan di petroleo comercial riba lama."

Un otro oficial Mericano, kende a wordo informa riba e documentonan confisca di bin Laden, a describi plan como un aspiracion y no algo cu tabata completamente cla. E oficial a papia den anonimato pasobra e no ta autorisa pa discuti asuntonan di inteligencia. Un advertencia di Gobierno a bay pa autoridadnan legal federal, local y di Estado y tambe companianan den industria di petroleo y gas. Sinembargo Homeland Security Department a bisa cu e no ta subi e nivel di alerta di teror nacional.

No tabatin efecto mesora riba Mercado petrolero. Gobierno a encurasha companianan pa sigui cu controlnan sorpresa, adverti empleadonan riba posibel menasanan y proceduranan establecí pa raporta actividad sospechoso. E menasa di tankeronan petrolero no tabata notable pasobra e ta sugeri cu al-Qaeda tabata adoptando e practicanan di piratanan Somali, cu tabatin basta exito den ultimo añanan uzando botonan chikito na banda y aborda barconan comercial na costa oost di Africa. Nan ta wanta e carga y e tripulante pa recompensa economico. ❑

Pemex cumpra tankero pa 39 miyon dollar

MEXICO - E empresa estatal Petróleos Mexicanos (Pemex) a informa e siman aki di e compra di un barco tankero di ultimo generacion "Ocean Cygnet" pa 39 miyon di dollar, como parti di su programa di renobacion di su flota petrolero.

E barco tankero "Centenario" ta midi 175,5 meter di largo y 32,2 meter di hancho, cu dobbel casco y capacidad di casi 47.000 tonelada "di peso morto", asina Pemex a indica den un comunicado.

E petrolero Mexicano a recorda cu na september di 2010 el a haci un destaho pa e compra di un barco, y a aclarea cu di e seis proposicionnan cu el a ricibi, cinco no a cumpli cu e rekisitonan tecnico, mientras cu e di tres a surpasa cu un 38 % e balor promedio di mercado actual, pa cual na october a declara e concurso deserta.

Nan a señala cu den e proposicionnan e cinco barconan ofreci a wordo construi na 2007 y solamente un na 2009 cu un prijs promedio di 46,7 miyon dollar.

Pa tal motibo, Pemex a investiga den mercado cu armadornan y coredornan di barco, pa ubica e prijsnan averahe di venta y cuminsa un proceso nobo di compra.

E compania a indica cu e proceso aki a conta cu supervision di un testigo social, como di e representantenan di Funcion Publico y di e organo interno di control di Pemex pa garantisa e transparencia.

Pemex a informa tambe cu denter di poco lo cuminsa un investigacion nobo pa compra do barconan nobo pa concreta e modernisacion di e flota.❑

YouTube a haya 2 mil miyon bishita pa dia

NEW YORK – E famoso website di video YouTube actualmente ta presume cu ta subi 35 ora di video pa minuut, y cu nan ta ricibi 2 mil miyon di bishita pa dia, haciendo nan e di tres pagina di website mas bishita na mundo.

Durante e Google Press Summit realisa na New York, Andy Stack, gerente di producto di YouTube, a bisa cu 70% di e trafico di YouTube ta sosode pafo di Merca y nan ta comparti mas di 400 video den servicio di microblogging, Twitter pa minuut.

"E crecimento di consumo di video ta enorme, como tambe su impacto den sociedad. E fronteranan entre loke ta online y loke ta offline ta separa cada dia mas y mas.

E enorme variedad di dispositivo cu ta existi awendia ta facilita e consumo y ta mustra mas e frontera aki," el a bisa.

Otro dato interesante, segun el directivo, ta cu YouTube Mobile ta ricibi 200 miyon di bishita pa dia, representando e 10% di e bishitanan total y e ta disponibel den 350 miyon di dispositivo.

Stack a recalca cu tin disponibel mas di 3 mil pelicula, compaña di reseña, tras di camara, parodias, material extra y mas contenido relaciona, ademas di e posibilidad di mira nan traduci den varios idioma y multiple dispositivo.

Te awor, Spaño ta e di dos idioma mas uza den YouTube cu un 11% di tur e videonan. E ingles ta sigui ta e lengua dominante cu 77% di e material audiovisual di e sitio, yegando e Frances y Portugues na 3 y 2% respectivamente. ❑

DEPORTE BON DIA Aruba



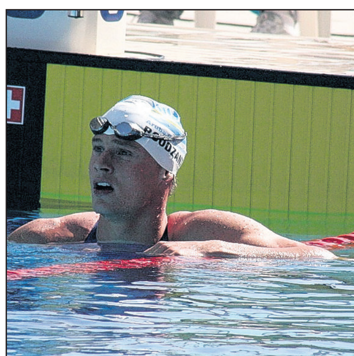
Hincapie ta bisa cu Lance Armstrong tabata usa doping



Aki nos por mira George Hincapie di Merca ta mustra dede riba otro coredornan mientras cu nan tabata papia cu otro prome cu e di 13 etapa di Tour de France na Rodez, Francia dia 17 di juli 2010.

Pagina B/3

Natacion, Synchro y BMX



Pagina B/2

Smit tambe a firma



Pagina B/4

Sarah-Quita liderando ranking mundial





ORANJESTAD- Despues di dos evento, esta na Vietnam na luna di maart y na Korea Sarah-Quita ta liderando e ranking mundial di slalom cu 4134 punto. Sarah-Quita a logra segura e tercer lugar ariba e podium na Korea no obstante e hecho cu diferente na, su contrincantenan e tabatin hopi contratempo pa por a train debidamente pa e evento na Korea. Durante 7 dia desde 14 di mei pa 20di mei e di dos evento di PWA slalom Copa Mundial a tuma lugar na Ulsan den sur-este na Sur Korea den e pueblo Jinha cant'i laman. E aña aki a marca e promer lustro di e evento aki na Jinha cu a trece hopi comercio turistico na e area aki pa desaroya deportenan aquatico.

Na e evento aki Sarah-Quita ta consistente den su caredanan y ta logra keda den e top 3 regatistanan. E di cuater careda ta resulta despues di ta determinante pa su lugar ariba podium. E careda aki tawata masha dificil mes pa dicidi ken ta e ganador pasobra te na ultimo tanto Valerie y Sarah-Quita a bataya pa crusa e linja promer. Finalmente e hueznan na e linja final (finish line) a otorga e careda na Valerie dunando Sarah-Quita un di dos lugar bon bataya. E di cinco careda di eliminacion pa e damanan ta ser posponi pa su siguiente dia como cu biento a cay. Despues di cuater careda por elimina un cu no ta conta pa e score total. Su siguiente dia no tabatin biento y e evento a termina. Cu un diferencia di 0,6 punto Sarah-Quita a keda na tercer lugar sin e posibilidad pa cambia e score aki. No obstante esey keto bay Sarah-Quita ta lidera e ranking mundial cu un score total di 4134 punto despues di dos evento esta na Vietnam (2100) cu Korea cu 2034 punto. E ta ser compaña den e top 3 pa e regatistanan Alice Arutkin na di dos lugar di Francia y Morane Demont di Martinique (Francia) na tercer lugar cu respectivamente 4035 y 3936 punto na total E siguiente evento na Costa Brava a keda cancela pa e damanan y despues Aruba ta e penultimo evento di slalom pa e damanan pa aña 2011. ❑

BON DIA Aruba

Natacion, Synchro y BMX a logra resultadonan historico pa Aruba na Weganan Panamericano

ORANJESTAD- No ta facil pa haya informacion di pasado pa loke ta e prestacion di nos atletanan local den Weganan Panamericano den pasado.

Asina mes nos a logra compila algun dato concreto cu tabatin warda di e Weganan Panamericano. A base di informacion obteni, nos a bin ripara cu den e ultimo Panamericano 2007 na Rio de Janeiro, Brasil , tres atleta den e deportenan di BMX, Natacion y Landamento Sincroniza a logra un resultado cu a ser considera como e mihornan te cu awor aki.

Nos ta referi na e atletanan Jobert Reyes di BMX, Jan Roodzant di Natacion y e equipo di Synchro.Natacion: Jan Roodzant: E landador Jan Roodzant a impacta na e Weganan Panamericano na Rio de Janeiro, Brasil, esaki na 2007, unda cu el a registra un tempo extraordinario riba e 50 meter Freestyle, considera como un di e eventonan mas duro den e deporte di landamento. Jan a landa un tempo di 23.65 seconde y a termina na di 15 puesto di un total di 28 landador, cu esaki Jan a logra drenta e semi-final den 50m Freestyle.

Pa Aruba, e resultado aki tabata uno histórico, mirando cu ta pa prome biaha cu un landador di Aruba a logra un resultado grandi asina durante di Weganan Panamericano, despues di e Weganan Olimpico e evento deportivo mas importante di mundo. Mester bisa cu Jan su tempo di 23.65 seconde tabata hopi cerca mes di e tempo clasificatorio pa e Weganan Olimpico di Beijing 2008, cu tabata 23.19 seconde. BMX: Jobert Reyes: E coredor di bike cross, Jose "Jobert" Reyes tabata e prome atleta di Aruba cu a mira accion durante e Weganan Panamericano na Rio 2007. Jobert a enfrenta atletanan di diferente pais grandi. Mester bisa cu Jobert a bataya y duna un presentacion sublime, na unda e a logra clasifica pa e semi-final den e disciplina di BMX. Jobert a logra e resul-









tado aki, despues di a termina dentro di e prome dieseis atletanan di tur e coredornan cu a participa. Den e rondanan preliminar Jobert a termina dos bez na di cuater lugar y un bez na segundo lugar, lagando varios ciclista di paisnan grandi leu atras, cu e resultado aki, Jobert a pasa pa e caredanan semi-final.

Sin embargo den e caredanan semi-final Jobert a logra termina na di cinco lugar, cual no tabata suficiente pa logra un puesto den e gran final, mirando cu e top cuater coredornan ta pasa pa e ronda final. Asina mes Jobert su logro tabata uno sigur grandi pa Jobert, Aruba y e deporte di BMX.Equipo di Landamento Sincroniza:

E equipo di landamento sincroniza consistiendo di Devah Leenheer, Carondina Leijdekkers, Ashley Groters, Anna Posner, Anouk Eman, Charlene de Cuba, Margie Kelders, Kristen Eman y Kiara van Trikt a sera nan participacion na e Weganan Panamericano na Rio de Janeiro 2007, Brasil cu un tremendo presentacion cu a haya e atencion nesecario.

Pa nan presentacion, e cuerpo di jurado a duna nan puntuacionnan halto, incluyendo varios ocho. Esaki tabata e prome biaha cu Aruba a ricibi puntuacionnan halto den un competencia di nivel asina halto, nunca antes esaki no a sosode. E selección di synchro sigur a bolbe satisfecho Aruba y por a mira bek riba un tremendo actuación den e Weganan Panamericano na Rio de Janeiro, Brasil.❑

George Hincapie ta bisa cu Lance Armstrong tabata usa doping





NEW YORK- George Hincapie, un bon amigo di Lance Armstrong, a bisa autoridadnan federal cu ela a mira e multiple ganador di Tour de France usa droga cu ta stimula performance, segun e raport federal.
Un parti di e programa "60 Minutes" a ser manda den aire un dia despues pa CBS Evening News a transmiti un entrevista cu un otro compañero di Armstrong su equipo, Tyler Hamilton. Hamilton a bisa cu e tambe tabata usa PED (Performance Enhancing Drugs) hunto cu Armstrong.
Hincapie a ser cataloga como un di e compañeronan mas loyal di Armstrong y simper tabata presente den tur e 7 victorianan di Tour de France.
Armstrong a yega di bisa cu Hincapie ta manera un ruman pe.
Hincapie ta un di esnan cu a aparece dilanti un hurado federal cu tabata investiga uso di droga (doping) bou di ciclistanan. Hamilton a testigua pa 6 ora dilanti e gran hurado.
Armstrong nunca a test positive y simper a nenga di a haci uso di doping.
Segun "60 Minutes" e y Armstrong tabata duna otro EPO y tabata discuti sin an tabata usa testosterone pa prepara nan mes pa careda.
Ta masha desagradabel mes cu tur hende kier papia di uso di substancia awor aki.
Ami a haci tur cos pa mi tabata e mihor. Mi no kier papia mas di cos cu a pasa caba. Mi ta kere den e futuro di ciclismo y mi ta sostene e deporte.
Mark Fabiani, e vocero di Armstrong tabata cortico: Nos no sa kico a pasa den e gran hurado, pues mi no por comenta riba e raportnan anonimo.
E declaracionnan di Hincapie y Hamilton ta bin un aña despues cu Floyd Landis, kende a perde su titulo di ganador di 2006 pa motibo di a usa steroids. Landis a bisa cu tanto e como Armstrong tabata droga tempo cu nan tabata forma partoi di e U.S. Postal Team.
Pero tanto Hamilton como Landis tin problema di credibilidad ya cu ambos ciclista a nenga di a usa droga pa añanan largo prome cu nan a cambia nan storia cu awor ta implica Armstrong.
Hincapie di 37 aña tampoco tin test positivo. E tabata miembro di e U.S.Postal Team prome Armstrong a join e team.
Nan tabata hopi biaha "roommates" ora cu nan tabata biaha. Dia cu Landis a bisa cu e uso di droga tabata comun bou di e ciclistanan di Merca. Hincapie a bisa cu e asunto ta preocupe pasobra e tin 17 aña ta core bicicleta y nunca a tende nada malo di dje.
Despues cu CBS a transmiti e entrevista diahuebs e ciclista a entrega su medaya di oro Olimpico na U.S.Anti-Doping Agency cu ta traha cu e Comitenan Olimpico, tanto cu esun di Merca como esun internacional.❑



Riba e potret aki nos ta mira Lance Armstrong na man drechi hunto cu George Hincapie (robez) durante e clasico di san Remo na Italia.
Hincapie, un compañero di Armstrong pa largo tempo, segun autoridadnan federal, a bisa cu Lance Armstrong a usa droga pa yude den su performance cu a haci cu ela gana Tour de France 7 biaha.

Na Hulanda

Atleta Stuart Smit tambe a firma contract pa cu su Beca Olimpico London 2012

ORANJESTAD- Despues cu Secretaria General di COA, sra. Nicole Hoevertsz a yega Hulanda di transito for di Lausanne, Suisa, caminda ela atende reunionnan di Comite Olimpico Internacional, su persona a encontra cu e atleta Arubano den e deporte di taekwondo, esta Stuart Smit y su coach Choong Young Pet. E encuentro cu e atleta, tabata uno super special, mirando cu Stuart Smit a caba di ricibi un Beca Olimpico London 2012. Manera ta conoci, Stuart Smit ta un atleta extraordinario pa Aruba, cu a sa di gana medaya durante e Weganan ODESUR, Weganan CAC y campeonato Panamericano di taekwondo. Ela wordo destaca cu e titulo “Atleta di Aña 2010” pa nos pais. Pa algun aña Stuart ta bibando y entrenando na Hulanda, bou encargo di e entrenador Choong Young Pet. Nicole Hoevertsz a splica Stuart di e Beca Olimpico cu Comite Olimpico Internacional a caba di otorga na su persona, como parti di e proceso di preparacion y posibel clasificacion pa e Weganan Olimpico di London 2012.

Mester bisa cu e beca Olimpico tin como meta, duna un atleta e apoyo di e nivel mas halto, pa asina e por prepara su mes mihor y trata di logra un clasificacion pa Weganan Olimpico. Cu e apoyo aki e atleta tin acceso na facilidadnan di entrenamento superior, na entrenadornan specialisa y por participa na mas competencia clasificatorio.

Un logro grandi pa e atletanan, un logro grandi pa deporte Arubano. E beca ta yuda cubri un parti di e gastonan envolvi cu e preparacion ta trece cu ne.

Ta spera en berdad cu e beca yuda Stuart progresa den deporte y logra un clasifica. Despues di e splicacion di e contrato, e beca, su derecho y responsabilidadnan, a bai over na e acto di firmamento. Apenas algun dia pasa na Aruba a firma contrato cu tres otro atleta (Daniella van den Berg, Aischal van der Linde y Jemal Le Grand) cu tambe a ricibi un Beca Olimpico di IOC. ❑





Receta di MAMA

MMM

Bon Appetit!

• BON APPETIT • BON APPETIT • BON APPETIT • BON APPETIT •

Cioppino

Ingredientenan:

- **½ lb. di filet di pisca**
- **½ promenton berde**
- **2 cuchara grandi di ciboyo corta chiquito**
- **1 teenchi knoflook corta chiquito**
- **1 cuchara grandi di azeta dushi**
- **1 bleki grandi 16oz di tomati corta**
- **1 bleki 8oz di saus di tomati**
- **½ cup di biña blanco seco Partager**
- **2 cuchara grandi di ciboyo largo corta**
- **3 cuchara grandi di peterselie corta**
- **½ theeleep di salo**
- **¼ theeleep di oregano**
- **¼ theeleep di basel**
- **Pepper**
- **2 bleki di cabaron**
- **1 bleki di minced clams**



Preparacion:

Corta e filet di pisca na pida chiquito. Corta e promenton. Den un wea grandi hasa e promenton, ciboyo y knoflook den e azeta dushi te ora e ciboyo cuminsa blink. e no mester bira bruin. Agrega e bleki di tomati saus di tomati, biña, peterselie, salu, oregano, basil y pepper. Laganan berbe. Baha e candela y smoor e pa 20 minuut. Pone e pisca aden y e cabaron y e bleki di clams. Laganan cuminsa herbe atrobe. Baha e candela pone e tapaera y lage smoor 10 minuut mas of te ora e pisca no ta curu mas. Sirbie cu pab bati.

Pa 6 persona

Bolas Criollas di Special Olympics Aruba

Special Olympics

Invitacion

Torneo di "Bolas Criollas" na beneficio di

Special Olympics Aruba

"Going for the gold in Athena/Greece - June 2011"

Dia: 28 di Mei 2011

Orario : di 7 anochi pa 12:00 anochi

Lugar: Papaya Ranch na Papaya

Bar y Cushina lo ta bon surti

Ban haci hunto e soño di e Atleta Special realidad

Special Olympics WORLD SUMMER GAMES ATHENS 2011

PAPAYA- Diasabra 28 di mei Special Olympics Aruba ta organiza un tremendo anochi di bolas criollas na Papaya Ranch caminda 24 equipo lo ta participando.

E meta di e anochi aki ta pa recauda fonda pa yuda cubri e gastonan di grupo di Special Olympics cu ta biahando pa Atenas, Grecia pa participa na Weganan Mundial na juni proximo.

E comision organizador ta invita mayornan, famia, coach, boluntario y tur otro persona pa bin apoya nos atletanan special y yuda nan realiza nan soño.

Cu apoyo di nos tur Special Olympics lo bolbe pone nomber di Aruba riba podium di medaya di Special Olympics.Pues reserva e anochi di 28 di mei y bin pasa great na Papaya Ranch.❑

Olimpiada Escolar 2011 ta habri cu competencia di Volleyball entre scolnan di Enseñansa Basico



ORANJESTAD- Olimpiada Escolar 2011 ta inicia diabierna dia 27 di mei 2011 den Compleho Deportivo Frans Figaroa na Noord. E competencia deportivo den e disciplina di Volleyball pa schoolnan di Enseñansa Avansa ta cuminsa for di 4'or atardi.

Scolnan inscribi pa participa:

Pa e aña aki un total di 8 scol a inscribi pa participa, entre cual: St. Augustinus College, Colegio San Antonio, John Wesley College, Juliana School, Colegio Arubano Oranjestad, Colegio Arubano San Nicolas, EPB San Nicolas y La Salle College.

Wega final di aña pasa:

Volleyball ta keda un deporte hopi gusta entre hobennan y esaki tabata notabel aña pasa durante e competencia di Olimpiada Escolar.

Sin duda algun, e aña aki no ta excepcion. Den weganan hopi emocionante aña pasa e hobennan di St. Augustinus College a enfrenta e hobennan di Colegio Arubano Oranjestad pa e titulo di campeon. Finalmente tabata e hobennan di St. Augustinus College ta bira campeon di Volleyball Enseñansa Avansa den Olimpiada Escolar 2010. Y como hungador mas valioso a keda e hoben Yuleisy Castillo di St. Augustinus College.

Pa e competencia escolar 2010-2011, e campeonnan ta Colegio Arubano Oranjestad. Pues e weganan di Olimpiada Escolar 2011 ta sigura di bira yen di tension y emocion un biaha mas.

IDEFRE ta invita tur fanatico di volleyball pa bin presencia e weganan di volleybal den Olimpiada Escolar, alaves duna apoyo na cada scol durante nan participacion. ❑



Happy Birthday



Awe ta cumpli 7 aña e bon mucha di Cas

Gionne Dwayne Davelaar

felisitashon ta bin di su mama Uka su tata Gio, ruman Giangelo su welonan Otto y Charles su wela Myrtha.

Tambe di su bisa-welo Titi Davelaar, omonan Remie-Gwendell-Joseluis tanchinan Jessica-Izaria-Ilonka-Neiffi Zita-Judith-Irene.Primonan Jorgeluis-Gwendeline-Rayanne-Zayron-Zayon

Tur ta desea e bon mucha di kas hopi anja mas di bida y bendishon di Dios baha riba dje y kwide pa nos.

Copa Pariba a cuminza cu hopi ambiente





SAN NICOLAS- Copa Pariba 2011 tin su lema cu ta bisa: Haci bo na cas, bo ta na San Nicolas.

Wel esey nos por a mira den e fin di siman tras di lomba ora cu e teamnan a hunga e prome weganan di e campeonato entre e barionan di Pariba di Brug.

Diasabra merdia e weaganan a cuminza y diasabra anochi pa 7'or tabatin e apertura official caminda a honra tres baluarte den softball di Pariba: maro Irasuquin, Shon Coco Vries y Sra. Van Aaanholt kende tambe su passion pa softball tabata y te ainda ta grandi.

Diasabra e prome wega a bay entre Lago Heights Stars y De Vuys. E muchanan di lago Heights a gana den un wega preta 14-12. Aki Tuirso Abraham a gana y Ricardo Perez a carga e derota.

United Pretty Guys despues a gana Novatos den otro wega di hopi careda cu score di 20-13. E pitcher ganador tabata Freddy Maduro mientras cu Jeuris Rollock a perde.

Brazil y Fontein Stars despues a faha cu otro den otro wega cu score grandi: 15-14. Aki Pabuchi Yrausquin tabata e pitcher ganador y Nigel St. Jago a perde.

E di 4 wega a bay entre PoSav y Diamantbergweg. E equipo di PoSav a pasa un pasa riba e equipo di Diamantbergweg cu score di 20-5.

Rodymar Geerman a gana y Rene Susana a perde.

E ultimo wega tabata un wega di softball femenino y a bay entre Diet Coke Sweet Devils y Angels SBT.

E Diablonan Dushi a sali triunfador cu score di 11-5. Juraima Eduards a gana y Sue-Ann Schwengle a perde.

Diadomingo e weganan a sigui. Fontein Stars a propina Diamantbergweg nan segundo derota ora na a gana cu score di 15-8. Joselito Dijkhoff a gana y Jeremy Geerman a perde.

Novatos a gana De Vuyst 17-15 caminda Randy Cordero tabata e pitcher ganador y Fransisco Ruiz e perdedor.

Posav a gana United Pretty Guys 16-13 caminda Alfred van der L:inden a gana y Spanner a perde.

Lago Heights a propina Brazil un knockoput cu scoredi 20-5. Tuirso Abraham tabata un biaha mas e epitcher ganador y Janny Geerman a carga e derota.

E ultimo wega a bay entre Sweet Devils y Tanki Leendert Girls. E Sweet Devils-nan un biaha mas tabata e equipo ganador. E biaha aki cu score di 13-9. Miyola Wever tabata e pither ganador y Sahuen Rorasrio a perde.

E weganan ta sigui awe y mayan diadomingo na Veld di Madushi Stars na Sero Blanco. Tur fanatico di softball, specialmente esnan di pariba di Brug, di San Nicolas, Savaneta, Brazil, Mabon,n Cura Cabai, Pos Chikito pa bin mira e weganan aki y pasa ratonan agardabel na san Nicolas.❑



Clasificado

BON DIA ARUBA · WESTSTRAAT #22 · TEL: 582-7800 · FAX: 582-7044

Animacion ta cu Ricon Boyz

Club di atletismo Olympia cu fundraising concert riba Freewinds



ORANJESTAD- Den e cuadro di realiza un biahe pa Corsow den luna di juli proximo, pa asina por competi na un evento internacional di atletismo, club di atletismo Olympia, lo ta organisando un grandioso fundraising concert ariba e barco Freewinds.

Ta pa prome biaha cu e club ta organisando un dicho evento y ta pidi cooperacion di e Pueblo di Aruba pa yudanan realiza e biahe aki. E concert lo ta cu e banda mas popular di momento, esta Rincon Boyz.

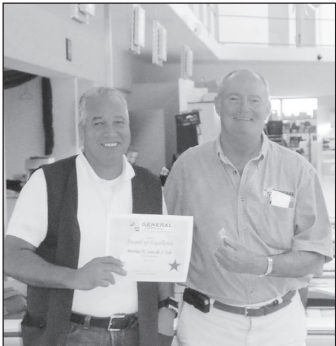
E fecha di e concierto lo ta awe diasabra 21 di mei 2011, e orario lo ta di 7:30 anochi pa 9:30 anochi.

Entrada general lo ta solamente fl. 15,-, por yama na 5941553 pa reservacion, tambe tin e posibilidad di cumpra ticket na porta.❏





General Store ta reconoce dedicacion di personal



Pagina B/10

RBTT Bank su campaña



Pagina B/12

Ta busca nominado pa Baluarte di Piscamento



Pagina B/11

Presentacion di Comprondiendo Bida



Pagina B/24

Bill Tromp a entrega buki "Historia di Telefon" na Prome Minister



Pagina B/18

BON DIA Aruba bondia.aruba@gmail.com

General Store ta reconoce dedicacion di personal

CAMACURI - Durante un reunion pa tur empleado, diasabra pasa, Gerencia di General Store a reconoce un cantidad di empleado cu a resalta. "Nos ta balora e esfuerso di nos trahadonan, ora nan trabou duro ta beneficia nos cliente", Hal Williams, Gerente di Operacion pa General Store ta bisa. "Nan ta e rason di nos success", e ta continua bisando.

Durante e reunion di tur empleado cu ta wordo teni tur kwartaal, diasabra pasa, varios empleado a wordo honra pa a haci un trabou excelente. E empleadonan aki a wordo scogi pasobra nan a haci un esfuerso grandi, adicional na e tareanan cu nan tin di haci tur dia. Filomena Dirksz, Supervisor Departamento di Houseware a wordo honra cu un Reconocemento di Excelencia. Mena, manera e ta wordo yama cariñosamente, a wordo nomina como "strea". Mena a join e famia di General Store na 2008, treciendo cune hopi aña di experiencia den benta di Hardware. "El a haya henter su team su tras, y hunto nan a produci un trabou ehemplar durante e prome kwartaal", Hal Williams ta bisa. Pa haci un esfuerso asina grandi, Mena y henter su team a haya e reconocemento di Excellencia den Team.



E di dos recipient di e Reconocemento di Excelencia, ta Marius van de L'Isle, Supervisor di Departamento di Lampi y Fan. Mario, manera nos ta jame na General Store, ta cu nos desde 1983. Mescos cu Mena, Mario cu un team chikito, a haci trabou ehemplar durante e prome kwartaal di e aña aki, pesey e team di Departamento di Lampi y Fan tambe a ricibi e reconocemento di Excelencia den Team. "E team aki tambe a haci un esfuerso masha grandi y a produci un trabou ehemplar, y pesey nos ta reconoce nan tambe", Hal Williams ta sigui bisa. E tercer recipiente di e Reconocemento di Excelencia durante e reunion di tur empleado tabata: Guillaume Palm, Supervisor Technico di Smart Systems. "Nos ta reconoce Guillaume, pasobra e tabata un sosten grandi pa nos durante e temporada cu a pasa aki y esaki tabata constante, desde cu el a join nos compania", Glenn Kock, Gerente di Smart Systems ta bisa. "Guillaume ta manera un octopus, desde cu el a cuminsa traha na Smart Systems, haciendo hopi trabou, banda di e tareanan cu normalmente e ta haci diariamente, y pesey e reconocemento aki" Glenn ta sigui bisa.

General Store y Smart Systems ta hopi orguyoso pa anuncia e recipientenan di e Reconocemento di Excelencia. Nos ta hopi gradici na e empleadonan aki, pa e trabou excepcional cu nan ta desplega ariba un base diario. Masha pabien na boso tur y sigui cu e bon trabou!❑

Conferencia Mayornan Responsabel y Proyecto Fortaleza pa Famia



ORANJESTAD - Dia pa dia nos sociedad ta wordo marca pa e mal comportacion di nos hubentud, unda cu bo bira y unda cu bo bay bo ta tende algo negativo di nos hubentud a para bira un custumber cu tur fin di siman nos hobennan mester ta envolvi den algo negativo y awor hasta den crimen, locual bo ta tende ta cu rond mundo situacion ta asina, pero akinan nos ta mira cu ta net cosnan malo ta wordo imita.

Mayornan no por wordo culpa pa tur hecho robes cu nan yiunan comete, pero mayornan por yuda na reduci criminalidad, door di lanta como Mayornan Responsabel y tuma nos autoridad como Tata y Mama situacion di nos hubentud lo cambia drasticamente, ora nos yiunan mira cierto cambio den nos bida, nos lo ta un ehempel pa nan, y nan lo haya sa cu nos como mayor a tuma diferente decision pa asina nan bida por ta mas feliz. Como mayor , ta nos ta e prome ehempel pa nos yiunan for di chikitinnan ta observa tur locual nan mira nos haci, nos comportacion ta nan guia, si nos ta pleita, nan tambe lo lanta ta pleita, si nos bebe tin hopi chens cu nan tambe ta bin haci mesun cos. Mucha ta biba vigilando actuacion di su mayornan y esey e ta copia. Conferencia Mayornan Responsabel, no ta pa mustra dede riba mayornan, pero ta un forma pa hunto nos gara e baca na su cacho, pasobra ya nos ta yegando den extremo y Aruba ta un isla chikito caminda tur hende conoce otro, no tin mas luga, pa choller, atracado, etc. Den nos poblacion mayoria hende conoce otro. Conferencia Mayornan Responsabel ta un alarma pa Aruba completo ban pone man hunto pa cos no bira peor, pasobra nos futuro como isla turistico ta mara hopi na e bon comportacion y actitud di nos pueblo, nos bon actitud por yama hopi mas tanto hende cerca nos, pero tambe nos mal actitud por core cu hende for di nos. Tur locual cu nos sembra nos ta cosecha. Ban rescata locual ta perdi, y cuida locual cu nos tin, te ainda nos ta na tempo, laga nos stop di papia negativo di nos hubentud, y ban rescata nan cu amor, pasobra amor y aprecio ta cura tur herida, tin hopi hoben herida ta cana riba caya buscando un caminda of un persona pa scucha nan, ya cu na cas no tin oido pa nan dolor, y ora nan no encontra ningun hende, nan ta join hunto den gang di muchanan herida, cu cada un tin mesun problema, y eynan cosnan ta cuminsa cana robes. Dicon nan ta bringa pasobra nan no a ricibi amor na chikito solamente nan a wordo maltrata, y e pensamento ta cu ta via di violencia so mi por wordo respeta, pasobra semper mi derecho como mucha a wordo trapa. Esaki y hopi mas lo wordo comparti den e Conferencia Mayornan Responsabel di 30 y 31 di Mei den Cas di Cultura pa 7;30

Ta tempo pa amplia nos vision esey ta locual Pastor Marcel Balootje a sigui declara na nos redaccion den un entrevista tocante e Conferencia y Proyecto cu Mount Horeb Ministries lo presenta dianan 30 y 31 di Mei den Cas di Cultura pa 7;30 pm.

Nos mester cuminsa traha mas den prevencion, pakico laga nos yiunan cay den droga, alcohol, delincuencia, etc., si tur esey por wordo evita, Proyecto Fortaleza pa famia tin como meta prevencion den tur sentido, pasobra prevencion ta evita lagrima, hopi cos cu ta pasando ta cosnan cu nos mes a tolera pa hopi aña, monsternan cu nos mes a crea, situacion cu nos mes a permiti , portanan cu nos mes a habri y awor e consecuencia ta pa nos tur. Den hopi caso nos mes ta declara nos yiunan como Mucha Grandi pa asina nos como mayor haya chens di core caya, nos ta duna nan un autoridad pa asina nos por tin mas libertad , y unaves nos duna nan un autoridad prome cu tempo y despues nos bin tume bek ta trece, desconfiansa y rebeldia, pasobra ta nos mesa pone nan kere cu nan ta grandi, ta nos mesa pone nan kere cu ningun hende no tin nada di bisa nan.

Durante e anochinan 30 y 31 di Mei lo bo bin haya sa cu Fortaleza pa Famia ta un proyecto grandi.

Cu ta consisti di un website; www.fortalezapafamia.org pa nos tin contacto tur momento cu e pueblo di Aruba specialmente famia y hubentud.

Tur esaki lo bo ricibi y mucho mas dianan 30 y 31 di Mei den Cas di Cultura pa 7;30 pm. Carchi ta obtenibel na Wema St Cruz y San Nicolaas, Birckenstockna Blvd, Big Twin na Blvd, All Safety Wear na San Nicolaas, cerca Guy na Shane Snack na Savaneta. Por yama nos tambe na tel 567-7234/741-4930.

Of manda bo email na; mounthorebministries@hotmail.com.❑

Ta busca nominado pa Baluarte di Piscamento



ORANJESTAD - Falta solamente un (1) luna pa Dia di Piscado y Centro di Pesca Hadicurari conhuntamente cu LVV ta bati bel pa cuminsa prepara pa celebra e dia di piscado. Tur aña, dia di San Pedro cual ta 29 di juni, rond Caribe piscadonan ta rindi tributo na e santo patrono di piscado. Centro di Pesca Hadicurari tur aña, manera ta e tradicion, ta celebra esaki cu un tremendo competencia di pesca hunto cu un dia di famia na nan centro.
E piscadonan, hunto cu fundacion Centro di Pesca Hadicurari y Departamento di Agricultura y Pesca (LVV of Santa Rosa), a cuminsa mobilisa. Ademas ta haci un invitacion pa tur otro centro di pesca y organisacion social prepara pa participa na e gran dia di nos piscadonan. Tambe e aña aki ta duna oportunidad pa publico general, y muy specialmente piscadonan, pa nomina persona como baluarte di piscamento
E comision organisado ta acepta e aña aki atrobe, nominacion for di publico pa asina e comision di seleccion scoge e 3 baluartenan di aña 2011. Manera semper lo tin un baluarte specialmente reserva pa stimula e rol di hende muhe den piscamento, banda di 2 baluarte di piscamento cu ta keda scogi a base di nan trayectoria, logro y contribucion na piscamento di Aruba.
Tur hende ta invita pa yena un formulario di nominacion cual ta obtenibel na e clubhuis di e centro na di dos piso di e centro, of mandando un mail na hadicurari.pesca@gmail.com of via e pagina di Facebook di Hadicurari Centro di Pesca (faceboo.com/hadicurari) pa ricibi un formulario digital. Si bo kier nomina un piscado manda e siguiente informacion pa e comision: describi informacion basico di e nominado, ken e ta, fecha di nacemento, direccion, su historia di piscamento como tambe anecdota, conocemento of experiencianan di piscamento. Tambe si tin potret, recortenan di corant of otro documentacion di logronan, esakinan tur lo sirbi pa graba poco di e historia y cultura di piscamento di Aruba. Mester tin nomber y telefon di un persona pa contacto. Esnan eligi lo ser graba pa distribucion y documentacion y lo ricibi nan reconocimento na un evento special. Fecha final pa entrega di nominacion ta 1 di juni 2010. Asina ta cu si bo conoce un piscado cu merece su reconocimento como baluarte, ata bo oportunidad pa nomina.
Riba diadomingo 26 di juni binidero lo tene e celebracion di Dia di Piscado na e pier y centro na Noord. Ademas di un torneo di pesca cu hopi premio atractivo, lo tin un festival di cuminda crioyo, actividad pa mucha, cu ta inclui un torneo di piscamento riba pier y mucho mas. Mas cu claro e ambiente tipico di piscado lo deleita un y tur henter dia.
Dia di piscado a keda instituí pa enfoca atencion riba e trabou di piscado, kico piscamento ta nifica pa nutricion di hende y e retonan cu piscadonan ta enfrenta. E dia ta sirbi como refleho pero tambe celebra e ofishi di piscado.
Piscamento ta parti integral di e cultura di Aruba. Riba dia di piscado, ban duna piscadonan e aprecio y reconocimento cu nan merece. Riba dia di piscado, ban stimula interes di hobennan den e tradicion di piscamento, participa activamente na Dia di Piscado 26 di juni binidero. ❑

Ijscream Arubano ta baha na smaak



ORANJESTAD - Mas o menos un luna pasa PicoBello a introduci tres sabor di ijscream na supermercadonan; vanila, chuculati y strawberry. Loke ta haci e ijscream aki mas particular ta e hecho cu e ta wordo traha na Aruba mes. Desde aña 1991 PicoBello ya tabata traha ijscream pa hotelnan, restaurantnan y ijssalons na Aruba. Recientemente tambe ta posibel pa e consumidor cumpra e ijscream dushi aki den supermercadonan local.

Pa añanan caba PicoBello su fabrica di ijscream ultra moderno ta produci ijscream di calidad sublime cu un surtido di mas o menos 30 diferente sabor.
Ademas di e sabornan regular manera vanila y chuculati, PicoBello tambe ta traha sabornan unico manera canela y ponche crema.
Pa introduci e consumidor na e tres sabornan di PicoBello a organisa muestranan na diferente supermercadonan, unda a uza un garoshi di ijscream original y hopi yamativo. "E reaccionnan di diferente clientenan tabata hopi anima," Angela Jorink di PicoBello a nota.
"Y no solamente pa e sabor pero tambe e prijs." Awor e ijscream ta obtenibel na diferente supermercadonan grandi, manera Superfood, Kong Hing, Ling & Sons, Hong Kong Paradera, Bo Wah Sero Blanco, Kong Fui Palm Beach, Wei Ming Alto Vista, Ng's Noord, Fung's Noord, Sing Fung Tanki Leendert, Ting Wei Noord, Super S Chow Savaneta, New Food Center San Nicolas, Macro San Nicolas, Johnson's San Nicolas y Hong Kong San Nicolas. PicoBello ta spera cu e tres sabornan lo ta disponibel na mas supermercado den e lunanan binidero.❑

Militarnan di Savaneta Kamp ta haci trabou comunitario

Prome Minister ta apoya e iniciativa











ORANJESTAD - Aruba ta custumbra cu militarnan di Marinierskazerne ta haci varios trabou social riba e isla aki sin haci mucho boroto di dje. E comunidad di Aruba y Kazerne tin un enlaso special cu den transcurso di añanan a profundisa su mes. Ta pesey cu ora e noticia a drenta cu Hulanda ta bay economisa un cantidad grandi di placa den Defensa cu tur hende a wanta rosea y a pidi pa por fabor laga e kazerne na Aruba keda habri. Despues di basta bai bin di lobbymento pisa dor di gobierno di Aruba y principalmente Prome Minister Eman, e palabra di alivio a drenta cu MariniersKazerne ta keda habri. Minister Hillen a bin Aruba pa duna su amigo Prome Minister Mike Eman e noticia aki personalmente. E pueblo di Aruba a sinti su mes feliz y riba e tradicional Open Dag dia 1 di mei ultimo por a nota un presencia abrumador di bishitante na Kazerne na Savaneta. E militarnan ta contento di ta aki y Aruba ta contento cu nan tey.

Recientemente militarnan di Savaneta Kamp cumpliendo cu nan trabounan comunitario a dicidi di pone man na obra y verf e scol EPB na San Nicolas y haci e cura di scol Graf van Zinzendorf limpi pa asina e muchanan por hunga den un ambiente mas comfortabel. Pa e trabaounan aki a pone 60 militar disponibel. Na EPB San Nicolas a verf un compleho grandi di e scol. Marina a pone 2 mil florin pa cumpra verf y loke tabata falta a wordo cubri dor di e scol mes. Prome Minister Mike Eman kende ta un partidario ferviente di trabounan comunitario y tin un afinidad grandi cu Marina Real tabata presente na ambos scol pa duna e militarnan su palabra di sosten y cu su presencia anima nan den e trabou voluntario cu nan ta haciendo. Cabesante di scol EPB San Nicolas Erwin Lopez a bisa di ta masha satisfecho cu e iniciativa aki. E ta un ayudo grandi pa scol y na mes momento ta eleva e apariencia di e scol. Sr.Lopez "Mirando e mariniernan na trabou di cerca den nan uniform por pone cu e hobennan di e scol por dicidi tambe pa inscribi pa drenta servicio militar, cu ta un otro aspecto beneficioso". Directora di Fundacion EPB sra.M.van Helvoort a keda contento cu e iniciativa tuma pa e militarnan. "Si nos tur pone schouder bou e trabou, nos ta logra". E ta haya cu esaki ta algo di aprecia, pasobra EPB ta haci su best, pero semper por usa mas ayudo cu e trabou.

Na scol Graf van Zinzendorf e muchanan tabata masha exita cu presencia di e militarnan. No solamente nan a haci e cura di e scol limpi, pero tambe a corta mata y a drecha banki y stulnan cu tabata kibra. E scol basico bou guia di su incansabel cabesante sr.Koole y e kleuterschool cu tin na cabes sra.Chikita Boekhoudt a laga e muchanan traha un recuerdo den forma di un "buki" pinta cu curason y strea y un collage pa e militarnan. Grandi y chikito a sinta hunto pa gradici e marinernan cu aplauso y de bes en cuanto cu gritamento. E ambiente tabata tremendo y e militarnan a aprecia e gesto di e muchanan masha hopi.

Prome Minister Eman a gradici e militarnan pa nan bon trabou y den palabranan comprendebil a splica e muchanan cu e base militar na Savaneta ta keda habri y cu asina e militarnan por sigui haci trabou pa comunidad. E dos proyectonan aki a wordo guia pa tres project officier, kendenan ta Teniente Texeira, Majoor van Dijk y Sargento Majoor Polderdijk. Un bunita iniciativa cu ta wordo hopi aprecia. ❑

RBTT Bank su campaña di Plinko ta sigui!

Atrobe 4 cliente aproba lo por gana nan prestamo na 0% di interes!



ORANJESTAD – RBTT Bank recientemente e tene su gran evento di Plinko y esaki tawata un exito rotundo. Debi na e gran interes di e pueblo di Aruba pa e tremendo oferta aki cu interesnan super special riba prestamo personal, RBTT ta extende su campaña te cu 17 di juni 2011.

E oferta special pa prestamo personal ta encera un interes garantisa di 15% di interes efectivo. Ademas hungando e wega di Plinko bo por gana extra descuento pa rebaha bo prestamo te cu 13% di interes efectivo.

E premio di mas grandi, ta cu lo saca un biaha mas 4 feliz ganador di un prestamo na 0% di interes! Pues cuatro persona cu aplica pa nan prestamo personal durante e campaña di Plinko lo por gana nan prestamo personal sin mester paga ningun interes.

Pasa na bo RBTT branch preferi pa bo pre-aprobacion. Ora di aplica corda trece bo ID valido, dos ultimo payslip y carta di referencia di trabou. Bin purba bo suerte y wak bo interes baha!❑

Club Kibrahacha contento cu ayudo di studiantenan







ORANJESTAD - Studiantenan di E.P. I. Sector Tecnico a bini diamars mainta cu nan maestro Roderic Paulina pa duna Club Kibrahacha un man cu trabou di mantencion. Club Kibrahacha kier gradici tur e studiantenan cu nan maestro pa tur e trabounan cu nan a logra. Esaki ta algo pa aplaudi pa educa nos hoben pa yuda den comunidad. Club Kibrahacha ta desea e studiantenan hopi exito cu nan estudio.❑

Parlamentario Jansen-Varlack

Grupo Flamboyant a celebra Dia di Mama na grandi



ORANJESTAD(AAN): Diadomingo ultimo Grupo Flamboyant a tene nan celebracion di dia di Mama na Sta. Theresita Center unda Parlamentario Lorna Jansen-Varlack tawata e invitado special.
E tawata un celebracion hopi ameno pa tur e miembronan presente unda bon cuminda y musica no a keda afo. E atardi aki Sra. Lorna Jansen-Varlack tabatin e honor pa corona Sra. N. Dammers Mama di Aña di grupo Flamboyant. Un pabien ta bay na e presidente Sra. Chica Hosé y e grupo di boluntarionan pa cu e actividad aki. Mester sigui menciona cu e grupo aki ta topa semanalmente unda nan ta siña traha obra di man, discuti, hunga bingo etc. Ta di aprecia cu tin actividadnan asina pa nos hende muhenan grandi unda tur siman nan por participa sanamente y unda nan ta topa otro y intercambia idea. Gruponan organisa pa hende muhe grandi topa otro ta esencial pa stimula contactonan den comunidad unda e parti social ta haya su balor. Pa nos grandinan hopi biaha soledad ta drenta cu consecuencia cu nan ta perde contacto cu comunidad y nan amistadnan. Formando parti di un grupo organisa e ta yuda combati e sentimento di soledad y nan bida ta haya mas contenido. E bienestar di nos grandinan semper tawata un punto di preocupacion di nos Gobierno y lo ta bon pa e ministerio concerni tuma contacto cu e gruponan y wak unda nan por contribui pa yuda e organisacionnan aki.❑

Opinion

Stima nos bestianan di cas



Si bo ta stima hende, bo mester stima bo bestia di cas tambe. Mira con hende sin curason, ta benta un cacho den bario di Sabanilla Abao. Shonnan boso no tin curason, e pober cacho aki no tin culpa cu e la haya sarna, abo como su doño mester a cuide bon.
Ora nan ta chikito nan ta dushi, pero ora nan bira grandi,haya malesa, e ora bo kier core deshaci di dje anto na un manera cruel, di hise bente unda cu ta.
Bario di Sabanilla Abou no ta dump pa baha bestianan indesea y nan ta molestia e habitantenan.
Un ta prome biaha cu e cosnan aki ta pasa, pushi y cacho ta wordo baha den e bario. Shonnan no lubida cu tin un shelter na Wayaca na unda bo por laga bestianan indesea, aunke tampoco ta bon, ya cu tin di nan ta wordo mata. Busca un solucion pa e pober cacho, hibe na un veterinario, pa e wordo cura. Manera e dicho ta bisa" Animals are people too" nan tambe tin sentimento,
Asina ta haci uzo di e shelter di Wayaca y no bin dump boso bestianan indesea den e bario.

Maria Werleman

Pakico camelnan tin un bulto riba nan lomba?





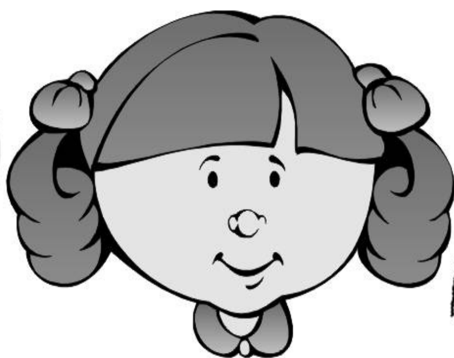
Camelnan tin bulto riba nan lomba pa asina nan por warda vet. Ta di e vet aki nan ta biba ora tin scarcedad di awa y cuminda. Un camel bon comi y den bon condicion tin un bulto recht y fuerte. Despues di un biahe largo y cansa den desierto e mesun camel aki lo tin un bulto moli y cu ta cai na banda. Tin dos tipo di camel; e camel Bactriano cu tin dos bulto riba su lomba. E ta bini di Asia y ta transporta carganan pisa den lugarnan halto y friw. Su lana largo y diki ta yuda tene cayente.

E camel Arabe, of dromedaries, tin solamente un bulto. E ta adapta su mes na lugarnan cayente y desierto y e tin pianan hancho cu ta evita cu e ta sak bai den santo. Tambe e camel Arabe tin wimpers largo pa evita cu santo ta bai den su wowonan y su buraco di nanishi ta sera pa santo no drenta den su nanishi.











Seguridad di mucha den auto



Herida y daño cu muchanan sa haya den accidentenan den trafico hopi biaha ta cos cu por a preveni. Hasta e efectonan hopi biaha lo por tabata menos serio si e persona cu tabata tras di stuur a tuma algun medida simpel di precaucion, medidanan cu lo a proteha e seguridad di su pasahero chikito.

Cuanto biaha no ta mira hende ta core auto cu baby chikito riba scochi. Of mucha chikito para riba e asiento dilanti y e bentana na banda hancho habri. Mucha riba scochi di e pasahero cu ta sinta dilanti den auto, mucha sinta dilanti of patras den auto ta cologa for di bentana habri mientras e auto ta coriendo. Of mucha chikito cu ta "siña stuur auto" sinta riba scochi di e chofer cu ta bisa: "Nada no ta pasa, caminda ta keto!" of "Ay, ta djis pa un pret".

Stul di mucha y faha di seguridad

Un mucha NO ta fuera di peliger riba scochi di un adulto ora e core den auto. Den caso di un dalmento e mucha por keda primi entre e curpa di e adulto y e dashboard of e por pasa sali completamente dor di e windshield. P'esey ta importante pa usa stul special pa mucha ("carseat") y faha di seguridad tur ora. Ta recomendabel pa mucha cu ta pisa menos cu 40 liber y cu ta bou di edad di 5 aña sinta den un stul adecuado pa mucha. Promer cu bo cumpra un di e stulnan aki pa bo yiu ta recomendabel pa chek si su label ta bisa cu a test e stul y si e ta cumpli cu reglanan stipula pa gobierno di e pais. Akibou ta sigui un descripcion cortico di algun tipo di stul di auto pa mucha di diferente edad.

Stul pa baby "Infant Carrier"Un "infant carrier" ta un stul cu ta diseña pa baby y mester us'e cu cara den direccion patras di e auto. Tin un faha pa wanta e yiu den e stul mientras cu e stul mes ta mara cu e faha di seguridad di e auto. E modelo aki ta esun prefera pa hopi mayor, pasobra ta facil pa hinca e yiu den auto y sac'e, hasta ora e yiu ta na soño.

Stul pa mucha cu ta sinta "Toddler Seat"

Esaki ta un stul diseña pa mucha cu por sinta di nan mes. Mester pone e stul recht y cu cara padilanti di e auto. Ta wanta e stul cu faha di seguridad di e auto.Ta bisti e mucha e faha cu tin na e stul pa tene su curpa na lugar.

Stul convertible "Convertible Seat"

E stul aki ta diseña pa uso for di e baby su promer paseo den auto te dia e por core sin tin nodi di sinta den stul special.

Stul intermedio "Booster Seat"

E stul aki ta diseña pa mucha cu ta net mei mei pa loke ta tamaño, esta mucho grandi pa stul di baby y mucho chikito pa solamente faha di seguridad. Mester por sigura parti ariba di e mucha su curpa si.

Faha di seguridad

Un mucha cu ta mucho halto of mucho pisa pa un stul di baby ta kla pa usa faha di seguridad. E faha mester fit bon na e mucha su heup. Mester usa e faha cu ta pasa riba schouder, basta e no ta pasa ni riba cara ni riba garganta di e mucha. Den e caso aki mester pasa e faha di riba schouder patras di e yiu y no bou di su brasa.

Lock cu mucha no por habri

Maske un mucha tin su faha di seguridad bisti, toch e por rek su man y habri porta di e auto. E faha sigur lo stroba e yiu di cai pafor di auto pero e porta habri ta crea un situacion peligroso: e chofer su atencion ta kita for di trafico, e porta habri por dal den otro auto cu ta para eybanda of cu ta pasando na

e momento ey. Pa preveni esaki bo por chek si bo auto tin un konopi cu bo por ahusta di moda cu ta di pafor so por habri e porta di auto ("child safety lock"). Por haya lock special cumpra tambe pa ofrece bo yiunan e seguridad aki.

Siña mucha bon comportacion

Ta recomendabel pa cuminsa siña bo yiu for di chikito con e mester comporta den auto. Hopi accidente ta tuma lugar pa motibo di actividad di mucha den auto cu ta kita atencion di e chofer. Stul di auto pa mucha ta duna stabilidad y asina e chofer por cambia di direcion diripiente den caso di un emergencia sin tin mester di preocupa cu e yiu lo kita cai of bolter. Ademas, un mucha cu a custumbra di sinta mara den su stul di auto te na edad di 5 aña, lo desaroya y sigui cu bon custumber den auto te na grandi.

Hungamento den auto

Un mucha ta fada ora e ta mara hopi ora den stul di auto of cu faha di seguridad. E mucha lo ke hunga, pero den un vehiculo cu ta core no por hunga tur sorto di wega, ni por salta y bula. Ehempel di wega cu si por hunga den auto: laga e mucha wak diferente color di auto / laga e mucha paga tino riba cierto tipo di auto / dun'e buki. Ta masha importante pa siña mucha cu e hende cu ta stuur no por bira hunga cune ni yud'e mientras e vehiculo ta coriendo. Mester siñ'e tambe cu e no mester haci nada pa kita atencion di e chofer.

Comemento den auto

Maske e mucha ta bon sigura den su stul of cu e faha di seguridad, comemento den un auto coriendo por ta sumamente peligroso. Si e auto para di golpi, e mucha su cabes por sacudi bai bin y e por pega cu loke e tin den su boca. E siguiente cosnan ta sumamente peligroso y no mester laga mucha come nan nunca ora nan ta den auto coriendo:

* lolipop of chupabebe
* druif, cherry, etc. (pio si nan tin simia of pipita)
* mangel duro
* Popsicle
* bibida cu straw
* bals

Seguridad den bus (di scol)

Siña mucha tocante seguridad den bus y cu mester evita wega di man den bus. Mester splica mucha cu tiramento di cos pa otro den bus por kita atencion di e chofer y por ta causa di desgracia. Haci e mucha sinti su mes responsabel pa su mes seguridad y pa seguridad di otro. Ora ta sali for di bus, mester siña mucha pasa dilanti di e bus pa nan crusa caya ora tur trafico ta para. E mucha mester percura pa e ta den pleno bista di e chofer durante e momentonan aki.

Coremento den pick-up

Maske por parse pret, coremento den baki di pick-up ta peligroso. Si e chofer break diripiente, e mucha por sali cai for di e pick-up. Den caso di un dalmento, no tin ningun medio di seguridad ni protecion. Parti patras di e pick-up ta pa carga, no pa mucha. Mucha mester core den parti dilanti y nan mester tin nan faha di seguridad bisti.

Coremento den auto convertibel

Mester percura pa muchanan ta bon sigura cu faha di seguridad ora nan ta core den convertibel pasobra nan por sali cai for di e auto masha facil. Mester percura pa biento duro no por hisa nada benta y lastima e mucha.

Proteha e seguridad di bo pasahero chikito!!! E ta depende di bo!!!

E articulo aki ta saca y adapta for di e buki "Pa un mañan yen di speransa".

Pa mas informacion por acerca Fundacion Pa Nos Muchanan libremente na Cumana 2, tel. 583-4247 / 588-0856, fax. 583-5658, e-mail: info@fpnm.aw. Website: fpnm.aw.

Mucha y nan animalnan

Mayoria profesional/experto ta di acuerdo cu mucha y animal ta bai bon cu otro. Criando un animal, mucha por siña responsabilidad y nan ta haya oportunidad pa demostra amor y cariño. Pero, probablemente bo tin di warda te ora bo yiu sa cana sikiera prome bo pensa di dune un animal bibo. E relacion entre pushi of cacho y un mucha ta un relacion di respet di ambos banda. Un baby chikito, cu no por cana ainda, no tin ningun beneficio di un relacion asina.

Pushi specialmente por ta peligroso pa yiu chikito, pasobra pushi tin mas bacteria den nan boca cu cacho sa tin.

Unabes bo yiu ta basta grandi pa e hunga cu pushi of cacho, tin algun medida di seguridad cu mester tuma.

CACHO

Mucha, teenager y hende grandi, tur por gosa cu nan cacho. Pero, mester instrui un mucha mesora con e tin di hunga cu su amigo nobo. Pa yega na un relacion beneficioso tanto pa e yiu como pa e cacho, siña bo yiu con ta hunga cu cacho sin forma peliger pa ningun di nan dos. Na cuminsamento, un adulto mester ta presente te ora e cacho cuminsa demostra confiansa y cariño pa e mucha. Tin cierto rasa cu ta mihor cu otro como animal pa mucha anda cune. Pidi un dokter di bestia dunabo conseho pa scohe loke ta mihor pa bo yiu.

NOTA: Ta recomendabel pa ora ta bai caricia un bestia cu no a custumbr a ainda cubo, sera man na mokete. Si e bestia morde inesperadamente, tin menos chens cu e ta morde dede kita afo.

PUSHI

Pushi por ta masha amabel, pero nan sa saca huña tambe si un mucha molesti nan. Siña bo yiu pa trata pushi cu cariño y pa no tenta e bestia nunca. Percura pa bo yiu no dune come hilo di sayet pasobra esey por causa problema interno si e pushi gulie. Pa proteha bo yiu mas ainda, por laga corta e pushi su huñanan. Esaki un dokter di bestia ta haci.

OTRO SORTO DI BESTIA

Muchanan cu ya tin e edad pa bai scol gusta cria bestia manera conenchi, hamster, pisca, turtuga, etc.. Mescos cu ta e caso cu pushi of cacho, percura pa bo yiu sa tur loke ta necesario pa cuido di e bestianan ey. Sea ta bo biblioteca, libreria, e lugar cu ta bende e bestianan ey of dokter di bestia por duna bo tal informacion. Tene masha cuidao cu bestianan manera conenchi y parhanan. Mester pidi conseho serca dokter di bestia.

Corda tambe cu ora bo scohe bestia, un cacho chikito por crece bira un bestia grandi, puito ta crece bira un balente galiña, etc..

Pa bo ta husto cu bo yiu y cu bo mes, corda riba futuro tambe y no solamente riba e encanto di e prome momento di trece e bestia cas.



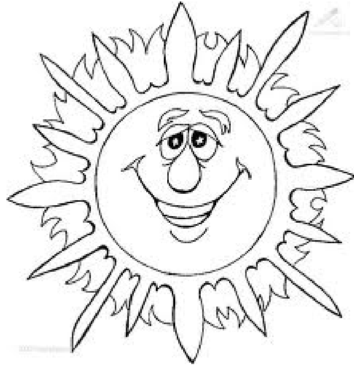
SUDOKU

3	2	1			
5	4	6		3	
6	1	2			
			1	2	6
	6		3	1	4
			5	6	2

5	6		2		3
1		3		4	
	3		1		2
6		2		5	
	4		5		1
3		1		2	


Zomer

Nos Tera



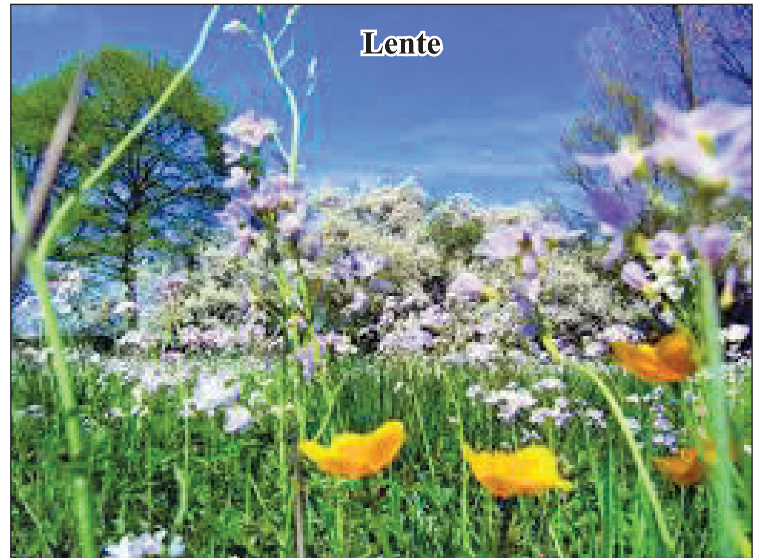

Zomer


Herfst

Tin lugarnan na mundo, manera na Hulanda, cu ta pasa dor di diferente temporada. Manera por ehempel winter, zomer, lente y herfts.

Den zomer hopi biaha pa 10'or di anochi te ainda ta cla manera di dia y durante winter ya caba ta scur pa mas o menos 5'or di atardi. Con esey por ta?

Wel, durante winter e parti noord di e mundo ta mas lew for di e solo cu e parti zuid. E rayonan di solo ta yega directamente na e parti zuid, mientras cu e parti noord no ta haña casi nada. E ora ey no solamente ta haña menos luz, pero tambe ta haña menos calor durante dia. Ta pesey durante winter ta haci hopi friu. Den zomer e ta net robes. Den zomer e parti noord di e mundo ta hopi mas cerca di solo cu e parti zuid. E ora ey, si ripara bon, na e momento ey ta zomer na Hulanda y winter na Australia.


Lente

Winter


Lente


Winter

HARIMENTO TA SALUDABEL



SORTEO

BON DIA Aruba

2750,=

20 Years 1981 - 2011

Sorteo ta sigui
dia 23 di Mei 2011

Abonado
SI NO

Nomber:
Adres:

Mester yena e formulario prome cu 7'or di anochi na oficina di Bon Dia Aruba. Mester menciona nomber completo, adres y number di telefon ariba formulario. No ta acepta formulario via fax of copia. Formularionan sin nomber, adres y number di telefon no ta valido. Sorteo BIG 4.

RESULTADO LOTTO PA DEPORTE

RESULTADO DIA 18 MEI

10 11 13 19 33 — Letter 02 — Joker F

0 Ganador di: Afl. 180.000,00
5 Ganador di: Afl. 274
1 Ganador di: Afl. 2.243,00
189 Ganador di: Afl. 12

JACKPOT AFL. 190.000,00

RESULTADO DIA 20 MEI

CATOCHI PRO DEPORTE	BiG 4	ZODIAC
1075 0200 4362	8014	4819 Piscis

DIARIO	CORSOW	Super
1592 0952 1517	8192 6115 0207	8153

MINI MEGA
18 01
13 19
09
Mini Mega
Afl.00.000

CATOCHI PRO DEPORTE	BiG 4	ZODIAC
0000 0000 0000	0000 0000 0000	0000 0000 0000

DIARIO	CORSOW	Super
0000 0000 0000	0000 0000 0000	0000 0000 0000

LOTTO DI DIA
26-12-06-01-23
Afl. 00.000

Sto. Domingo 00-00-00-00-00

Florida Lottery — Jackpot 31 Million — 18 Mei, 2011 — 15-23-29-40-43-48 X 5

MEGA MILLIONS — Jackpot 12 Million — 17 Mei, 2011 — 1 • 02 • 17 • 25 • 48 (45)

HOROSCOPES

Aries MARCH 21 - APRIL 19
Proteha bo mes, pero mantene un mente habri. Despues di un confrontacion bo ta sinti bo defensivo.

Tuarus APRIL 20 - MAY 20
Ora cu e ta facil ta pasa cu e ta bon. Confia y ta feliz cu bo no tin di traha asina duro.

Gemini MAY 21 - JUN. 20
Un hende lo presenta bo algo cu ni ta mucho a gradable pa bo pero goza di e show.

Cancer JUN. 21 - JUL. 22
Purba un biaha mas pa sera e conexion importante aki. E biaha aki si bo ta logra.

Leo JUL. 23 - AUG. 22
Tuma un bista riba bo plannan y pasa un biaha mas loke cu bo kier haci mester bin algun cambio.

Virgo AUG. 23 - SEPT. 22
Algun hende cu bo a topa cune recientemente ta mandando bo mensahe, bo a nota?

Libra SEPT. 23 - OCT. 22
Bo intuicion ta fuerte na e momento nan aki, pero no laga esaki stroba bo di goza loke cu ta pasando.

Scorpio OCT. 23 - NOV. 21
Detayenan finalmente ta yegando na nan luga. Tur hende ta contento y ta momento pa boso disfruta.

Sagittarius NOV. 22 - DEC. 21
Bo ta stima nan masha hopi mes. Pero nan por ta bon fastioso. Ta momento pa bo tuma un descanso di nan relacion.

Capricorn DEC. 22 - JAN. 19
Bo a logra masha hopi cos, pero e miho cos cu bo por haci ta keda humilde y relaha.

Aquarius JAN. - FEB. 18
Bo estilo di mente habri a haci cu bo a conecta cu masha hopi hende mes na e momento nan aki.

Pisces JAN. - FEB. 18
Bo ta mirando un banda nobo di un hende y e ta spantando bo poco. Pero duna nan un chens.

DOCTOR ON DUTY

ORANJESTAD
DIA 21 MAY
Dr. ANGELA

Pharmacy on duty

ORANJESTAD:
SANTA ANNA TEL: 586-0027
SAN NICOLAAS:
SERO PRETO NV TEL: 584-5712

Police

Police	581-1100
Oranjestad	582-4000
Noord	587-0009
Sta. Cruz	585-4710
Savaneta	584-7000
San Nicolas	584-5000

Emergency Numbers

BRANDWEER DIEST

Emergency	911
Police	100
Fire Dept.	115
Fire Dept. II	582-1108
Police Tipline	11141
Hospital	587-4300

Oranjestad

Ambulance	582-1234
Police	582-4000

San Nicolas

Ambulance	584-5050
Police station	584-5000
BGD San Nicolas	584-1606
Valero Security	584-1720

Services

Information	118
Setar	582-5151
Taxi	582-2116
Taxi- Tas	587-5900
Profesional Taxi	588-0035
Taxi D.T.S.	587-2300
Service Aruba	583-3232

Cruise Ship

23 Ocean Dream
26 Arcadia

Aruba Airport	Tel:524-2424
American Airlines	Tel: 582-2700
Avianca	Tel: 588-0059
Dutch Antilles	Tel: 588-1900
Insel Air	Tel: 588-9314
Jet Blue	Tel: 588-2244
Spirit Airlines	Tel: 582-7117
Suriname Airways	Tel: 582-7896
Tiara Air	Tel: 588-4272
Venezolana	Tel: 583-7674

Foundation Fellowship Clinic
Tel: 584-6440
Alcoholism & Drug Addiction, Anonymity guaranteed

Foundation Anti-Droga Aruba
(FADA) Tel: 583-2999

Foundation Respetami
Tel: 582-4433

Diabetic Foundation Arubano
Tel: 583-3808

Narcotics Anonymous
Tel: 583-8989

Foundation Amor pa Prohimo
Tel: 583-3354 / 586-6976

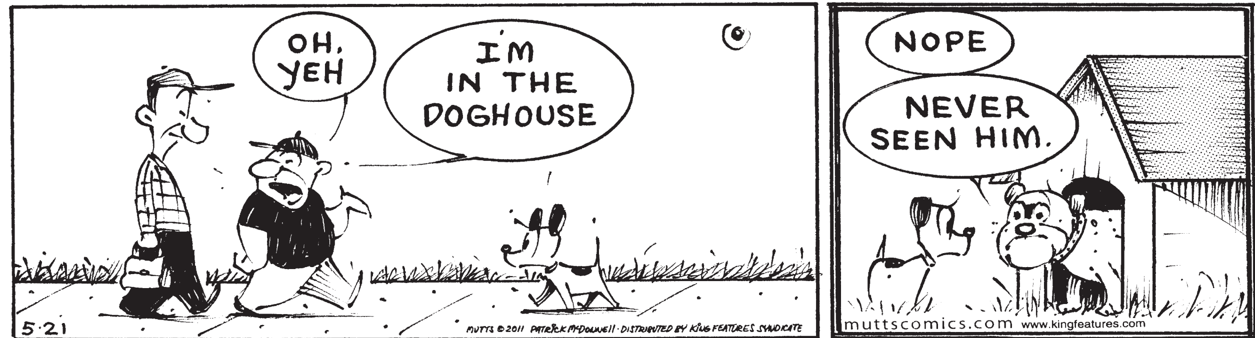
Women in Difficulties Foundation
Tel: 583-5400

Bill Tromp a entrega buki “Historia di Telefon” na Prome Minister

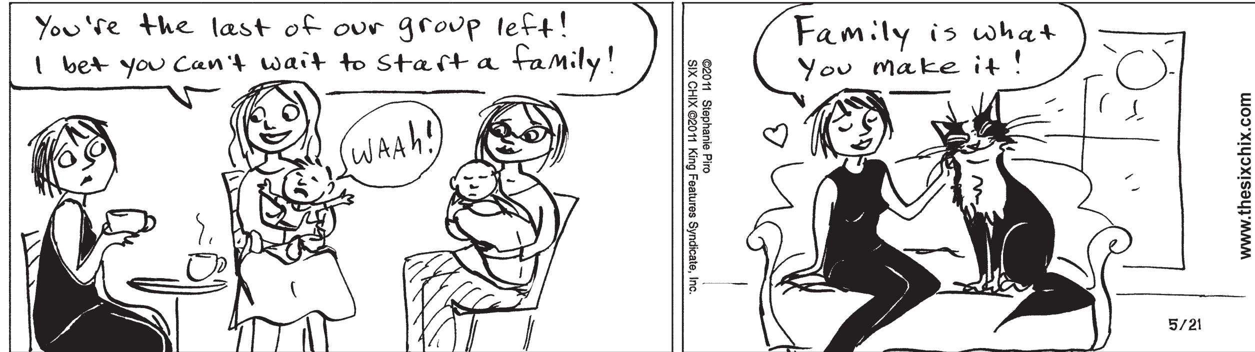
ORANJESTAD - Sr. Bill Tromp ex empleado di Telefoondienst y pensionado di SETAR a tuma na su encargo pa cuminsa skirbi un buki encuanto di e historia di Telefon na Aruba (e prome 50 añanan). Como cu no tabatin material di historia riba e tereno aki, Bill a dicidi di cuminsa cu un buki cu lo tin e storia na papiamento documenta pa e futuro generacionnan por sa ki tempo y con e desaroyo di e telefon a cuminsa na Aruba. Setar a duna Bill tur sosten pa esaki y a patrocina e buki completo pa e forma parti esencial den coleccion di documentonan valioso pa historia di telecomunicacion na Aruba. Recientemente Bill Tromp den compania di Director di Setar Sr. Roland Croes a haci entrega oficial di e buki aki na Prome Minister di Aruba Sr. Mike Eman. Premier Eman a keda sumamente contento cu e buki y a expresa di ta aprecia cu ta colabora na nos historia di telecomunicacion na Aruba. Riba e potretnan por mira momento cu Sr. Bill Tromp ta entrega Prome Minister Mike Eman e buki den presencia di director di Setar, Sr. Roland Croes y tambe momento cu Premier Eman ta repasando e buki su contenido y ilustracion.❑



Mutts



6 Chix



Blondie



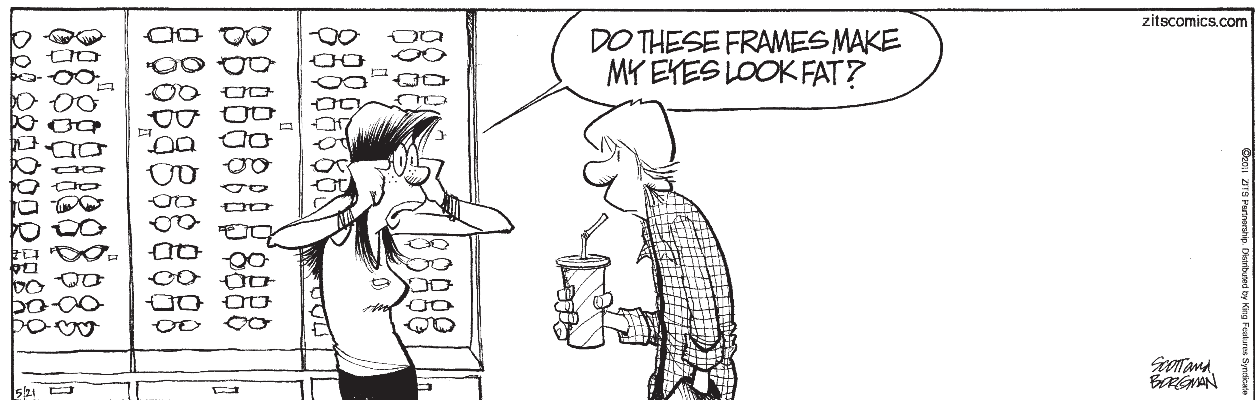
Mother Goose & Grimm



Baby Blues



Zits



Conceptis Sudoku

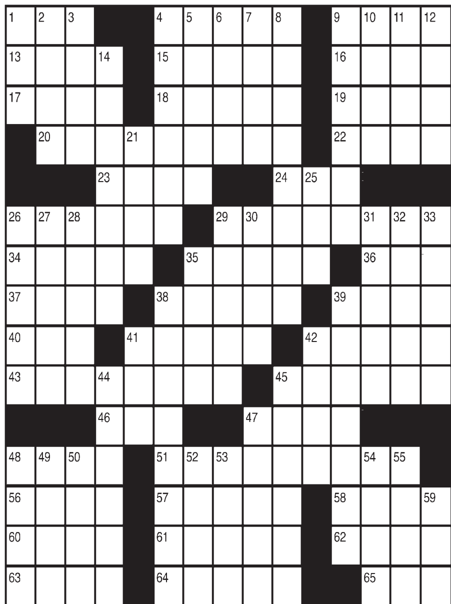
		1		4		2		
	3		5				8	
				7				
			4		3		5	
8		5		1		7		4
	6		7		8			
				8				
	8				5		1	
		7		6		9		

Difficulty Level ★★★★ 5/21

Sudoku is a number-placing puzzle based on a 9x9 grid with several given numbers. The object is to place the numbers 1 to 9 in the empty squares so that each row, each column and each 3x3 box contains the same number only once. The difficulty level of the Conceptis Sudoku increases from Monday to Sunday.

Yesterday's puzzle answer

7	4	3	2	9	5	8	1	6
5	1	2	7	8	6	4	9	3
6	8	9	3	1	4	5	7	2
3	2	6	1	4	9	7	8	5
9	7	8	6	5	2	3	4	1
4	5	1	8	3	7	2	6	9
8	3	7	5	6	1	9	2	4
1	9	5	4	2	8	6	3	7
2	6	4	9	7	3	1	5	8



5/21/11

ACROSS

1 Accord or Taurus
4 Remove the lid from
9 Crusty wound covering
13 In the center of
15 Not smooth
16 Sharpen
17 Penniless
18 Monastery
19 Skunk's defense
20 Immaculate
22 Group of hoodlums
23 Adhesive
24 Debtor's note
26 __ over; is gaga about
29 Region
34 Makes, as a salary
35 Not long-distance
36 Unidentified John
37 Inserts
38 Inn
39 Unyielding
40 Tell a fib
41 __ down; makes quieter
42 Silly as a __
43 Wizard
45 Capital of Massachusetts
46 Hearing organ
47 Passes away
48 Biting insect
51 Hugeness
56 Haughtiness
57 Actress Sally
58 Praise
60 Canary's home
61 Very angry
62 Grain storage tower
63 Trampled
64 Fragrant wood
65 Lower limb

DOWN

1 Beanie or tam
2 Andy's radio partner
3 Public uprising
4 One of the planets
5 Gallant
6 Rubik's invention
7 Grows old
8 __ education; gym class
9 Military title of old in Japan
10 Concluding musical section
11 Shortly
12 Floating ice
14 Mythical fire-breathers
21 Troubles
25 Lubricate
26 Good buys
27 Transistor __
28 In __; tidy
29 Ballot caster
30 Decorates a cake
31 Nitwit
32 Upper body
33 Neighbor of Saudi Arabia
35 Solitary
38 Bloodcurdling
39 Dug-up relics of the past
41 Oolong, for one
42 Departs
44 Stopped
45 Loose-leaf paper holder
47 Actress Burke
48 Truism
49 Fib teller
50 Therefore
52 Deep mud
53 Anthropologist Margaret __
54 Kite feature
55 Christmas
59 Pug or boxer

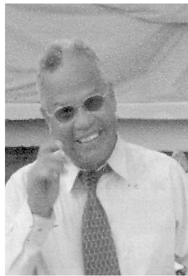
Friday's Puzzle Solved

M	A	M	A		N	E	A	R	S		B	E	T	A
O	P	E	N		A	G	R	E	E		A	V	O	W
R	E	A	D		V	O	T	E	R		M	I	M	E
E	S	T	A	T	E	S		B	U	B	B	L	E	S
			N	I	L		R	O	M	E	O			
A	B	A	T	E		Y	A	K		G	O	A	L	S
R	O	M	E		P	O	I		B	E	S	T	O	W
E	A	P		M	I	N	D	S	E	T		I	C	E
A	S	L	E	E	P		E	A	T		C	L	A	D
S	T	E	E	R		C	R	Y		T	I	T	L	E
			R	I	D	E	S		D	O	C			
A	R	B	I	T	E	R		S	U	M	A	T	R	A
S	A	L	E		B	I	B	L	E		D	E	A	N
P	R	O	S		U	S	U	A	L		A	N	T	E
S	E	C	T		T	E	S	T	S		S	T	E	W

5/21/11

Recordando Chibi Willems

3-11-1943 +23-5-2010



Sra. Viuda Diana Willems Laurance y yiunan, famia y amigonan ta recorda un aña di fayecimento di Silvio (Chibi) Willems.

Tata Santo,
Nos ta pidi cu confianza e fe pa Chibi su alma no sufri y cu e por sosega trankilamente den Bo Reino Celestial.
Laga e luz di paz sigui briya riba su alma pa e por participa den bida eterno.
Consola esnan cu Chibi a laga atras y duna nan e forsa pa compronde cu loke Abo, Tata, ta haci, ta bon.

Diana y yiunan ta gradici un y tur pa e apoyo ricibi durante e ultimo aña aki.

Alabes un y tur ta invita pa un Santo Sacrificio di Misa riba Dialuna 23 di mei 2011 pa 6:30 di atardi na Misa Sagrado Curason na Savaneta pa recorda un aña di fayecimento di nos defunto stima.

Gradicimento y invitacion

Pa medio di esaki nos kier a gradici di curason tur esnan cu di un of otro manera a mustra nan atenshon y sosten durante su fayecimento y entiero di nos tata, ruman, welo y tio:



Chester Roy Laclé

Nos ta invita pa Santo Sacrificio di Misa na Misa Cristo Rey Brazil
Diasabra 21 di Mei pa 7'or di anochi
Dialuna 23 di Mei pa 7'or di anochi
Diaranzon 25 di Mei 7'or di anochi

Bo presencia lo ta altamente aprecia.

Te fuiste un viaje a las estrellas
Te fuieste al cielo mi amor
Te hiciste luz bella de estrella
Y yo aqui, me quede con dolor
No te olvido paloma
Me haces fallta mi vida
Algun dia, yo te vere
Gracias a la vida por tenerte
Guerrero de la luz del amor
Tu cuerpo ya no pudo sostenerte
Yo te voy a encontrar... en el cielo mi amor
- Mana: Vuela libre paloma



AD PATRES funeral home
Van Rensselaerstraat 2
Tel. 584-2299 - 7372299
Family owned and operated
Since 1997

Ta participa fayecimento

When I must leave you
When I must leave you for a little while, please do not grieve and shed wild tears, and hug your sorrows to you through the years: But start out bravely with a gallant smile. And for my sake and in my name…… Live on and do all things the same.

With deep sympathy family Weller, Yeung Kibbelaar announces the passing of



Jeffrey Jason Yeung

Better known as "Jeff"
Ex Marine and Ex US Pilot

Left to mourn are his
Children: Jason
Andrew
Grandchildren: Alexis and Israel

Mother of his Children:
Virginia
Father: †Cosme Ronald Yeung Kibbelaar
Mother: †Cynthia Blijden Yeung

Brothers & sisters:
Jaquelina, Glenford, D'Vorah(Debbee), Elvis, Pamela, Rossi, Jeunik
Godmother: Pepe Petra Toppenberg
Godfather: Tio Adey Toppenberg
Aunts & Uncles: Samuel Blijden, Rosita Blijden, Brenda Halley, Wilfred van Stralen, Daphne Kibbelaar, Shirley Zschuschen, Norine Griffith, Viviene Kibbelaar, Astrid Kibbelaar, Ivonne Kibbelaar, Norine , Tante Hilda, Mauritana , Madelene , Ceá, Papi
Nieces & nephews: Gerrad, Jerry, Glen Jr, Deandra, Alex, Anwar, Fayethe, Aisha, Akeem, Amir, Jhaila, Amir all in New Mexico, North Carolina, Michigan, Virginia, California, Italy, Trinidad, Venezuela, Curaçao, Hulanda, St. Maarten and Aruba

Cousins: Carlos, Xiomara, Tico, Magaly, Virginia, Elio, Leroy, Rickie, Franklin, Armando, Camille, Romey
Childhood friends: Kenneth Gilkes & brothers, Keith Celaire & brothers, Etty Toppenberg who always look out for him, Last but not least Hubert Jansen who never refuse to check up on him
Friends of the family: Toppenberg, Ondina Leijdekkers, Marquez, Lucy Mac-Jannet, Hilda, Sheila Morris, Helmen, Weindaal
Other family & close friends: too numerous to mention
Family: Weller, Yeung, Kibbelaar, Blijden, Zschuschen, Neponuceno, Griffith, Victoria, Toppenberg, Soliana, Senchie, Cyntje, Nedd, Bernadina, Privania, Lake, Romney, Brown, Arrindell, Bryson, Fowler, Labega, Geerman, Allen, Bell, Romano, Jansen, Helmen, Weindaal, Rombley

The funeral will take place on Tuesday, May 24, 2011, at 4:00 p.m. at AD PATRES Funeral Home, followed by the burial at the Central Cemetery in Sabana Basora..
The body of the late Jeffrey Yeung will be laid out from 1:00 p.m. at AD PATRES Funeral Home .

Address for condolences : Monday, May 23, 2011 at AD PATRES Funeral Home from 7:00 p.m. to 9:00 p.m.

Pronto tram lo bira realidad cu lo costa 21 miyon Florin!

ORANJESTAD - Manera conoci Gobierno di Aruba ta trahando pa embeyece e centro di Oranjestad y den e plan aki nos Minister di Infrastructura a incorpora un tram cu lo mester trece e turistanan di e cruise terminal pa Caya Betico Croes. Mester bisa cu tabata tin hopi speculacion si Gobierno lo sigui cu e plan aki di trece tram, ya cu varios tabata e criticanan cu a bin for di nan propio seno riba e gastamento di placa riba un tram cu niun hende ta mira como algo cu lo embeyece nos centro di ciudad. Pasando den e nota di maneho di Gobierno di Aruba pa 2010-2013 cu ta compaña e presupuesto di nos Pais pa 2011, nos por tuma nota cu tin poni preto riba blanco cu e tram dentro di poco lo bira un realidad! Buscando mas informacion nos a bin haya sa cu e proyecto di embeyece nos centro di ciudad lo costa alrededor di 36 miyon florin, pa cual 21 miyon florin lo wordo destina unicamente na e tram. E proyecto ta wordo financia cu placa di fondo di FDA, cual ta un fondo na unda Hulanda y Aruba ta pone placa aden. Pues e placa di belasting di nos Pueblo tambe ta pagando pa e tram aki por core rond den nos centro di ciudad. E noticia aki sigur ta cay den mal tera cerca Pueblo di Aruba, ya cu segun Pueblo e tram aki no ta un necesidad pa nos Pais awor. Pueblo a spera cu Gobierno lo a inverti e placa aki den Enseñanza pa drecha school of pa cumpra materialnan educativo cu ta necesario pa nos yiunan por haya un miho educacion y no por compronde dicon Minister Sievinger kier dispidi placa di belasting di Pueblo na e locura di tram! Pueblo tampoco no ta compronde dicon nos Minister President Eman no ta haci nada pa stop e Minister aki. Pesey Pueblo di Aruba, a yega ora pa nos tur haya vocifera nos descontento cu e plan di Gobierno pa gasta nos placa di belasting na un tram cu ta sirbi solamente pa complace un capricho di un Minister y no ta cumpli cu niun necesidad di e Pueblo di Aruba.❑

Chino y Nacho acusa di plagio

Chino y Nacho lo por bin haya nan mes ta para dilanti di mes berde p'asina enfrenta e compositor Dominicano Stanley Agramonte, miho conoci como "Afortunado" cu ta para riba cu t'e a compone una melodia masha yega n'e exito "Mi Niña Bonita" y loke e artistanan Venezolano a haci ta copi'e. E cancion "Chiquilla Bonita" a wordo interpreta for di 2008 pa "El Pequeño Gipy", un hoben di 15 aña cu ta biba na "New York". P'e cancion aki tambe a wordo graba un video na skol unda e hoben tabata studia. Agramonte lo pone un demanda den corte na New York unda cu e lo exigui un compensacion di 10 Miyon US Dollar, ya cu e cancion "Mi Niña Bonita" di Chino y Nacho "los Mackediches" a bira un exito internacional y cu a hiba nan gana varios premio entre nan Grammy Latino y Premios Lo Nuestro. E compositor ta keda para riba cu Chino y Nacho a copia acordnan, melodia y e idea di e concepto, tanto di e cancion como tambe di e video, pa crea e famoso tema cu e Venezolanonan a yega na fama y a bira popular na Merca y Latino America. E tema original di Agramonte ta bisa: "Chiquilla bonita, mi niña del alma, te espero en la escuela, en las mañanas. Mi niña bonita…", mientras cu e cancion di Chino y Nacho esta e duo Venezolano ta bisa: "Mi Niña bonita, mi dulce princesa, me siento en las nubes, cuando tu me besas…". E compositor Dominicano a afirma cu e la trata di comunica cu e Chino y Nacho, pero no a haya ningun respuesta y e cas diskero di Chino y Nacho tampoco no a reacciona mes riba e caso aki. Wel wel, curiosidad a mata nos y nos a bay busca riba You Tube e tema cu e Dominicano ta bisa cu nan a horta di dje of cu chino y Nacho ta wordo acusa di plagio. Kere nos no tin net net nada di parecido, ni den e accord nan…Nos ta haya cu e Dominicano ta buscando atencion, si e propio cas diskero a ni a reacciona riba e Agramonte ta pasobra e no tin caminda di wanta mes. Kizas esaki por resulta e Dominicano malo dor di a haya un caso riba dje pa daño y perhuicio, difamacion y señalacion falso. E caso aki ta bay haya un morto natural den un corto tempo y si di berdad e ta kere e ta bon para nos ta spera cu e tin un bon padrino y abogado cu por kere den dje. Cualkier mucha por scucha cu nada ta mescos ni den su sombra.❏

ORACION AL ESPIRITU SANTO

ESPIRITU SANTO, TU QUE ME ACLARAS TODO, QUE ILUMINAS TODOS LOS CAMINOS PARA QUE YO ALCANCE MI IDEAL. TU QUE ME DAS EL DON DIVINO DE PERDONAR Y OVIDAR EL MAL QUE ME HACEN, Y QUE EN TODOS LOS INSTANTES DE MI VIDA ESTAS CONMIGO. YO QUIERO EN ESTE CORTO DIALOGO AGRADECERTE POR TODO Y CONFIRMAR UNA VEZ MAS QUE NUNCA QUIERO SEPARARME DE TI, POR MAYOR QUE SEA LA ILUSIÓN MATERIAL. DESEO ESTA CONTIGO Y TODOS MIS SERES QUERIDOS EN LA GRACIA PERPETUA. GRACIAS POR TU MISERICORDIA PARA CONMIGO Y LOS MIOS.

(La persona deberá rezar esta oración tres días seguidos, sin decir el pedido o necesidad. Dentro de tres días será alcanzada la gracia por más difícil que sea)

Publicar en cuanto se reciba la gracia.

GRACIA POR EL FABOR RICIBIDO. E. Lampe



Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

Gradicimento/Invitashon

Pa medio di esaki nos kier a invita tur famia, amigo, bisiña y conoci pa tres santo sacrificio
Di misa pa descanso di alma di nos defunto stima cu a bay laga nos den flor di su bida y bay reuni su mes cu su Creador, nos Señor, den Reino Celestial:



Rolando Valentino Kock

mihor conoci como "Lando"

Un danki ta bai na Dr. Lacle, Dr. Croes, Dr. Gonera, enfermeronan di Intensive Care y piso 4 di H.O. Hospital.
Na tur ku a manda flor, krans, telegram y jamadanan di telefon local y international.
Boso atenshon ta un gran consuelo pa nos.

Alavez nos ta invita pa asisti na 3 santo sacrificio di misa pa descanso di Alma di nos Defunto Rolando V. Kock, cual ta tuma lugar:
Diasabra 21 di mei 2011 pa 7or pm (Misa Sta. Anna, Noord)
Diamars 24 di mei 2011 pa 5.30 pm (Kapel Alto Vista)
Diaranson 25 di mei 2011 pa 6.30 pm
(Misa Sta. Anna, Noord)

Boso presencia ta altamente aprecia.
Na nomber di su esposa, jiunan, rumannan y demas famia.

"Don Francisco" ta libra su mes di tur culpa

E contra muestra di e examen di ADN cu e popular presentador di television Mario Kreutzberger "Don Francisco" a somete su mes a desmenti un biaha mas cu e no ta e tata biologico di un comerciante cu a habri tur afo den un caso hudicial di paternidad, awo e tin cu cana cara abao ya cu Don Francisco no ta su tata.❏

Zenitel presente na Criminal Justice Conference Trinidad

ORANJESTAD - Zenitel Caribbean ta actualmente presente como sponsor y representante na e Criminal Justice Conference na Trinidad. Durante e conferencia cu tin como topico "Ethics & Professionalism in Criminal Justice" debido atencion lo wordo poni na e desaroyonan den prizon y institutonan correccional. E iniciativa ta den man di The association of Caribbean Heads of Corrections and Prison Services (ku mientrastanto ta celebrando su di 10 aña di existencia), Trinidad & Tobago Prison Service y The United States and Caribbean alliance of criminal and social Justice Professionals. Un grupo grandi di mandatario, ministerionan, managers y empleadonan di e diferente institutonan coreccional for di mas di 11 islanan den Caribe y Merca ta presente na e conferencia aki.
Ademas di e diferente discurso y presentacionnan ta bay tin boothnan disponibel caminda e companianan participante tin e oportunidad pa demostra nan producto y servicionan te cu 20 di mei. Zenitel lo presenta y demostra nan sistema di Stentofon intercom y conhuntamente cu e compania Belga ISDG, lo demostra e sistema revolucionario di blokia señal di celular (cell phone blocking system). Stentofon intercom cu ta un producto mundialmente conoci, door di su demanda halto den region di Caribe, awor ta wordo ofreci na Zenitel Caribbean incluyendo Aruba. Stentofon por wordo adapta na exigencia di e cliente. Pesey e sistema di intercom aki por wordo uza entre otro den hospital, oficina,fabrica, apartamento, lift, y prizon.
Zenitel ta spera di por aporta cu e region di Caribe cu su productonan cu pa añanan a demostra nan mes rond di mundo. Pa mas informacion por contact Zenitel (www.zenitel.com/www.zenitelcaribbean.com).❏





Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

"Tur cos aki na mundo tin su ora y su tempo,
Ora pa nace y ora pa muri, ora pa yora y ora pa hari,
Ora pa keda keto y ora pa papia , ora pa stima y ora pa odia,
Ora pa Guerra y ora pa Paz"
Predicador 3: 1, 2, 4, 7, 8

Cu honda pena pero conforme cu boluntad di Dios nos ta anuncia fayecimento inespera di nos yiu stima:



Stanley Alexander Thiel

*07-04-1991 †16-05-2011

Na nomber di su:
Mayornan: Victor y Aurita Thiel- Croes

Yiu stima: Zinady Vrolijk

Rumannan: Brendon y Stacey Thiel

Wela: Sra. Sebastiana (Chana) Croes

Welo: Victoriano Thiel

Bisawelo: Pancho Thiel

Tanta y omonan:
Edita Croes y compañero Carlos Lacle
Vda. Lucia Croes
Pina y Oscar Boekhoudt
Vda. Leng Croes
Eric y Jacky Thiel
Robert y Jolanda Thiel
Ilienne Thiel
Annaly Thiel y yiu
Rayron Thiel

Primo y primanan: Joselito, Hose, Osmayra, Crispina, Ghislaine, Gilbert, Albert, Kimberly, Edson, Jaceline, Bryan, Robeska, Annais
Madrina y padrinonan: Ruth Croes, Joselito Croes, Jossy Croes Coleganan di Vista Security, CMB Noord, Amigonan di softball team, Buena Vista softball team, Bad Boys softball team, Post Aruba softball team, Amigonan di bolas, Go- Go Bolas Team
Amigo y amiganan y demas famia: Thiel, Croes, Boekhoudt, Kelly, Kock, Flanegin, Falcon, Maduro, Lacle, Gonzalez, Geerman, Martijn.
Acto di entiero lo tuma lugar diasbra 21 di mei 2011, na misa Immaculada na Sta. Cruz di 2'or pa 4'or di atardi, despues saliendo pa Santana Catolico Pastoor Kraanwinkel na Paradera. Nos defunto stima "Stanley" lo ta reposa na cas Paradera 132-B for di 12'or pa 1.30 di merdia.
Nos disculpa si den nos tristeza nos por a lubida un of otro famia.
Deseo di nos defunto stima ta pa bisti na colornan alegre.



Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Cu honda pena pero conforme cu boluntad di Dios nos ta anuncia cu a fayece:



Leoncita Boekhoudt- Geerman

mihor conoci como "Chita di Felipe" of "Machi"
*12-09-1920 †19-05-2011

Na nomber di:
Su juinan:
Lodowica (Chichi) y Agrepino Vrolijk
Sra. Vda. Maria (Mani) Kelly-Boekhoudt
Pastoor Bernardo (Nadie) y Emma Boekhoudt-Geerman
Octavio (Tabi) y Olivia Boekhoudt-Solognier
Sra. Vda. Gloria Rosel-Boekhoudt
Edwina Boekhoudt y juinan
Virma y Joseph (Tico) Croes-Boekhoudt
Imelda Boekhoudt y juinan
Rumannan:
Sra. Vda. Shon Mina Solognier-Geerman y famia na Hulanda
Sra. Vda. Sira Fingal-Geerman y famia
Swa:
Sr. Vdo. Betrando Croes y famia

Nieto y nietanan, bisanieto y bisanietanan, sobrino y sobrinanan, primo y primanan, hijanan, bisiñanan y demas famia: Boekhoudt, Geerman, Vrolijk, Kelly, Croes, Solognier, Rosel, Fingal, Bislip, Leon, Chung, Farro, Cannegieter, Guerra-Guanipa, Weller, Hoeverts, Ras, Tromp, Maduro, Erasmus, Giel, Medina, Ignacio, Loefstok, Ruiz, Vlaun, Eckmeyer, Quant, De Luque, Bremo, Peña, Rodriguez, Hudson, Salie, Livingstone y demas famianan na Hulanda, Merca, Venezuela y Corsow y miembronan di Iglesia Jesu Crsito Fuente di bida.

Acto di entiero lo tuma lugar dialuna 23 di mei 2011 di 1'or pa 3'or di atardi na Aurora Funeral Home, despues saliendo pa Santana Catolico Pastoor Kraanwinkel na Paradera.

Adres pa condolencia: Aurora Funeral Home
Diasabra 21 di mei 2011
Di 7'or pa 9'or di anochi.

Nos ta pidi nos disculpa si den nos tristeza nos por a lubida algún famia.

Lo tin un box disponibel pa un donashon pa bon causa.

Homber ta bula bentana pa drenta den camber di su ex

MONTAÑA—Diahuebs 6'or di mainta, polis ta bay na un apartamento na Montaña pa un persona indesea. Na yegada polis ta papia cu e muhe R.R.F naci na Santo Domingo di 28 aña, kende ta bisa polis cu su ex T.M.P. naci na Colombia di 29 aña, a drenta den su cas sin su permit y no kier sali. Polis tambe purba sak'e, pero el a nenga. Polisnan ta sospecha cu el a drenta via di bentana di baño, como cu su slofnan tabata pafo y el a destrui e waya di bentana. Ora cu polisnan a detene, el a resisti pisa y a bay suela cu e polisnan. Dor di su caida el a haya un kap. Polis a logra domin'e y hib'e warda, na unda el a keda cera. E señora ta bay duna keho di destruccion y drenta su cas sin permiso. Polisnan a hiba su auto tambe warda.❑

Homber ta bay scol pa regla cuenta cu su casa

SANTA CRUZ—Diahuebs 11.30 di merdia, un maestra di un scol basico na Santa Cruz a bin warda y ta pidi polis pa papia cu su casa. E ta bisa polis cu e tabata dilanti klas, ora cu su casa cu kende e ta den proceso di divorcio a presenta na e scol. Pa evita pa surgi problema dilanti di e alumnonan, el a sali bay pafo. El a pidi polisnan pa bay papia cu e homber cu ta un tal G.N. ❑

BON DIA Aruba
Tel: 582-7800
Fax: 582-7044
E-mail:
Noticia@bondia.com

Biologo Marino, sr. Byron Boekhoudt (Aruba Marine Park)

Ta importante pa sigui cu eliminacion di Lionfish

ORANJESTAD – Aruba Marine Park Foundation a tuma e problema di Lionfish completamente bou di su encargo. Sr. Byron Boekhoudt di e organisacion a indica cu e prome proyecto cu nan a cuminsa cune nan ta bay sigui. Ta trata di e competencia Nacional di captura Lionfish. Despues di e prome derby a mustra cu tin hopi Lionfish. Esaki a lanta e interes di e problema.

Dia 16 di juni proximo ta sigui cu un campeonato nacional. A pidi tur operador di tour, tur buceado y tur piscado cu na momento cu nan gara un Lionfish acudi na Hadicurari pa registra e pisca. Esun cu a gara e pisca ta registra e Lionfish y e cifra ta keda reconoci. Esun cu a gara e pisca ta haya un sticker. Na final di aña e cantidad di puntonan por keda cambia pa mercancia y tambe por participa pa e premionan grandi. E ta bay dura di awor aki te na fin di aña cu diferente actividad concentra riba Lionfish. Anytime cu un persona gara un Lionfish na cualkier momento por pasa Hadicurari pa registra e Lionfish pa asina combati e problema aki constantemente. Ta hopi importante pa elimina e Lionfish for di awanan teritorial di Aruba. E Lionfish aki ta un problema pa e bida marino di Aruba. Aruba Marinepark Foundation kier elimina e Lionfish na e luganan cu mas ta ser bishita n Aruba pa turistanan y local. Ta importante pa elimina e Lionfish, comokiera cu e ta elimina e bida marino. Kier crea areanan liber di Lionfish pa toro piscanan por repobla e rifnan pa naturalesa yega na u balansa nobo. E invasor aki ta un peliger pa e rif y bida marino. Na Curaçao y Bonaire tin un problema mucho mas grandi cu Aruba. Aruba ta sorprendi pa e situacion cu ta presentando na e islanan ruman. Na Bonaire y Curaçao a mira un desaroyo hopi preocupante caminda cu ta mira hopi Lionfish. E situacion aki ta pone cu Aruba tambe dentro di poco lo bay haya e Lionfish nan cu ta na e islanan Ruman mirando e situacion di coriente. Aruba kier ta dilanti pa ta activo pa elimina e Lionfish nan. E ta un problema creciente y loke a keda demostra na Bonaire y Curaçao cu tin cantidad di Lionfish nan na cada sitio di Buceo ta algo cu Aruba kier preveni. Mester di cooperacion di tur hende pa elimina e Lionfish aki. E islanan tin contacto cu otro riba e problematica aki. Sr. Byron Boekhoudt a indica cu Aruba Marine Parke Foundation, Parke Arikok y tur e parkenan di e tres islanan den e DCA, Dutch Caribbean Nature Alliance. Dentro di poco DCNA ta bay reuni cu otro pa asina trata e diferente puntonan. Den e reunion aki ta haci apelacion cu mester bin cu structura di parke marino cu ta defende, proteha y duna informacion kico ta pasando den e awanan teritorial di Aruba.❑



Donny Rasmijn

Proteccion di Flora y Fauna ta importante y ta haci nos mas atractivo turisticamente

ORANJESTAD - Aruba ta den un proceso pa uza energia alternativo y pa introduci leynan pa proteccion di medio ambiente y naturalesa. E temanan aki sigur ta hopi importante pa nos sociedad y pa nos turismo.

Pero nos no mester lubida cu leynan pa proteha specificamente nos fauna tambe ta importante. Aruba ta bendiciona di tin diferente sorto di animalnan manera turtuga y stern (bubi) cu ta scoge nos pais pa pone nan webonan. E actividadnan aki tambe ta atrae turismo y nos pais mester tin leynan pa proteha nan. Segun informacionnan ricibi di organisacion cu ta proteha animalnan di nos isla, casi un tercio di e populacion mundial di un cierto especie di bubi ta bishita nos isla pa pone nan webo. "Esaki ta un informacion cu ta yena nos cu alegria y orguyo pasobra den tur e paisnan grandi cu nan por a scoge pa pone nan webo, nan a scoge nos isla como un di nan destinacion mas grandi". Pa hopi tempo nos pais ta papia di diversificacion den atraccion pa nos turistanan. No mester lubida cu turismo ta representa por lo menos 70% di nos economia y cu e pan di mayoria di nos hendenan ta depende di turismo. Dios a duna nos un pais bunita unda cu e naturalesa ta nos producto mas importante pa e industria turistico. Naturalesa ta inclui flora y fauna. Por ehempel, nos cadushinan, nos flamboyan, nos wayaca, nos yuwana, shoco, cascabel, turtuga y bubi tambe ta forma parti di nos naturalesa cu ta duna contenido nan nos medio ambiente cu ta atrae turista pa nos isla. Nos comunidad mester ta hopi consciente di esaki. Por ehempel webonan di turtuga y bubi ta un delicatesse den nos comunidad pero nos mester ta consciente cu dor di sigui cu e actividadnan aki, nos ta afecta e reproduccion di e animalnan cu ta scars riba nos planeta. Aruba ta wordo propaganda gratuitamente mundialmente como isla unda cu turtuga y bubi ta pone webo. Ta conoci cu mester introduci leynan pa proteha nos medio ambiente y naturalesa prome cu ta laat. Dialuna dia 16 di mei un peticion a wordo manda por escrito pa Presidente di Parlamento pa yama un reunion pa institui un comision special cu ta hiba e nomber "Bijzondere Commissie Energie, Milieu, Natuur en Nieuwe Technologieën" pa di parti Parlamento pone mas atencion riba e topiconan aki. Asina cu e comision wordo institui, lo cuminsa papia cu tur instante concerni, incluyendo NGO's, pa asina traha rapportnan cu recomendacion pa Parlamento riba e temanan aki. Proteccion di flora y fauna ta un di e prioridadnan den e comision aki. "Di parti di Parlamento lo cuminsa sali hopi mensahe na gobierno cu nos mester proteha nos naturalesa por medio di leynan. Proteccion di flora y fauna na Aruba ta importante y ta haci nos pais mas atractivo turisticamente", Rasmijn ta termina.❑

Asina cu e comision wordo institui, lo cuminsa papia cu tur instante concerni, incluyendo NGO's, pa asina traha rapportnan cu recomendacion pa Parlamento riba e temanan aki.


Parlamentario Donny Rasmijn

Presentacion di Comprondiendo Bida y evento 'Pensando riba Bida' a inspira...











ORANJESTAD - Tabata un bon combinacion, pa presenta e proyecto Comprondiendo Bida durante un anochi pa pensa riba bida.

Un grupo grandi di diferente edad y interes a haya hopi inspiracion di e oradornan Dr. Jaime Falconi, Belquis Moreu, drs. Edsel Lopez, minister Michelle Hooyboer-Oduber y Ingrid Werleman.
Dr. Jaime Falconi su tema 'Bibando den temponan cu ta cambiando y pakico hopi hende no ta drumi bon' a capta hopi atencion.

E la mustra cu tin hopi preocupacion cerca hendenan y tin hopi soledad. Tin hende cu ta drumi poco ora pa dia of nan ta drumi pendiente di ki ora e yiu ta yega cas of di e problemanan di mañan. Un soño asina no ta laga bo sosega y bo ta lanta mes cansa cu ora bo a bay drumi. Un hende mester di un soño profundo pa laga e curpa y mente sosega. Pesey ta importante pa bo entrega bo mes na e soño. Hende cu tin problema pa logra esaki por uza musica relajante, meditacion, yoga pa logra e soño cu ta duna descanso di berdad.

Tambe ta importante pa nos cambia nos focus. Na luga di busca sensacionalismo, educa bo mes… riba e pregunta dicon tin tanto violencia y con pa evit'e. un website manera www.comprondiendobida.com ta un bon ehempel unda por haya informacion riba temanan di bida y den Papiamento.
Belquis Moreu a capta curason di tur presenta ora e la duna un bista di nos futuro, si nos no tuma accion awe. Cuanto di nos ta pensa riba 'Kico ta mi poder di awe y su consecuencia riba futuro di e muchanan cu ta sigui nos?' Abo sa pensa 'pakico mi ta na mundo?' Belquis a puntra e publico presente. 'Bo sa cu nos cada un tin un mishon unico aki na mundo?'. Y toch nos ta mira cu nos mision spiritual ta haya menos atencion cu nos hamber material. Nos relacion entre mayor y yiu ta cambia pa nos relacion cu nos computer y nos amigonan 'virtual' cu nunca nos a yega di topa. Nos forsa mental ta ser cambia pa nos forsa virtual. Cuanto mucha ta drumi cu e celular bou cusinchi pasobra bo no sa, si diripiente den madruga ta drenta un 'ping' interesante. Ora bay baña, tambe tin cu bay cun'e, paso bo no sa si 'net' na e momento aki tambe por drenta un ping, sms of yamada interesante of importante. Y poco poco nos bida ta bira uno hopi solitario y sin meta. Y mirando un futuro bashi asina nos por cuminsa pensa con nos por yena 'mi poder di awe' … pa por laga atras un miho mañan.
Edsel Lopez a papia riba 'Trabou y sentido di bida'. Edsel a conta cu tempo e la caba di studia y a cuminsa traha, e tabata dedica hopi ora na su trabou. Dia cu su mama a bis'e pakico e no ta hiba su cama trabou, Y mirando bek e ta un les pakico ta importante pa nos busca e balansa entre nos trabou y nos bida personal. Edsel a conta di un proyecto cu e la implementa riba e tema aki pa logra mas team spirit. Puntra na trabou kico nos por logra hunto…kico no? e retonan. Mester keda persisti pa logra bo metanan. Siña defini nos responsabilidadnan cu entre bida di trabou y cas. Biba den e momento. Ora bo ta na cas, biba e momento. Bo ta na trabou, duna bo mes na un forma eficiente, pero no lubida e conexion cu tin den tur area di bida.
Minister Michele Hooyboer-Winklaar a duna e bunita ehempel di su mes bida kico ta nifica pa combina bida como un mama jong y e posicion pisa di un minister. E la duna ehempel di e dia ey unda e mester laga su yiunan na cas pa bin e anochi aki. Un decision no facil, pero cu a dun'e informacion valioso cu e lo sigui uza den su rol di minister pa yuda crea e comunidad sano y dushi cu Aruba tin derecho riba dje.
Ingrid Werleman a duna cada orador un serie di edicionnan di pasado di e revista Comprondiendo Bida, revistanan cu ta contene informacion cu ta keda valioso y ta surpasa tempo. Pa mas articulo interesante por bishita e website www.comprondiendobida.com.❑

Imelda Geerman-Kelly a gana cu Setar



ORANJESTAD - Recientemente Setar a tene un campaña special den cuadro cu dia di mama y na unda a rifa un premio di un "weekend stay" na The Mill Resort. Sra. Imelda Geerman-Kelly di San Nicolas a gana e weekend stay aki y a pasa busca su premio na Setar Seroe Blanco. El a ricibi su premio for di Andreina Kock, representante di departamento di mercadeo di Setar. Riba e potret por mira e cara contento di Imelda Geerman Kelly na momento di ricibi su premio.❑